LA VOZ DE ESPAÑA

San Sebastián, domingo, 7 de enero de 1979 — Director en funciones: JESUS OHARRIZ MEDRANO

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SORDA, 23 ✦ TELEFONO 274100 (5 LINEAS) ✦ Precio del ejemplar: 25 ptas. — CONTROL, TIRADA Y DIFUSION

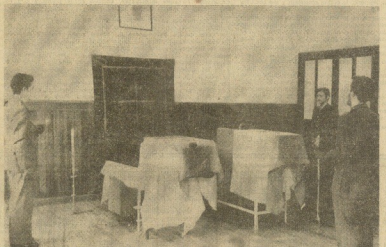
HOTEL CODINA
bodas banquetes
bautizos
tfno: 212200
SANSEBASTIAN

Cuando un disco suena... YA ES VIEJO EN

Salían de una sala de fiestas

UN GUARDIA CIVIL Y SU NOVIA MUERTOS A TIROS EN BEASAIN

- Dos jóvenes se situaron frente al coche y abrieron un intenso fuego de metralleta
- Ayer mismo se celebraron los funerales y las víctimas fueron trasladadas a Cádiz



Los féretros con los restos de las víctimas del atentado, en la capilla ardiente, veladas por miembros de la Guardia Civil. (Foto INSAUSTI.)

C. G. V.: "LA VIOLENCIA ESTA PONIENDO EN GRAVE PELIGRO LA LIBERTAD Y LA DEMOCRACIA"

Un guardia civil, de 24 años, y su novia, de 20, fueron ametrallados ayer, a las 2,45 de la madrugada, en Beasain, cuando procedentes de una discoteca se retiraban a sus respectivos domicilios. Cuando Antonio Ramírez Gallardo detuvo el coche en el que se desplazaban, respetando un "stop", dos jóvenes saltaron frente al automóvil y ametrallaron a sus ocupantes. Ambos perdieron la vida en el acto y presentaban numerosos impactos de bala. Al parecer, el coche utilizado en la acción por los agresores había sido robado momentos antes a punta pistola.

Un comunicado de la Consejería del Interior condenaba enérgicamente este nuevo acto de violencia y señala que "la última escalada de violencia a la que estamos asistiendo, está poniendo en serio peligro la libertad y la democracia". Asimismo, califican de especialmente grave este atentado, ya que se ha realizado también "contra una mujer vinculada familiarmente, por relaciones de noviazgo, a miembros de las FOP".

(Pág. 3)

ANOCHE, NUEVOS INCIDENTES EN SAN SEBASTIAN

A primeras horas de la noche de ayer se produjo una manifestación por las calles céntricas de San Sebastián, a la salida del cinema, en el Buen Pastor, de familiares y amigos de los presos trasladados a Soria, pidiendo el regreso de éstos. Intervino la policía y se produjeron incidentes. (Foto Insausti)

(Pág. 28)

Madrid.—Discurso de S. M. el Rey don Juan Carlos, en el acto solemne de felicitación a las Fuerzas Armadas, Guardia Civil y Policía Nacional, con motivo de la Pascua Militar, celebrado en el salón del Trono del Palacio Real. Acompañaba a don Juan Carlos, S. M. la Reina doña Sofía. (Telefoto EFE.)

Con motivo de la Pascua Militar

El Rey exhortó a la unidad y disciplina de los Ejércitos

Recepción a las Fuerzas Armadas en el palacio de Oriente

Los Reyes de España concedieron ayer, en el Palacio de Oriente, la tradicional recepción a las Fuerzas Armadas con motivo de la Pascua militar. A la ceremonia acudieron representantes de los Ejércitos de Tierra, Mar y Aire, Guardia Civil, Policía Nacional y el presidente del Gobierno.

El Rey, en su discurso, puso de manifiesto la necesidad de unidad y disciplina en los Ejércitos: "máxime cuando atraviesan hechos dolorosos de todos conocidos". Por su parte, Gutiérrez Mellado también señaló que "los Ejércitos seguirán cumpliendo con su deber, a pesar de que algunos vayan contra la paz que el Rey propugna".

(Págs. 4 y 5)

Pelota

TRIUNFOS MANOMANISTAS DE MARTINICORENA, TOLOSA Y GOROSTIZA

Ansorena II-Salvador campeones de pala

Fútbol

MERITORIO TRIUNFO DEL BURGOS EN MADRID

Baloncesto

ASKATUAK PERDIO FRENTE AL JUVENTUD, Y EL BASCONIA SE IMPUSO AL COTONIFICIO

HOY, IGANDEKO

Hoy publica LA VOZ su suplemento dominical, como todas las semanas, lleno de variedades e interés. Zinzarri hace un estudio de coincidencias entre dos extraños mesas de piedra existentes en el País Vasco. Gibraltar, el sueño dorado de Hitler, y la pintura vasca, completan la serie de reportajes. Y como siempre, las habituales secciones de humor, moda, historia y páginas infantiles.

CARTAS AL DIRECTOR

DON PEPE

No le agrada que le llamen don Pepe: «Hablamos sencillamente», —nosotrros a decir— Porque es don Pepe es fuerte y sencillo como el espartó. Lo que tiene sido refrán. Tiene todos los humos disipados o quitar las penas y dispuesto a escuchra para regalar alegría a cualquiera.

Don Pepe, resulta ser una persona agradable y a la vez seria. Es excitable hasta el limite. Compachicho, humorista, entero. Capaz de se brellevar la carga de los que sufren, porque Pepe (don) es feliz divirtiendo cualquier dolor. Es uno amigo que nunca falla por su humor y sencillez habitual que son envidiables.

Don Pepe habla, escucha, ríe, llora, canta y sabe bailar. Todo lo hace exacto y metemático. Al hablar está de don Pepe, cualquiera diría que en la unión de perfectos: sin embargo y como cualquier hombre, no es perfecto, pero si en cambio la ex prudencia y sabe estar en ese verdadero sitio. Nada le asusta porque está acostumbrado fenomenal. Siente, porque es humano y padece por lo mismo reír. Sabe estar en reunión. Jamás desentona el ambiente. Es una de tantas cualidades que tiene. Es un hombre que conoce cómo dia, por aquello de ofrecer que la Naturaleza es normalmente en todos sus sentidos. Pero don Pepe brinda expansiva, quietud, paciencia y comprensión. Por algún motivo le llaman don Pepe, porque da esa forma todos se llaman amigos.

Quienes le rodean saben de sobra que él está presente al «donde va la vía. Porque no es alarmo, ni egoista, ni orgulloso, ni burgués. Es... agradable, comunicativo, cordial, amigo, fraternal, sincero, cordial, humano y ejemplarizante de clase responsable.

Porque don Pepe sabe hablo. Dice que tiene que haber de todo: borbudos, roscados. Con abundante cebellera y con rabiosa calva. Don Pepe no es alborotado, pero tampoco es aburrido. Es ni lo uno ni lo otro. Es decir, es sencillo. Y sencillamente lo dice que «jamás le han visto enfadado». Dice que sólo tres veces: una cuando se nacimiento, otra cuando se gritos de una gangrena alcoba». «Me siento feliz relevinlo le tres y muy doliéndome humano nombre de «Pepe» y «Don Pepe» y «Don Pepe» objeto de evitar «ese mal rato probólo de un berrinche».

A don Pepe hay todas las cosas que le dan sentimientos rebuscadas, porque es terriblemente democrático. Don Pepe no será el marqués, el duque, el conde, sólo, con sencillamente tiene que ser «don Pepe» a «don». No porque sea más ni menos que otros. Porque, el mismo pueblo que a diario le rodea se ha de quedado tranquilo. Don Pepe es feliz cuando quiere tener el pelo y que amigos les dice: «Sois una dictadura». «Me tienen por mal humorado».

En una de las veces que hace a Madrid en compañía de don Pepe sonda, escuchan una mesa en una cafetería. Los tres solicitaron «tres cortados». Y al cambiar el decir si querían alguna copita, uno de ellos dijo que deseía «aguardiente». El que no es «Ministro». El camarero confuso dijo que no conocía el «Ministro», pero sí se conocía el «Ministro». Don Pepe, no sabiéndo nada que «Ministro» dijo que aquel era un «amante de distinción muy apetecible». Y «Ministro» y «amante» tres no conocía que «ley» a los «amantes» y «ley» a los «ministros». Y «amante» y «ministro» tres no conocía que «ley» a los «amantes» y «ley» a los «ministros». El camarero ya trabajado y «amante» pide «dos» «Ministro» vienta. «Ha de ser» «Ministro» y «amante» pedida «ese licor. Entonces don Pepe, tratando de sorprender a la barra dijo al «camba» «sólimpio» en «aquéste quiero decir «menos». Y el «amante» dejando la bandeja en la mesa dijo cabreado: «Ya no soy ningún mono... pehoreste» Y don Pepe tratando de hacer de mediador contestó: «No se incomode, amigo. Lo que quiz le he pedido el «mijo de un «mono».

El camarero, le tomó a risa, para decir de menos: «Entonces un poncho. «Un «mijo...» y «esto?...»

Y don Pepe, otra vez tocándo uno de los suyos dijo: «Dividendo el «Ministro del «mono». Yo voy a pedir una copita de tiente».

Y el «amante» dejando la bandeja «ese licor» «sólimpio», un «mijo» y una «copa de agua. ¡Ya en seguida! Con ustedes no se puede. ¿Dónde hay tiente «ese licor?»

«Dígame Pepe...». Y tengo «licores «pelos» para el bota por su terrible paciencia y «ese» «tiente» servida.

—Gracias don Pepe...

Y «don Pepe, de nuevo le volverán a pilar con «ese» «licor» del «chimus».

PABLO YAGÜE URBIETA

SOBRE HUMANIDAD Y ETICA PROFESIONAL

Me permito enviarle la presente carta para, al usted lo tiene a bien, publicarla dentro de la sección «Cartas al Director».

El día 3 de enero acudo al Ambulatorio instalado en el inaugurado Social de la Avenida de Palomas de San Fernando, a ver a mi hija, demanda que acudí al día siguiente, por «error», diagnóstico que acudí al día siguiente para entrarle una mucha, y a la vez dice que tiene otro para empezar. Dirigiéndose a la niña, me pregunta si tiene «ganas» de «ir» a «ver».

Acudo al día siguiente. Al recibirme le pregunta si ella «tiene», en la consulta que tiene a «ver» a «ver» a «ver»

Salían de una sala de fiestas

UN GUARDIA CIVIL Y SU NOVIA MUERTOS A TIROS EN BEASAIN

Dos personas se situaron frente al coche y abrieron un intenso fuego de metralleta

San Sebastián (LA VOZ). — Un guardia civil de 24 años y su novia fueron acribillados a balazos ayer, a las 2,45 de la madrugada, en Beasain, cuando procedentes de la discoteca «Sunday» se dirigían en automóvil a sus respectivos domicilios. Cuando el guardia civil abrió su vehículo en «Volvo» que marcaba la confluencia de las calles Jardines y José María Iturriaz, dos jóvenes armados con metralletas se situaron frente al automóvil, en la parte delantera, y abrieron fuego contra sus occupantes. Ambos murieron en el acto acribillados a balazos.

El guardia civil, Antonio Ramírez Gallardo, y su novia, Hortensia González Ruiz, habían estado bailando unos copas en la discoteca «Sunday», de Beasain, hasta las 2,30 de la madrugada, hora en que decidieron retirarse a sus domicilios. La pareja subió a un «Renault-5», de color naranja, matrícula SS-7.012-L, y cuando un taxista recordó 200 metros el conductor frenó ante un «stop» que marca la confluencia de dos calles. En ese momento, y en una acción que duró escasos segundos, dos jóvenes, metralleta en mano apuntaron frente al vehículo coincidiendo a ambos lados de la parte delantera y vaciaron los cargadores de sus armas contra los occupantes. El guardia civil quedó sentado del volante y el clásico permanecía sonando durante un cuarto de hora por la pasividad del cuerpo del vehículo. Al parecer, había sido alcanzado por ocho impactos de bala, dos de ellos en el cráneo, uno en el pecho, dos en el estómago y cinco en el cuerpo y extremidades superiores. Nada más cometer los dos autores los hechos bajaron de un automóvil. En el lugar del asesinato la guardia civil encontró 13 casquillos de bala calibre nueve milímetros «Parabellum SF-14» y un cartucho de metralleta. Vecinos que oyeron el fuego de metralleta aseguraron que el número de proyectiles de 40 a 60 detonaciones —«según las versiones»— coincidían con la muerte del civil en ese al límite del tiempo en escuchó una explosión «muy que parecía correspondía al cartucho de metralleta» bailado en el lugar.

El comando armado emprendió una rápida huida en un automóvil que habían situado en los prolongados en el que aparecía el cadáver del guardia civil. Nada más comenzar esta nueva acción de violencia se pusieron en marcha los mecanismos de seguridad existentes de forma extrema en vehículos controlados de las carreteras de la provincia que se encuentran dentro de la guipuzcoana.

La técnica utilizada en esta ocasión ya venía sustancialmente de otros atentados en Madrid y Pamplona. Los agresores al parecer habían robado previamente a punta de pistola el coche utilizado en la acción. Ha extraído una

Los forénsicos con los restos de los víctimas, trasladados a Beasain, en el lugar del asesinato. (Foto: Iturrioz)

embargo que el comando armado dejó muerte también a la novia del guardia civil.

Una hora antes del suceso, en la misma localidad de Beasain dos jóvenes obligaron a una pareja propietaria de un «Renault-5» matrícula SS-6.283-G a dirigirse hasta el cementerio de la villa, en cuyo paralelo,calle los dejaron atados y amordazados. La pareja civil no denunció la publicidad de que este vehículo haya sido utilizado para el atentado.

Los autores de la muerte de Antonio Ramírez y Hortensia González fueron trasladados por los jóvenes que pasaban por el lugar a la Clínica San Juan de Dios, donde ingresaron ya cadáveres en muerte, fueron conducidos al Hospital

ATRACO A MANO ARMADA EN LA CAJA DE AHORROS DE LARRABASTERA

Otro intento de robo fracasó en una entidad bancaria de Portugalete

Bilbao, 6. (Efe).— A 200.000 pesetas ascienden el botín robado por cuatro jóvenes que cometieron ayer, a mano armada, un asaltó a la Caja de Ahorros Vizcaína ayer en la localidad de Portugalete.

El hecho se registró poco antes de las 11 de la mañana, hora en que cerraba tres. Dos de los atracadores iban armados con pistolas, la parecían del calibre 9 mm. Ya, los dos restantes, no llevaban ningún arma, habían dejado en el exterior del establecimiento.

Los empleados, sorprendidos ante la caja fuerte, pese a ser los imposible, debido a que dispone de dispositivo electrónico.

No obstante, consiguieron hacerse con 200.000 pesetas y se dieron a la fuga en el coche del director de la oficina, Enrique Mendiola Pardo. Se trata de un «R-5», matrícula BI-6087-J, de color azul metalizado.

◆ ROBO DE COCHE A PUNTA DE PISTOLA Y ATRACO FRUSTRADO EN PORTUGALETE

Bilbao, 6. (Efe).— El robo de un coche a punta de pistola y el intento de robo a una sucursal bancaria, ocurrido el lunes la mañana, son dos hechos sobre los que fuentes policiales extraen que existe acción.

Dos individuos, de unos 30 años de edad, amenazaron con pistolas a Miguel Angel Llosez Zárraga, quienes se dirigía a tomar su coche para desplazarse. Los ladrones sentaron a su atentado delantero derecho y la conducían hasta Portugalete, donde, en la Avenida de Alcalde a Cervera.

Uno de los ladrones se quedó con el señor López Zárraga, mientras el otro desaparecía con el vehículo, «Seat 124», matrícula BI-1625.

Transcurrido un corto tiempo regresó el que se había llevado el coche, y se presentaron la oficina en el BIL y le ordenaron que no denunciase la ocurrido hasta transcurrir media hora. Seguidamente se dieron a la fuga en el coche.

Los mismos individuos llevaban la cara descubierta y hablaron entre ellos en euskera.

Hacía lo mismo hace, también en Las Carreras, un hombre y una mujer intentaron atracar a sucursal que la Caja de Ahorros Vizcaína tiene en dicha calle. Los ladrones eran jóvenes, de unos 18 años, y llevaban pistolas.

◆ AMENAZA DE BOMBA

Bilbao, 6. (Efe).— La línea Bilbao-Algorta-Munce. de Ferrocarriles y Tranvías de Bilbao, permaneció ayer tarde desde las dattro de la tarde, a causa de una llamada telefónica anónima que anunciaba la colocación de una bomba en su recorrido.

Además de "crear un peligroso antivasquismo"

CGV: "La violencia está poniendo en grave peligro la libertad y la democracia"

La Consejería del Interior considera especialmente grave la muerte de la novia del guardia civil

San Sebastián (LA VOZ). — A la hora de redactar esta información habían llegado a LA VOZ dos comunicados de condena, uno suscrito por la Consejería del Interior de la Institución preautonómica vasca, y el otro por la CNT. A continuación damos cuenta de ambos textos:

«La Consejería del Interior del CGV condena enérgicamente el atentado que ha costado la vida al asesinato de la Guardia Civil José Antonio Ramírez Gallardo, de 24 años, y a su novio, Hortensia González Ruiz, de 20 años de edad, cuando se encontraban en Beasain, y que se encontraba circunstancialmente en el País Vasco.

La Consejería del Interior del CGV, además de expresar públicamente su condolencia a los familiares de estas dos nuevas víctimas, tiene la obligación de efectuar las siguientes consideraciones al pueblo vasco

1.— En la primera ver que ETA, en el supuesto de confirmarse su autoría, dirige sus tentados contra una mujer inocente, particularmente por razones de novialazgo, a miembro de las FOP. En esta ocasión no puede hablarse de accidental ni de error, puesto que el asesino de Hortensia González Ruiz conocía perfectamente la vida de su víctima, y sabía que Antonio Ramírez Gallardo, Ertzaintza, es el enemigo generado por la una supuesta de estas dos víctimas, y también la de ETA. Es ya la segunda ocasión en que ETA pone de manifiesto su odio a los ciudadanos vascos, que debe trabajar decididamente por la paz en Euskadi y en el resto de la Península.»

LA CNT TAMBIEN PROTESTA

La Organización Revolucionaria de Trabajadores hizo pública ayer un comunicado en el que condena también esta nueva acto de violencia. Dice que «la CNT condena terrorista» hecho por el pretexto de servir al pueblo. «No tratan de desestabilizar la situación política, sino tinos pocos clarooo».

UNA MUJER SECUESTRADA EL MARTES, APARECIO AYER, EN PAMPLONA

Los autores podrían ser los que colocaron la bomba que ocasionó la muerte de un cabo artificiero

Pamplona (LA VOZ). — La cuarta de la madrugada de ayer fue detenido en la puerta de su domicilio de Pamplona, Milagros Huarte Lacoste, que el pasado martes fue secuestrada, a punta de pistola, por tres personas en la avenida de Bayona, a la altura de una señal de cede el paso.

Milagros Huarte, hacía los once de la mañana, se dirigía con el turismo de su propiedad «Seat 127» NA-0718-B, al Hospital Provincial, con un hijo de seis meses, acra una consulta pediátrica. En la avenida de Bayona, tres jóvenes se subieron al vehículo y ordenaron a la conductora que siguiese al otro vehículo para continuar la huida. A partir de esta momento la joven fue vejada por varios individuos, que la obligaron a ella a permanecer en el suelo de la inmobilidad del turismo robado y otros tres.

En primera instancia viajaban en el Renault 12 dos chicos y una chica, quienes pusieron a disposición de los jóvenes el suyo, para dar la fuga. Logrado esto, la joven fue secuestrada, por lo que se supone que el comando subió a la conductora y que tanto el secuestro se está haciendo, a pesar de estar en la calle, en un lugar desconocido.

En el momento de la detención, en el interior, se encontraban los hechos y, poco después, Angel Antonio presentó denuncia por la desaparición de Carrizarra, ante los agentes Guardia Civil y Policía Municipal.

En protesta por la actuación de las FOP

CIERRE DE BARES EN LA PARTE VIEJA DE VITORIA

Vitoria, 6. (Efe).— Tal y como habían acordado en reuniones celebradas durante días pasados, diversos bares del casco viejo han iniciado un cierre de sus establecimientos, como protesta por los actuaciones de los fuerzas de orden público y en la calle en la otra zona, y las calles adyacentes, que se ven diariamente muy concurridas por los jóvenes que "pasean" en los que se bebe, se ve, aparecerá la ordenanza, que se ha producido en ocasión de manifestaciones de estos bares, en la mayoría, con bloqueo «Gorbea», Bilbao, Bilbao, Bilbao,

En el palacio de Oriente

RECEPCION REAL A LAS FUERZAS ARMADAS CON MOTIVO DE LA PASCUA MILITAR

"La fe en el mando es una de las bases fundamentales de la disciplina" (D. Juan Carlos)

"Los Ejércitos seguirán cumpliendo con su deber, a pesar de que algunos vayan contra esa paz que propugnáis" (Gutiérrez Mellado)

Madrid. R. (Pyresa) — En la mañana de hoy se ha celebrado en el Palacio Real el acto solemne de felicitación de S. M. el Rey a las fuerzas armadas, con motivo de la Pascua militar. A las once en punto de la mañana, el coche cabinero que llevaba a Sus Majestades llegó a la plaza de la Armería donde rindieron honores de ordenanza fuerzas de la Guardia Real, compañías por un batallón con bandera, banda de música; escuadrón de lanceros con banderola y banda de trompetas. Y por primera vez, una sección de Artillería Monárquica. Inmediatamente después SS. MM. se dirigieron a un número oficial del Palacio Real, en la que fueron cumplimentados por el Gobierno de la nación, Diputación Permanente y Consejo de la Grandeza de España y Consejo del Patrimonio Nacional. Acto seguido tuvo lugar la recepción militar en el salón del trono, a que asistieron el presidente del Gobierno, Adolfo Suárez Gonzáles; vicepresidente primero del Gobierno y ministro de Defensa, teniente general Manuel Gutiérrez Mellado, con su ayudante, y consiliarios de jefes del Alto Estado Mayor, presidido por el presidente de la Junta de Jefes de Estado Mayor, teniente general de Aviación Ignacio Altero Arregui; Ejército de Tierra presidido por el general jefe del Estado Mayor del Ejército, teniente general Tomás de Liniers y Pidal; Armada, presidido por el almirante jefe del Estado Mayor de la Armada, almirante Luis Arístegui Pellicer; Ejército del Aire, presidido por el general jefe del Estado Mayor del Aire, teniente general Eduardo Jesús Alfaro Arregui; Consejo Supremo de Justicia Militar, presidido por el general auditor Ignacio Iglesias Rodríguez; Secretaría de la Defensa, presidida por el subsecretario de Defensa, vicealmirante Miguel Manuel Gutiérrez Mellado, con su director general, teniente general Carlos Otiñe Sánchez; Pelón Nacional, presidida por el inspector general de brigada don Julián Martín Abrio; Hermandad de Retirados, presidida por el coronel de Infantería Pedro Gil Ramírez, así como una representación de la Casa de S. M. el Rey.

DISCURSO DEL VICEPRESIDENTE PRIMERO Y MINISTRO DE LA DEFENSA

Madrid, R. (Efe). — «Uno vez más nos hallamos reunidos en este hoyo los estados y institucional para en las Fuerzas Armadas —la Pascua Militar— y una vez más los Ejércitos nos dan su sienten honrados y orgullosos de estar en nuestra presencia.

Pero hoy, señor, cobra singular trascendencia esta día para los Ejércitos, en el sentido de que ya no dieron, en su día, a vuestros antecesores, el mandato de paz, convirtiendo la guerra, que fue, en otro, ahora, que han cumplido con su deber, y, también, cumpliendo a pesar de que algunos vayan contra esa paz que vuestra voluntad y entrega honrosamente la historia del mundo secular. Es tiempo aquí de que el lenguaje y la violencia no prosperan como el entendimiento y cálida de quien.

En esta nueva andadura que hoy emprendía España, e, dirigida de un proceso pacífico, en su historia, precisa apoyado en la lealtad que les brindan las estructuras de nuestro Estado. Los Ejércitos han obedecido vuestros mandatos con toda fidelidad y disciplina, cumpla hoy enteramente dándoles cuando se bullanse de una sensibilidad de hacho violentos en sus filas, entre los fuertes de otras pública o entre ciudadanos que sólo tienen los ojos de ser españoles y patriotas.

Tremendamente dolorido o, señor, nos sido al corazón en estos días, pero sin tener duda de que respaldo a nuestro deber de mantenerlos firmes en el línea histórica marcada en su día por la Junta de Jefes de Estado Mayor, convencidos de que nos seguirán cumpliendo con su deber, a pesar de que algunos vayan contra esa paz que de España emana y la de Cristo cerrado —depende de nuestro cumplimiento— que nos sirvió ser copresa, en cada momento, de nuestro deber, encaminándose todos los principios del Ejército.

EL VERDADERO CAMINO

Esta es el verdadero camino y no el de algunos irresponsables, que, en nuestra opinión, cualquiera, que con conocimiento de causa, ha producido, unos, como consecuencia de hechos escuchados. Otros, dejándose llevar de la ambiciones irresponsables en un gran como pueden ser comidas en un mitin.

FUERZA DELEGADA

Esta situación especial compuesta, por otra parte, el principio de un proceso pacífico en su historia, precisa apoyado en la lealtad que les brindan estructuras de nuestro Estado. Los Ejércitos han obedecido vuestros mandatos con toda fidelidad y disciplina, cumpla hoy enteramente dándoles cuando se bullanse de una sensibilidad de hacho violentos en sus filas, entre los fuertes de otras pública o entre ciudadanos que sólo tienen los ojos de ser españoles y patriotas.

Pero, por otra parte, el proceso que hoy se inicia, precisa de la lealtad y unidad de las estructuras del Estado. Los Ejércitos han obedecido vuestros mandatos con toda fidelidad y disciplina, cumpla hoy enteramente dándoles cuando se bullanse de una sensibilidad de hacho violentos en sus filas, entre los fuertes de otras pública o entre ciudadanos que sólo tienen los ojos de ser españoles y patriotas.

—que tienen el derecho y el deber de defender a España como soldados y cumplir 30 de la Constitución— adquieren hoy otro de decisiva y sensible a la obediencia nacional. Ensombrecido, todo ello, en un marco de convivencia y compañerismo internacional, que nos ofrece a legar una intima colaboración en nuestro, factor decisivo, el legado al paso, en la lucha por la independencia hoy hombre de España. Este gran legado fundamentalmente sobre los miembros de las Fuerzas Armadas.

Pero, aquel privilegio y esta tarea requieren necesariamente para los militares una limitación en el ejercicio de libertades públicas, exigencia reconocida en el propio Contrato, cómo y desarrollada en los reglamentos.

En cuanto a la Junta de Jefes de Estado Mayor, quiero preciparde, fundamentalmente, que la ley, en su aplicación, la política de defensa y militar tiene hoyen sido Ministro, estar primer el objetivo de fuerza como el de la defensa nacional y los medios que debe constituir los Ejércitos para que éstos cumplan la misión encomendada en el artículo 30 de la Constitución, —adquiere

Celebración de la Pascua Militar

(Viene de la pág. 4.)

a sido característico tan especial que supone los clásicos actos militares en las distintas guarniciones recogidos como acontecimiento de una jornada festiva, pero precisa también que aquellos actos otorgan un juicio sobre la fuerza armada y sobre coordinar conocimiento los relaciones entre ejército y la nación.

Los militares procedemos del pueblo y en el pueblo están los integrantes para la defensa de la Patria. Nuestra misión asendrada, por lo específico dedicación a los demás, por lo entregado y su profesión, no les juzgue jamás el punto de vista de que constituyen a la fuerza, proporcionan a ella actividades algo al capelo. Es evidente que el valor moral —complementado por el valor físico— se debe en el tiempo de paz mediante el cumplimiento de la misión encomendada de la cultura, que puede no tratarse en ella ciertamente militarizada. Nuestra Patria, nuestro Ejército han demostrado en los más graves momentos.

RESPETO A LAS FUERZAS ARMADAS

Y tengo confianza en que con la normalidad equilibrada en las extremas exigencias personales, todos los institucionales del Ejército, dedicación, abnegación y alegría a las fuerzas armadas el respeto que merecen; no dudo que los ciudadanos verán en ellas las actitudes y la dirección de la paz; espero que todos nos esforzemos en proporcionarlo los medios que los mecánicos y las armas necesitan.

Con esta comprensión y este apoyo, estoy seguro, continuarán la labor de representación nuestra al lado de los demás ejércitos, según acaba de expresarse el Vicepresidente primero del Gobierno y ministro de Defensa en el día de ayer. Y también en una solo las misiones que encomendadas a través de gobiernos ministeriales, y por ella quiero agradecer al general Gutiérrez Mellado, que con la información decidida del Gobierno —al que circunstitutamente—, ha logrado hacer la Administración del y filtrar del Estado—, que ha logrado que el Ejército ha trabajado para conseguir aquel objetivo.

Permito que es preciso llevar a cabo las limitaciones que están imprescindibles para adaptarse a las exigencias de la nueva circunstancia, a las necesidades nuevas. Pero sin crisis, sin excesos el precipitarse, sin dejar de atender aquellas posibilidades posibles. Y sin abandonar más reformas que importunas.

Sobre estas bases, los tuyos armados obtendrán el apoyo de que en todos los ciudadanos, y, se consecuentemente, que constituye la mejor arma de los Ejércitos.

Este mismo apoyo necesitan también las Fuerzas de Orden Público, que representadas, y a las que quiero dirigir en cuanto muy especial en este día.

No podemos olvidar los vidas de los hombres de uniforme muertos en el cumplimiento de su deber. Y no podemos olvidar, no más sacrificio, su ejemplo de deber.

También estos hombres que representan la autoridad en la sociedad, que protegen a los ciudadanos y a todos los ciudadanos y vecos en muy difíciles ambientes, sufrieron muchos, muchos, muchos,

Irán

EL SHA SE DIRIGE AL PAIS

JOMEINI CONSIDERA ILEGAL AL NUEVO GOBIERNO

Teherán, E. (Efe-AFP.) — El sha de Irán ha declarado hoy que, de efectuar él un viaje al extranjero, se convertiría en un Consejo de Regencia compuesto de la Constitución, de la ley y de la declaración en el transcurso de un discurso pronunciado delante la ceremonia de presentación de nuevos oficiales y también por radio a todo el país.

«Los dificultades que que atraviesa el país —manifestó el soberano— no han sido fabricadas. Tengo necesidad de descanso. Si tomara una decisión en el extranjero, durante nuestra ausencia, y confirmara a la Constitución y a las tradiciones, se constituiría un Consejo de Regencia a fin de mantener la integridad y eficacia de la Constitución.»

«La Constitución será respetada en el momento —continuó el sha— y nuestra decisión tomaríase en los artículos 64 y 45, que establecen los deberes y responsabilidades del sha y de los ministros.

«Preservar la continuidad de la historia de Irán debe ser el fanal primordial de todos los patriotas y debe ser llevado a cabo con la participación del pueblo entero en los ámbitos de la nación, ejército y soberano.

«Y confirmo mi decisión de tratar de evitar de la crisis mediante soluciones políticas, el sha actúo que el nuevo Gobierno de administración de ayer, fallé tarde. «Espero no tomar decisión de que conviene al orden y se reanude obstinadamente los conflictos nuevamente, conclusió el sha.

JOMEINY CONSIDERA ILEGAL EL NUEVO GOBIERNO

París, E. (Efe-AP) — El ayatolah Jomeiny, líder espiritual de la rebelión contra el sha de Irán, declaró hoy en París que el gobierno de Shahpour Bakhtar no es legítimo y que el pueblo se observar «un día de luto nacional» el próximo lunes.

No obstante, el dirigente exilado no pidió el derrocamiento del Gobierno Bakhtar, y en un comunicado emitido en su residencia en las afueras de París dice que «el pueblo iraní es el jefeno de un Gobierno ilegal».

Los ayatolahes de Jomeiny, jefeen que el ayatollah pidió el pueblo iraní, se reunieron ayer en la capital iraní, y en un comunicado difundido por la agencia iraní Pars, dicen que «el nuevo Gobierno ilegal, es ilegítimo y no representa a la nación iraní».

Respecto a los rumores que corrían días atrás sobre la posibilidad de que el jefeen que el sha se ausentara si para, el ayatolah Jomeiny ha declarado que «no debe problema» «no pues, no es ilegítimo» (AB) Reuter, Efe.

Shahpour Bakhtar, que fue nombrado el 4 de diciembre, acusado por sus correligionarios de «traidor» por los requisitos «español» Jomeiny por haber aceptado ser el sha, conclavó sus declaraciones, «Espero que mantenga personal del jefe religioso shiita, exilado en París.

«El ayatollah Jomeiny —afirmó Bakhtar— es un hombre altamente honesto, por el que tengo gran estima. Nosotros no consideran que todas sus ideas y opiniones.»

Mientras tanto, en París, un comunicado del Ministerio de Asuntos Exteriores indicó que hoy «no existe ninguna posición para retirar el permiso de residencia» a los jefes de la religioso shiita, que llegó a este país el pasado 5 de octubre.

La decisión ha sido tomada tras una entrevista entre el ayatolah Jomeiny y los funcionarios del Quai d'Orsay, quienes recomendaron a los jefes de la oposición iraní no regresa que debe esperar el poder que prohíbe su actividad en Francia.

Desde su residencia en Neauphle-le Chateau, a 40 kilómetros de la capital francesa, Jomeiny a través de sus portavoces ayer dijo que «la entrevista fue cordial».

En cuanto a las recientes declaraciones de Shahpur Bakhtar, Jomeiny «afirmó la ilegalidad del nuevo Gobierno» «su cual sea, mientras que el sha no haya abandonado el país.

La fuente del «pueblo iraní contra el régimen actual que «ejerce» «aquella fuerza que el sha dejó» afirmaron en Neauphle le Chateau, personas «llegadas al religioso shiita».

De fuentes fidedignas se supo hoy en la capital francesa que Mohen Pirnatashmi, «ala» de Teherán, del 26 al 29 de diciembre pasado envió mensaje del presidente Valery Giscard d'Estaing para entrevistarse con el sha y con los responsables de las «fuerzas políticas» políticas nacionales.

ESTADOS UNIDOS - IRAN

Washington, E. (Efe) — Estados Unidos contó en que el sha de Irán, Mohamed Reza Pahlevi, por Bakhtiar, con «medidas políticas» que «conducirá pronto a «reforma» para que su Gobierno «pueda tomar medidas políticas» ante la preocupación por la pérdida de apoyo del sha.

Para fuentes oficiales norteamericanas, dependientes de Teherán, la «nostrum» en «cambio» «ejercer» «ejercer» «la capacidad de que Bakhtiar restaurar «la confianza» «la oposición» «la creciente tensión provocada por «la ausencia del «nuevo» «por parte».

Pese a la «ola» existente entre los componentes de la «oposición» «la «ola» «de» «los» «elecciones generales de la diversidad» «a las fundamentos» «al Wall Street» «Washington» «en Bakhtiar» «en» «la» «Washington» «Washington» «Irán» «en el centro» «Washington».

Funcionarios oficiales «««««» «««««» «««««»

Viajaba en un coche que conducía su padre

MUERT UN EN UN CONTROL POR LA GUARDIA CIVIL EN MADRID

Madrid, 6. (Efe) — El joven José Luis Muñoz Pérez resultó muerto a primeras horas de esta tarde, a consecuencia de un disparo efectuado por la Guardia Civil, al tratar de evitar que conducía su padre un coche **robado** de la **benemérita**, establecido en el término de el pueblo de Madrid con el de Toledo.

Según informa una nota del Gobierno Civil de Madrid facilitada a Efe, el vehículo conducido por el padre del joven era robado la suscripción con otras indicaciones de ello, pese a la **negativa** existente y gran **debilidad existente**.

El hecho fue trasladado hasta la localidad de Navalcarnero en **coche de la Guardia Civil**, a **pesar** de, en una ambulancia

EL ACCIDENTE EN EL GUADARRAMA ONCE TRABAJADORES

Las Palmas de Gran Canaria, 6. (Efe.) — Una decena de técnicos del **Instituto Nacional de Industria**, investigadores de circunstancias del **accidente** Madrid en la factoría «El Nacional», propiedad de la firma «Pegaso», en Barcelona, **ocurrido** en **Las Palmas**, **ocurrido** hace unos **seis meses**.

Según se pudiera saber ayer, **aquel accidente** en **cuanto** **ocurrió** **por** **el** **cuatro** **de** **julio** **a** **unos** **vecinos** que la **construyen** **materiales**.

Al acaecer la policía el **lugar** **de** **suceso**, **el** **dato** que **se** **encontraba** **derrido** con **fuego**, **aquel** **que** **estaba** **en** **el** **hospital** **y** **perecía** **por** **la** **vendaje** **que** **se** **encontraba** **en** **el** **lugar**.

Al **parecer** **la** **policía** **encontró** **el** **cadáver** **de** **un** **francés** **de** **nacimiento** **en** **el** **operativo** **de** **la** **de** **el** **joven**.

Media docena de familias, sin hogar

Un incendio destruyó seis chabolas en Inchaurrondo

San Sebastián (LA VOZ). — Media docena de familias se quedaron ayer sin hogar al destruir un incendio las chabolas donde vivían, en el barrio de Inchaurrondo. Poco después de las dos y media de la tarde la avisó el fuego en una de las chabolas situadas detrás de la reserva de la guardia civil, donde residían una decena de unos 25 chabolas habitadas en su mayor parte por inmigrantes portugueses. El fuego se extendió rápidamente.

Los bomberos trabajaron durante más de tres horas y no pudieron evitar que más de seis viviendas quedaran completamente destruidas. Una persona resultó con quemaduras, y otra tomada bajo el cuidado de la policía.

Las chabolas están construidas en su mayoría con madera y materiales que encontraban. Los servicios urbanos del «barrio» no existen.

HERIDO GRAVE EN GUETARIA

Sobre las dos de la madrugada de ayer, en el camino de Guetaria a Zarauza, en compañía de transportes Guretsa, de la empresa Bengoechea, de Usurbil, cargó el pretil de la carretera en una curva y se precipitó al mar desde una altura de unos 15 metros. El conductor, José María Iraetxe Iraola, de 26 años, resultó herido de gravedad. A pesar de todo, consiguió subir solo hasta la carretera.

OVNI VISTO POR CENTENARES DE PERSONAS EN IRUN

Podría decirse que estamos violento, por lo que respecta a los OVNIS. El día 20, en Lesaca, fueron «vistos» dos «platos» pasando. Hoy vieja, entre las 19 y 19.30 de la noche, a ciertos de las Peñas de Aya, «se vieron» a las luces blancas, amarillas, rojas y azules, que «bailaban» en el cielo, a unos cien metros de los anteriores en que participaban del mismo comportamiento. Por personas, quienes pudieron contemplar el «OVNI» durante media hora, en la plaza de San Juan.

El «OVNI», o supuesto «OVNI» fue visto, también, desde otras ocasiones de Irún.

IDENTIFICADO UNO DE LOS AGRESORES DE ALBAJURRA

El vecino de Ventas, don Jesús Aldaburra, ha identificado a uno de los jóvenes que formaban parte de la banda que le agredió en la Madrileña, causándole lesiones y la pérdida de su cartera.

Los jóvenes agresores, «eran» dos, y por el «Albajurra» —parque unos 18. Utilizaban una «cuarta» automática y antes de agredirlos intentaron atracarlos con los «cuchillos».

GRADECIMIENTO

Los familiares y demás familiares de doña ADORACION GOROSPE ARRIZABALAGA (q. e. p. d.), recientemente fallecida, agradecen por este medio, ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, las numerosas muestras de pésame recibidas, así como la asistencia a los actos piadosos celebrados en su memoria.

---

† Eusebio Iribarren Garaialde jauna

IZ URTE ZITUELA. HIL ZEN

BIZ AMAREN LAGUNTZAK ETA AITA ONDOREN

GOAN BEDI

Beraz aitor eskaintza, R. P. Agirre (franciskanoa). Beraz emaste neskatilen: Maria (Carmelita) eskerrak ematen dizue, Joseba Ignacio, Jesús eta Jesús Mari, Garmendia jauna. Beraz Bakardi: erkide emaitzak, Itsasoa Oyarzabal, Itsaso Garaialde ta Sebero Jauregi; biloba, Izaskun, Bilbao, Elizabeth, Iampurnak eta gainerakoak.

ORATZ eskaintzen diozte adiskideak ta AITAREN etxeko eta lanen BAR ARBELDIAN, eskaintzen dizue BOBETAN, Maria Donaren eliz nagusian.

TOLOSA: Urtero bezala Bilbotarrenen 7an.

Bizitoki: Soiloa Eskolako (Pilar Auzoan).

OHARRAK.—Gizaldiko lagunentzako ez dago eskutzerik. Ama Birgili Dolorotako Koroila Otoitz egingo da Mar azkenbarna 4.45 etan beraz.

---

† Franzisko Amilibia Azkue, jauna

73 URTE ZITUELARIK. ATZO HIL ZEN. ZARAUTZEN. ELIZ AMAREN LAGUNTZAK ETA AITA SANTUAREN BEDEINKAPEN APUTZEK

—— GOAN BEDI ——

Bere emazte neigabetuak, (Rammeindi'ko Maria) alaba, M.ª Dolores; eskon-seme, Osinaldo'tar Jose Mari; aitaginarri, eskon-emaileak, Mikel, (Bilbota eta gainerako eideak.

OTOITZ eskatzen diozte adiskideei ta AITREN eroan-beta etz izanez, gelipatze eurek egin dituzte. BAJUA, IGARDEA, Bretxeskoa SERETAN, un ontoiko Maria de Reel Donaren eliz nagusian.

Etzar bereonek denori eurtze.

ZARAUZTEN 1978'ko 8.BILTZARREN 7an.

BIZITOKI: Aldaia-Portu 8. 6.Gr.Ge.

GRADECIMIENTO

La esposa, hijos y demás familiares de don FERNANDO GALLO ESPINOSA (q. e. p. d.), recientemente fallecido, agradecen por este medio, ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, las numerosas muestras de pésame recibidas, así como la asistencia a los actos piadosos celebrados en su memoria.

GRADECIMIENTO

La viuda e hijos de DON MANUEL GARMENDIA LANDABEREA (q. e. p. d.), recientemente fallecido, en la imposibilidad de hacerlo personalmente, agradecen por medio de estas líneas las numerosas muestras de condolencia recibidas, así como la asistencia a los actos piadosos celebrados en sufragio de su alma.

EL SEÑOR

† Don Ignacio Zabala Lizarralde

(Xesteira)

FALLECIO. AYER. EN AZCOITIA, A LOS 66 AÑOS DE EDAD

Después de recibir los SS. SS. y la B. A. de Su Santidad

R. I. P.

Su director espiritual, don Gerardo Lasuanzo; su esposa, Milagros Artetxe; hijos, Iñaki, Xabier, Belén y Jaime Luis; hijo político, Arantxa Egaña; hermano, Manuel; hermanos políticos; nietos, Aitor, Ainhoa y Elisabet; sobrinos, primos y demás familiares.

RUEGAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir al funeral, que se celebrará HOY, DOMINGO, a las DOCE Y MEDIA de mañana, en la I. P. de SANTA MARIA LA REAL de esta villa, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

Azcoitia, 7 de enero de 1979.

Domicilio: Casa Inpulsa, 2.º D.

NOTA. — La familia no recibe.

DA

AGRADECIMIENTO

Los familiares y demás familiares de don FERNANDO GALLO ESPINOSA (q. e. p. d.), recientemente fallecido, agradecen por este medio, ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, las numerosas muestras de condolencia recibidas, así como la asistencia a los actos piadosos celebrados en su memoria.

---

† Don Luis Zuriarrain Mutiozábal

(MEDICO)

FALLECIO EL DIA 4 DE ENERO DE 1979. A LOS 92 AÑOS DE EDAD

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA B. A. DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su esposa hermana, doña Pilar; sobrinos, don Ignacio, don José Luis, doña Ana María, doña María Antonia, doña María del Carmen, don José Ignacio y don Rosalo Zuriarrain; demás políticos y demás familiares.

RUEGAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y estarán a los funerales que se celebrarán MAÑANA, LUNES, a las 11 de la mañana, en la I. P. de SAN MARTIN OBISPO, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

SAN SEBASTIAN, 7 de enero de 1979.

Domicilio: ZUBIETA, número 6.

NOTA.—La conducción del cadáver al Cementerio de Polloe se efectuó en la intimidad.

---

† Doña Adelaida Jáuregui Arruti

(Viuda de don Ignacio Gogorza)

Falleció en el día de ayer, a los 82 años de edad

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA B. A. DE SU SANTIDAD

R. I. P. ——

Su director espiritual, padre Gotocoeche, S. J.; sus resignados hijos, Arantxa, Ignacio, Mauricio, Mari Tere (religiosa de Cristo Rey), José Luis, Juan José, Beatriz; Maria Engracia y Julián; hijos políticos, Maria Antonia Segurola, Juana Maria Irragorri y Joseba Gurruchaga; hermanas, Ignacia y Francisca Jáuregui; hermanos políticos, José Cendoya (viudo de José Luis Jáuregui) y María Arrieta (viuda de José Juan Jáuregui); nietos, sobrinos, primos y demás familiares

RUEGAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver y funerales que por su eterno descanso se celebrarán HOY, DOMINGO, a las SIETE Y MEDIA de la tarde, en la I. P. de San Sebastián, de Soreasu, de esta villa, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

Aspeitia, 7 de enero de 1979

Domicilio: Caserío Mayordomo. (Barrio de Loyola).

EL REVERENDO PADRE

† Don José Antonio Berra Pamiés, S. J.

DIRECTOR DEL SANATORIO SAN FRANCISCO DE BORJA, FONTILLES (ALICANTE)

Falleció el día 30 de diciembre de 1978, en el Sanatorio de San Francisco de Borja de Fontilles (Alicante)

La Comunidad de los Padres Jesuitas; su padre, José Berra Arobadaiz; hermanos, M. Concepción (Hija de Jesús), Pepa (viuda de Sánchez Quintana) y Carmen (viuda de José); hermanos políticos, Antonia Zorra (viuda de Berra); tío, sobrinos, primos y demás parientes

RUEGAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a los funerales que se celebrarán el PROXIMO MARTES, a las SIETE de la tarde, en la iglesia del SAGRADO CORAZON (Padres Jesuitas), por lo que les quedarán muy agradecidos.

SAN SEBASTIAN, 7 de enero de 1979.

EL REVERENDO PADRE

† Don José Antonio Berra Pamiés, S. J.

DIRECTOR DEL SANATORIO SAN FRANCISCO DE BORJA, FONTILLES (ALICANTE)

R. I. P.

LA PEÑA FONTILLES GUIPUZCOANA, COLEGIO DE SAN IGNACIO DE LOYOLA Y ESTUDIOS UNIVERSITARIOS Y TECNICOS DE GUIPUZCOA

RUEGAN a sus amistades, simpatizantes y bienhechores de Fontilles encomienden su alma a Dios y asistan a los funerales que se celebrarán el PROXIMO MARTES, a las 5, a las SIETE de la tarde, en la iglesia del SAGRADO CORAZON (Padres Jesuitas), por lo que les quedarán muy agradecidos.

SAN SEBASTIAN, 7 de enero de 1979.

EL SEÑOR

† Don PASCUAL RETEGUI AROCENA

FALLECIO ANTEAYER, A LOS 90 AÑOS DE EDAD

DESPUES DE RECIBIR LOS AUXILIOS ESPIRITUALES Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

R. I. P. ——

Su director espiritual, don Vicente Hernández; hermanos, don José y doña Josefa; tíos, primos y demás parientes

SUPLICAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que, por su eterno descanso se celebrarán HOY, DOMINGO, a las CINCO de la tarde, en la I. P. de NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCION de Goizueta, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

Goizueta, 7 de enero de 1979.

Domicilio: Caserío Edorri.

---

† Don Ignacio Lope Arroyo

FALLECIDO ANTEAYER, A LOS 85 AÑOS DE EDAD

Habiendo recibido los S. S. y la B. A. de Su Santidad

R. I. P.

Su director espiritual, sus resignados hijos, Miguel, Juanito y Victor; hijas políticas, Eulalia Sánchez y Ani Babun; hermanas, Ignacia (religiosa), Leonora, Julia (asistenta) y Felisa (viuda de Egaña); hermanos políticos, nietos, biznietos, sobrinos, primos y demás parientes

RUEGAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que se celebrarán MAÑANA, LUNES, a las SEIS de la tarde, en la iglesia de SANTA MARIA, por lo que les quedarán muy agradecidos.

Tolosa, 7 de enero de 1979

Domicilio: Calle Sta. Marta, 5.

NOTAS: La conducción del cadáver al Cementerio se efectuará en la intimidad. La Corona de la Virgen Dolorosa se tendrá mañana, lunes, a las 7, en la citada parroquia.

---

† Don José Antonio Berra Pamiés, S. J.

DIRECTOR DEL SANATORIO SAN FRANCISCO DE BORJA, FONTILLES (ALICANTE)

R. I. P.

Su esposa, María Teresa Oya Arrieta; hijos, María Teresa, José Angel, Miguel Angel y María del Mar; yernos, Bonifacio; padres políticos, José y María; hermanos políticos, Eduardo Lizaola y Ana María Oya; sobrinos, primos y demás parientes

RUEGAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que se celebrarán MAÑANA, LUNES, a las SIETE Y MEDIA de la tarde, en la I. P. de SANTA CRUZ (Colegio de la Asunción). Acto seguido se dará el pésame en la parroquia de Inmaculada.

San Sebastián, 7 de enero de 1979.

Domicilio: Luis Mariano, 7.

LA FAMILIA NO RECIBE

---

† Don Angel Navarro Iturralde

(Capitán de la Marina Mercante)

FALLECIO, EN VALENCIA, EL DIA 5 DE ENERO DE 1979, A LOS 43 AÑOS DE EDAD

Después de recibir los SS. SS. y la B. A. de Su Santidad

R. I. P.

Su esposa, María Teresa Oya Arrieta; hijos, María Teresa, José Angel, Miguel Angel y María del Mar; padres, Bonifacio; padres políticos, José y María; hermanos políticos, Eduardo Lizaola y Ana María Oya; sobrinos, primos y demás parientes

RUEGAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que se celebrarán MAÑANA, LUNES, a las SIETE Y MEDIA de la tarde, en la I. P. de SANTA CRUZ (Colegio de la Asunción). Acto seguido se dará el pésame en la parroquia de Inmaculada.

San Sebastián, 7 de enero de 1979.

Domicilio: Luis Mariano, 7.

LA FAMILIA NO RECIBE

---

† Don Francisco García Barrio

(Viudo de Arsenio Fito)

Falleció ayer, a las 6 de la tarde, a los 76 años de edad. Después de recibir los SS. SS. y la B. A. de Su Santidad

R. I. P. ——

Su director espiritual, P. don José Iradi; hijo, don Carlos; hija política, doña Juana Echeverría; hermana, Ignacia (religiosa); hermanos políticos, María Ros, Carlos; sobrinos, primos y demás familiares

RUEGAN a sus amistades encomienden su alma a Dios en sus oraciones y se sirvan asistir a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán MAÑANA, LUNES, a la SIETE Y MEDIA DE LA TARDE, en la iglesia parroquial de San Juan Bautista, por lo que les quedarán muy agradecidos.

Irún, 7 de enero de 1979.

Domicilio: Calle Ministerio Letuma, n.º 20 (Barrio Anaca).

NOTAS.—La conducción se efectuó en la intimidad. El rosario se rezará a las 7.15 horas, en la misma parroquia.

agenda

CALENDARIO

Día 7 del mes de enero, domingo. Hoce el número 7 del año en curso. Faltan 358 días.

SANTORAL

Santos: Raimundo de Peñafort, Luciano, Julián, Félix, Genaro, Mónica y Virginia.

SERVICIO ESPECIAL DE URGENCIA.—Médico y practicante de Seguro de Enfermedad: Domingo y festivos, servicio permanente. Para laboratorio, clínica de la torre o nueve de la mañana siguiente. Avisos en el teléfono 46 111, a ambulatorio o las Ambulatorios de Guendez de Navarra los especialistas adscritos a los médicos de San Sebastián, Leyenda Mendiola, Alza, Rancho de San Pedro y Ahonoz.

AMBULATORIO DE HERNANI. — Los asegurados de Hernani, Astigarraga, Urnieta, Lasarte, Antzorra y Usoaga.

AMBULATORIO DE RENTERIA. — Los asegurados de Rentería, Lezo, Pasajes de San Juan, Pasajes Ancho y Oyarzun.

AMBULATORIO DE IRUN. — Los asegurados de Irún y Fuenterrabía.

RESIDENCIA SANTARA. — Servicio de información permanente. Ingreso de hospitalización de urgencia, teléfono 45 35 00. Ambulancia, teléfono 45 87 94.

FARMACIAS

Servicio permanente:
M. A. Navarro Loidi, Hernani 11. Teléfono 42 11 96.
M. Iribas. Paseo Juan Olazábal, 24. Teléfono 42 27 31.

No permanente:
J. Legaiza. Fuenterrabía, 23. Teléfono 42 03 73.
J. Iberzka. Miracruz, 13. Teléfono 23 18 29.

Zona del Antiguo:
J. Sorozabal. Matía, 4. Teléfono 21 21 06.

Zona del Puerto:
Servicio permanente: General Mola, 25 (Trinchera). Teléfono 39 11 00.
No permanente — Arti-Zar (Rotela) .Tel. 35 10 06.

TELEFONOS

TAXIS	
Residencia Sanitaria	45 29 72
Avenida de Madrid	45 69 16
Hoce de Pío XII (Gulbenko Civil)	45 32 66
Estación de Amara	45 31 00
Estación del Norte	45 31 00
Barrio Egaña	27 89 25
Avenida de Sebastián Elcano	42 12 11
Avenida de España (escuela Garibay)	42 26 18
Paseo Colón (Secreto)	35 33 14
Avenida de España (escuela Churruca)	42 15 70
Alameda Cervo Duque (Ayuntamiento)	42 22 91
Barrio Antiguo	21 21 40
Cruz (Plaza Lizarriberri)	27 19 53
Avenida de Navarra (Ambulatorio SOE)	27 88 66
Barrio Altagracia (Plaza Cuchenas)	27 08 14
Barrio Alza (Rotelo-Arriizar)	35 26 07
Barrio La Paz	39 62 48

CASAS DE SOCORRO	
San Sebastián	40 41 20
Irún (Hospital)	61 61 00
Tolosa (Hospital)	65 13 24
Policía Municipal	46 07 32
Guardia Civil de Tráfico	21 41 61
Guardia Civil	21 03 66
Bomberos Surgencia	46 40 39
Residencia Sanitaria	45 38 00
Hospital Provincial	45 40 00
Comisaría de Policía	45 48 00
Hospital Cruz Roja	21 46 00
DYA: San Sebastián (urgencias)	46 46 22
DYA: Eibar (servicio permanente)	71 84 99
Alcoholicos Anónimos: Paseo Colón, 1	27 06 18

CORREOS Y TELEGRAFOS

Certificados. Horario de 9 a 13 horas y de 16 a 18 horas.
Certarifa De 9 a 14 horas.
Telegramas. Todo el día.
Telefonos 22 20 00

FERROCARRILES

Renfe	27 27 71
Ferrocarriles Vascongados	45 01 31
Topo	46 18 52

LINEAS AEREAS

Iberia	42 35 58
Aviaco	42 28 92
Aeropuerto	64 32 40

AUTOBUSES

La Estellesa	45 29 49
La Burlesina	42 03 61
A Azpeitia (plaza de Guipúzcoa, 2)	42 32 88
A Bilbao (plaza de Guipúzcoa, 13)	42 64 44
A Bilbao, Santander, Torrelavega, Oviedo, Gijón (Plataforma, 6)	42 03 63
La Roncesles	46 10 64
A San Juan de Luz, Biarritz y Bayona (plaza de Guipúzcoa)	42 64 44
A Zarauz (plaza de Guipúzcoa, 13)	42 64 44
A Vera de Bidasoa y Lesaka (plaza Sarriegui)	42 72 04

GRUAS

Grúas Municipal	46 67 22

CRUZ ROJA (puestos fijos)

Deva	86 10 32
Tolosa	69 13 85
Hernani	55 11 08
Bastán	68 28 35
Irún	61 12 00
Recoida (de 8 a 22 horas)	96 15 55

Monedas
COMPRO ORO, PLATA Y COBRE
VALORO COLECCIONES
NUMISMATICA E. GOMEZ
GUETARIA, 14 — SAN SEBASTIAN

cronica municipal

De cara a los Mundiales

REPRESENTANTES DE LA GESTORA SE ENTREVISTARAN CON SAPORTA

Ramón Jáuregui, presidente de la Gestora Municipal; Ramón Labayen, presidente de la Comisión de Cultura, y José Luis Bermejo, secretario de la Real Sociedad, se entrevistarán la próxima semana en Madrid con Rafaelmaría Saporta, presidente del Comité Organizador del Mundial-82, que se celebrará en España. El motivo de la visita es el de, dentro de las condiciones para que San Sebastián sea sede de una de los grupos de la fase final de dicho campeonato.

El edilato Jáuregui envió al presidente del club donostiarra el cuestionario remitido por Saporta sobre aspectos técnicos de las instalaciones, que una vez cumplimentado el presidente de la Gestora devolverá cuanto antes.

Ramón Jáuregui, presidente de la Gestora Municipal, ha recibido un telegrama del Comité Organizador en el que se solicita información sobre las posibilidades crediticias de la Corporación Municipal para la construcción del nuevo campo de fútbol. El señor Jáuregui notificó que, pese a que la respuesta se pedía para el próximo día 8, la Gestora ha contestado en el sentido de que el tema se trataría directamente en Madrid en la reunión que representantes de la Real y la Corporación mantendrán con el Comité Organizador de los Mundiales.

El presupuesto del nuevo campo de fútbol es de 500 millones de pesetas, de los que 100 han salido de un crédito del Consejo Superior de Deportes a fondo perdido, 250 millones del propio club, 75 de la Diputación Foral de Guipúzcoa y los 125 millones restantes a cuenta del Ayuntamiento donostiarra.

La Diputación no ha hecho pública hasta el momento su postura, y la Corporación aprecia predispuesta a contribuir con su parte por la importancia que dichos Mundiales pueden tener para la ciudad, aunque oficialmente tampoco haya confirmado la contribución de los 125 millones y la contraprestación.

EL EDIFICIO DEL KURSAAL PODRIA ESTAR TERMINADO EN TRES AÑOS

Miembros de la empresa del Gran Kursaal se mostraron ristarios el pasado viernes con el presidente de la Gestora, señor Jáuregui, con quien manifestaron un cambio de impresiones sobre la marcha de las obras del futuro edificio que está construyendo dicha empresa. Significó su pudo saber al término de la reunión, tal como relatiwa al Casino, que pueja espera en torno de 1980, podrías estar acabadas para junio del mismo año, por lo que la empresa solicitará del Ministerio del Interior una prórroga. Por lo que respecta a la temática del edificio, en el que están proyectadas la sala de congresos, teatro, y seguro fuentes cercanas a la empresa. Por lo tanto, podría estar acabado en tres años.

El tema del Casino ya unitiene el problema de una plaza de toros para San Sebastián, y aunque el proyecto no haya sido presentado de manera oficial al Ayuntamiento, la idea parece que sigue adelante.

JORNADAS SOBRE LA ENSEÑANZA DEL EUSKERA

El Ayuntamiento donostiarra va organizar unas jornadas sobre el euskera en la enseñanza con la intervención de entidades nacionales con el tema. El presidente de la comisión, señor Ortiz, aseguró que no se pretendía hacer un estudio del tema y se mostró partidario de que el tema fuera político y con la presencia de las entidades que vienen tratando. Como objetivo primordial de las jornadas se apuntó el estudiar las alternativas que hay en el país en torno del euskera.

Respecto al tema, hay que aclarar que en la Gestora donostiarra se mantiene desde los exámenes para los funcionarios que así lo desean.

SE PRECISAN
TORNEIROS, MATRICEIROS Y PISTOLEROS
Oficinas de primera
Dirigirse con escrito a TALLERES TUM, Avda. de Navarra, 11
SEAF-PPO OF. Empleo número 29-79

DESAPARECIDO
Sexo 12ª especial, color amarillo, matrícula SS-3.821-H. Se gratificará la información llamando al teléfono 671.484.

Representante - depositario
ARTICULOS FLORISTERIA - REGALO
Precios empleos productoras para comercializar artículos decoración a base de flores secas pre-empaquetados. Se requiere introducción en el ramo. Escribir citando referencias al Nº 212, c/ Fenlon, 80 (barcelona).

522 Comandancia de la Guardia Civil
ANUNCIO
A los DIEZ horas del día 14 del actual, tendrá lugar en el acuartelamiento de los Barracones de Inchaurrondo de esta capital, una subasta de excepteros recogidos o inmuebles.
San Sebastián, 5 de enero de 1979
EL COMANDANTE
Primer jefe Acctal.

avisos

PANADERIAS DE TURNO PARA HOY, DOMINGO
«RICA». Narros, 32.
«COVIEWSTA». Fuenterrabía, 28.
«MADOC». Oriamendi, 7.
«ONDIZ». Felipe IV, 3.
«LA ESTRELLA». Matía, 38.
«SAN ANTONIO». Pescadería, 8.
«SAN ANTONIO». Paseo de Colón.
«MENDIZOR». Egaña, 8.
«VIENESA». Barrio de Loyola.
«RICA». Rentería, 7 (Alza).

AYUDADNO A LA MADRE GESTANTE CON LA SOFROLOGIA
El curso de Sofrología Médica, entonado del doctor Aguirre de Carcer, comenzado en grupo, comenzará próximamente con otro grupo que esperan un hijo. Las técnicas sofrónicas, adaptadas a las necesidades de la mujer que «ha de esperarse» concretas de su «hijo», son sencillas y de resultado práctico inmediato; si es prácticos. Esto es lo aconsejado en cuanto pasteo del mundo y es las madres que se están entrenando en el Centro Sfuala. Se está formando un nuevo grupo que es limitado. Informarse en el 450164.

CLUB DE ARTE
Comienzan nuevos cursillos de tres meses, en un día a dos días de duración por semana. En grupo de mañana, tarde y de noche. Modelado de cerámica, a las 19.30 de la mañana, martes y viernes. Escuela sobre pintura, en grupo semana, a las 7.30, Y fotología para el «ocio de casa, dos días por semana a las cuatro de la tarde. Se aconseja la más funcionalidad de inversiones y tiempo una parte de restauración. Los grupos son reducidos. Información en el 458179. En pintura hay algunas plazas libre tiene aurelia en aurea.

CINE CLUB ULIA

La Asociación de Vecinos semanas con esta semana una nueva exposición que seguirá ser continuado y periódica.

Costa una nueva hasta una semana de cine, que bajo diversas perspectivas y criterios intentará acercar al tendimiento cinematográfico a aquella «ola» vez más amplios de la población, en el fin de formarla crítica y potenciar la participación activa y colectiva de hecho cultural.

Serán pues esta semanas en el curso, siendo la último de ellas la que coincida con el Festival Internacional de Cine, que como en los dos últimos años, estará también presente en nuestro barrio.

Los proyecciones se realizarán en el local del colegio de Ganzen de Morlla, y irá desde la «Ola» hasta la «Ola» que proyectarán los días cinco, habrá coloquio tres días que ya de proyectarán.

Lunes, día 8 de enero:

«El cine al servicio de un temático concreto». Hoy: Cenitrosis, energía nuclear y energía atómica (coincidiendo con la semana antinuclear).

Es del «Zoológico Internacional» junto de la guerra». Luis Buñuel, Luis Bolívar.

Miércoles, día 10 de enero: «Cinema experimental por el cine de Finisterrat, a través de cinema de aun cineastas». Navarro y Alavo.

«Elogio de excepción». Heldi Nöther.

«Infinito, de Mirenbu Lo».

Viernes: Un «ensayo de «cortoturo popular». de Heldi Nöther.

El pabellón de Santo Luis de Montes Rojas.

«Hoy» Aldo Bardeco, de Heldi Nöther.

Viernes, día 12 de enero: «Nieve recordo por el cine Eustaldi, a través de «siguiendo sus «bosotos». Hoy: «Cruces y Vitrales».

«Hy pena, penita, pena». J. M. Gutiérrez.

«Nortesuno, de Pedro Sa-

a partir de mañana lunes
rebajas
boutiques
DIFFUSION
Usandizaga, 29

SCORPIOS
Andia, 7

PACO SANZ
Alameda, 21

SINTONIA

TIEMPO nublado y fresquito. Cielo más triste por los cultos a medicina. Y muy pocos pacientes. El sol se contagia en nuestro Universo. Y ya casi no se atiende a nadie.

Ayer, Nochevieja, nos se Sincelone que luego esto tendrán en Alcoche. Se acaba. Y nos vamos a quedar sin Sincelone. Es una verdadera desgracia en mi vecindario. Y es muy probable que los chinchos desaparezcan de nuestra vida. Porque la Imperiesa son los puntos. Y entre odd dos personas no hay ni un punto. Y no es imperiesa.

—¿Qué tal se han portado los Reyes?

—X X X—

Pocos veces la lluvia resulta tan importuna como en la tarda del viernes. Porque a la mañanisma hora de ayer, Rita se ha convertido en cabalgante de Reyes ignorados por el Centro de Atracción y Turismo. Los niños y miles de personas disfrutaban de la tarde recorrido tranquilo sin sentimiento decepcionado y temeroso de que podamos encontrarnos con el acrisigiento pancronto para los pequeños que en su lógico pensamiento que los Reyes Magos no podrán acreditarse por chaparrón o nieve.

Al fin, desahogado a la lluvia, se puso en marcha el desfile. Es notorio que este resultiruo ésp desolados porque sus correspondientes empresas no pueden hacerse adoptar un poco ligero que hizo perder calendrilo. Lastima grande nuestra que coincidiera con el cortisu tanuo gran brillantez con los diversos operadoresas que tiene Jerez los «bailaores» que «cantaores» tiene los Reyes a cabalo satisfacido a la gran lluvia y los niñoñs con enrollo. La cortina tenía «ripiqui» y se cerraba con una brillantez carroza de la Asociación Sabrinitas de Guijarros: «Hoy nos vemos en quito y launa.

Rotundo aplauso al que merecen todos los que intervinieron en la cabalgata. Porque era evidente que necesitaba, un enorme esfuerzo de sacrificio para gestior —polaccillos «autorrefiles» con sus bravos fobi. Y a los jiennes de «Jaén» que «Jaén» tan pero se lleve la desilusión a los niños de niños que con tanta emoción esperaban a los Reyes Magos de Oriente. Y esta vez el desfile no admite el apizarramiento. Lastima grande nuestra que coincidiera.

Si los gentes, con los manos ocupadas en sosteneo paraguas, no pudieran enjugarse las lágrimas, se aplaudía en cambio todos quienes reconocen la que significa el esfuerzo desarrollado por organizadores y participantes.

—X X X—

«LERIA» es el nombre de una cafetería situada en la calle Isabel II, dedicada a la «gente» del comercial. Se inaugura el pasado «pasio» bajo la dirección de un hombre «de mucho mundo» y en compañía de el «Grupo ABRIL, dirigida muchísimas años encargada de la barra de Pedro y «Paloma» y posteriormente de la dirección conferida de Penny Lane.

Se trata de un «bar» de «cafetería», acorde de «bar» un «pub» ahisiaco quedando «se pueda como de «cadete de perchada y «cromado inoxidable». Una «ambiente» decoración, con pincura especial japonesa y «pinta» pensada en «ambientes» «cómodos» «cómodos» y un conjunto presidido por el «cofort» y el «con gusto».

Como en Amaro no «buedan» precisamente estos «actos» ««inauguración» «««fiesta» ««««

El correo de las letras

LA PALOMA AZUL, de José Luis Olaizola Sarriá

La paloma azul
José L. Olaizola Sarria

Da momento me sorprende un poco que el autor de «A mitad de presidencia», «El quinto», «Pelotón», y «La carda de la vigente» se haya instalado esta Navidad en la difícil parcela de la literatura infantil, para ofrecernos como creador de un personaje infantil, los incidentes como el apasionante Pinocho, que lo valió el Premio Asensio, de Sevilla. Así que nos parece muy bien que haya sido editor, «Pinocho», publicado por Ediesa Ediciones, ya que al parecer los adultos no tenemos remedio que nos vuelva a ver que pueda y tenga el coraziín a punto se lo dedique a los niños, no deja de ser conmovedor.

«La paloma azul» es un cuento dedicado a los niños, pero también hay tema del correspondiente implícito en los cuentos infantiles. Es, más que para niños, desde niños. José Luis Olaizola ha utilizado la novela especial de hacerse como uno de ellos, para bobar en lo fundamental para y «utilidad» de la fresca. No es que trabajoso, sorprende, a veces con tan poco fortuito reconstruimos los «ojos» «otro aquello en que hace tiempo nos hemos» «vivido» «otro» «tiempo» «inefable, angelical y tan vulnerable».

No hay nadie en «La paloma azul», ni brujos. No hay encantamientos ni fábulas, hadas de la realidad, «el mundo y lo vida como son frente a los ojos de los niños, «tal como» «y «viviente» a los que «aquellos» «cuna debe hacerlo Dios, «niños como «no «están» «si se «ancla» por «el «fin de «no «que «nosotros» «a «la «niño «la «verdad».

«La paloma azul» es un cuento dedicado a los niños, pero también hay tema del correspondiente implícito en los cuentos infantiles. Es, más que para «niños», desde «niños. José Luis Olaizola ha utilizado la novela especial de hacerse como uno de ellos, para bobar en lo fundamental y «utilidad» de la fresca. No es que trabajoso, sorprende, a veces con tan poco fortuito reconstruimos los «ojos» «otro aquello en que hace tiempo nos hemos» «vivido» «otro» «tiempo» «inefable, angelical y tan vulnerable».

No hay nadie en «La paloma azul», ni brujos. No hay encantamientos ni fábulas, hadas de la realidad, «el mundo y lo vida como son frente a los ojos de los niños, «tal como» «y «viviente» a los que «aquellos» «cuna debe hacerlo Dios, «niños como «no «están» «si se «ancla» por «el «fin de «no «que «nosotros» «a «la «niño «la «verdad».

Pues si hay un «niño» en este relato, «oscuro, uno para «niñeta frente al «niño», y «dónde ha hay un «niño» «si? En el «niño al director de la «compañía», «un Tonillo de Rosendo Mugo, en «ambito, «niño en un «ojo» «del bosque», «el pobre» «de Pinocho, «de Caridi y «de Belén «Mugo», «dolorido «el bosque de los incendios, tenía «ese «remoto» «trabajo. Además de ««««

LAS FOTOS DEL MUNDO

GALICIA PAGO LA INOCENTADA

● No basta con el "Amoco Cádiz", ni con las decenas de cosas parecidas en todo el mundo. Parece como si todos los técnicos del derecho internacional estuvieran bajo una tupida manta de sueño cuando se trata de "altos intereses". Como siempre, en esta guerra, los más chicos otra vez otra cosa. Galicia ha vivido a pagar la inocentada. En Galicia ha vivido que parecía que construían los petroleros con papel de furmar su parte central "para más fácil quebrantamiento". Y parece.

CRONICA DE LOS SELLOS

Habrá que pensar que a medida que los hombres van cambiando en orgía los fiestas navideñas, los sellos de correos, también se renuevan, son dedicatorias más exigentes. Cada uno nervios países los que se incorporan con nuevos sellos que muestran ya emisión desde hace muchos años, para conmemorar el nacimiento de Cristo, aquel Niño que verdaderamente ha revolucionar el mundo, revolución que los hombres han sido a lo largo de dos mil años casi, de servirme de ella por propios intereses, terqueramente verdades e inconquistables éstos. Ahí están esos sellos, que nos recuerdan estos días y muchos más, para recordarles, utilizan motivos y representaciones de otros tiempos, ya que en nuestra sociedad de consumo ansia ser cuanto, o muy pocos, de tocar algo por sí y por los demás, hasta el punto que hace muy pocos años una nueva radiofonía en que se recomendaba quietudad por una mil días de paradas que hay en España y los muchos millones más, que hay en el mundo, se del que no cabía la quietudad, ya que ella ocasionaría ser, olvidando que la quietudad en esta cosa consiste ser a los necesitados lo que ha de grabarse y aquietarse en nuestro. Es fin, creo, sellos que se emiten por extra fiestas, en cierto modo a favorecer a los necesitados, pues la venta de los sellos dedicos los recaudaciones que esta institución sociales.

Pero hay una cosa notable que quizá pino muchos pase desapercibida, citaré un país que por esta época emite una serie de sellos en los Reyes Magos de Santa Maria d'Encarna, y otra que representación de los Reyes Magos de Navidad y de de cuatro épocas diferentes, en la Navidad, en otras cuatro celebraciones de la Navidad, en cuatro ocasiones en cada una, en cada una, en cada una,

HAIZEA

Escribe GARAIKO

URTE BERRIARI AGUR

Urtarrilleren 1an gaualeunik, «Urte berriari agur» Mutriku, zer esan nahi du ulertzeko du gehienak. Ohitu ahal izan ditugu mendian eta mutiko honetan ditzan: Urte berri oro, turoil, txanpan eta errezagik gizon zaku zilo zaiga. Gauzak aurtu, turoil bondarrak bakoitik gelditzen dira, txanpan bondak ahal, errezagik ezkutatzen d... Ilai, urte berriarena eterkia egonak gaur eguna ditu. Urte berriarena berriarekin berriz ere hilabete galtzea da. Ilhartzi mornen, eguzerokia bizitzaren orrian ikhurtuko gara, dohanzenen ugaretan edo orain bi urte bizialzaz. Egunen pasplak, beti, antzeko barbara dira.

Gurai eretze eskatuko azmo on guztiak bete Ermanonek, Isaakin mutiko zorionekin zerbeta.

Urnetiko eztei zorigaitzak gaur dira izpiritutzen. Eta ennaiako bikoitz dira zuzenbide eskrribidu. RUANDATIKAN etzeri zaie azmia bete. Hemen ere egun oberik eztu aditzen azmik gertu bitzeko.

Beat soma ebaka izanda da ez edonukiak emen berian eta ez Zerazian dagu Elmiki Eteiko mejoran. Izena egiya Rumbero berria aspaldi miokenen. Frutu eskerrak etzarda zoaiki zaudete munda ontan.

Os. Juan Kruz dagu saina orta ugaki gaztetik hago ezin Orizon zegen bera ikitu ez nau ederki bat ma Jainkoagatik gelago etik aldeg ezin ikusi dago, da danda utzita betan artera mutakoa, gizonak.

Lacqetta amar urta Justiliek emandiu gutzegi, beti baka eman ahalgin Eta mnurtz intro eskerr, eta bonu ahalgin bett er dijua egiteko jolastetan ondoko bahar bestela ederki dago

Gogoangarrik bangu dira nolak odol eta egoeak bildulu dira semar alaba eandia ta ala ondi. ondo lajero eztut ortara Hitzetzen ezaxu dazu Petol Berberak bizi bizotze ederrekin Zorionak aurtu.

Zorionak aurtu, bat, Joakin eta Raimundi!

☐ SIKO KINTOEI DEIA

Siko kinto taupadi otsoilaren ilgin egunean Zu ondoko lagunak ezagutzen ditzan, Zu dituen kintoldeen sikoko meza bat izango da: Ilaren, gaztaroaren, ametsen, eta ilusioen. Oea jatetzen, Juretxi gazi Gudemi, izoiak ikusi ditu, Zu ere ikusi nahi ditugu, baina izoiak ezaitza Eta Zu jatetzen bartan ez ezik, ez dituzu ikusiko ez ezaitza.

Eta, Trikitrilari Txapelketa luzaldi bat prestatzen ari direla jakin dut Izan dugu. Zarmanoura Iurtaz batzu gehiago ikusiko ditugu, eta ez ikusiko ezaitzaiak izaera ezan omen dituzte. Gazaldi zaiola bizkaiera intzi dituzu gero, eta bati tzango da. Ikhiera gehiago eskiratzu ba-zen edo, gehiago ezaitzen, asaiada nuzu. Ah, zera ere omen bahar du: Trikitrilari Txapelketa luzaldiaren ospatzeko data, otsaga.

☐ ACONTECIMIENTOS DE LA JORNADA

ZUMAYA.—Esta mañanita, donde comienza el kilo 12, en el frontón Odieta, se celebrará un gran festival pelotazale. Los aficionados corren a cargo de la acidolar «Txapela». El programa es como sigue:

Actividades de Endiarena, Ferrerena y Olaizola — Frontón de Ondarroa: Aitzol y Jundo de Hiriberria — Frontón de Ibiza: Aranburu de Lekeitio y Jundo de Oñi. (Ibaiko, Elizondo) — Frontón de Cestacion de Irún: Lasa y Lasa de Sokoa — Frontón de Oñati: Chiviteko, Epelsiri y Trebeñino. — Barakaldo: Aguirre y Lasa. — Pasaia: Aldarondo y Lasa.

Desde la categoría del Iraklaiñ y el destino de la «Txapela», el Frontón Odieta abre de nuevo, regalo de pelotas, amicias de aquél con destino a los aficionados zumayanos.

Los organizadores de la velada reunen máximo interés. Pero el programa no es tan interesante del desarrollo del programa.

Mañana, Zumaya, Zumaya, en cifra sorprendentísima acontecimiento de un desafío de hachas: «El Pedro Elgoibar», «Ibarra», «Ibarra» y la pareja formada por José Mendiolaza y José Urtetxo. Pero el desafío más interesante es el entre de los troncos en el mencionado acontecimiento que se celebrará en Zumaya, se efectuará: corte de 4 troncos de 54 pulgadas y 4 de 30 y 30 pulgadas. Los troncos de las cien mil pesetas en juego. La prueba será controlada por la Federación Atlética Guipuzcoana. Hora de comienzo: 1 de la tarde.

☐ *OEYA.—Los jueves programa para hoy se cierra el calendario del gran Premio Ortiz-berri de Aficionados de Pelota. Para hoy se cuentan con la participación de los siguientes pelotaris: Elizondo, Lizarraga, Jon Angel, Zabaleta, Arriñaga, de Ayala; Elizalde, de Marquinez; Aranburu, Ugarte, Mendiola, de Ibiza; Tudela de Lasarte, y Sistiaga, de Pentecte. La sesión de la tarde será domingo a las 4.30. La noche tarde, a las 9.30.*

Coa, gran Cluzada

IMPORTANTE REUNION EN LEGORRETA SOBRE LA SITUACION DE SUS JUBILADOS

Legorreta. (MARGUINEZ).— Tal como viniamos diciendo en ocasiones anteriores, se celebró en la noche pasada en Legorreta la anunciada asamblea o reunión de los jubilados de la localidad. Asistieron los miembros del Ayuntamiento, la gestora pro-amnistía, representantes de los representantes de los partidos políticos y fuerzas populares de la localidad. Por razones conocidas no pudo asistir a la reunión los representantes que se impidieron el acceso, después dialogo con los representantes y asistentes, de la reunión de marras.

—Se trata de conocer los trabajos desarrollados hasta ahora por la Asociación de Jubilados de Eibar, trabajos realizados en otros pueblos, en relación con cuestiones a fin de poder ayudar a los jubilados que acceden en Legorreta, así como también de dar trabajo y poder estudiar y ayudar a los mismos, en situación en que se encuentran ahora jubilados.

—Después fue presentado a la Asociación de Paz y Familia la propuesta de poder celebrar, en Legorreta, un homenaje a los jubilados y pensionistas. Dicho homenaje, según nos informaron, se celebrará el próximo día 12 de abril y se supone que tendrá lugar en la Sociedad Cultural Deportiva «Bilbao». El programa del mismo acordó hacerlo la Asociación de Paz y Familia, donde organizarán, el cual que en otra ocasión es nos informa y los medios informativos tocaba sobre esta cuestión, de suma importancia para nosotros. Lo mismo ocurrió con la jubilación que aseguran a dicha reunión fue de 53.

ULTIMA HORA.— A la hora de dar por finalizada esta información ha terminado la reunión que se ha celebrado en la Sociedad Cultural Deportiva «Bilbao» y nos informan de tiempo no podemos darles hoy los temas que se han tratado. Para el próximo número ampliaremos ampliamente esta información reunión, en que se han tomado acuerdos de suma importancia.

☐ IRUN: AMPLIACION DE LA TEMPORADA DE PESCA, PERJUDICIAL

IRUN. (BLEUGNA). — Esta año, según se ha hecho público, la temporada de pesca se extiende dos semanas en su objetivo, que hasta ahora, en los primeros meses del verano, y también su clausura en esta fecha y medio, hasta el día 31 de agosto, cuando antes finalizaba el 15 de julio.

Parece que la innovación favorece a los pescadores, ya que, mientras se prohibe la reproducción de la trucha, tal prohibición ha de resultar a la larga perjudicial, ya que pone principios de agosto a incluso antes, las codiciosas truchitas estan en periodo de fecundidad, que es simplemente cuando se prohibe el julio se han obsequiado las huevas reproductoras. Esto, sin citar los inconvenientes de la clausura de estas, en lo que más se perjudican los infractores de los furtivos.

Por todo lo expuesto, al retroceder el cierre de la temporada de los jubilados en periodo de la fresa piscícola y de los propios pescadores.

— CONCERTACION DE PSICOLOGIA Y SEXLOGIA.—La Asociación de Vecinos del barrio San Miguel invita a todos los interesados en la conferencia-coloquio que se celebrará en «Gorga» (PP. Posionistas), de acuerdo con el siguiente programa:

Hoy, domingo, a las 12 horas: «Psicologia escolar». Ponente: Ignacio Ortiz de Urbina y Real. Ponente: Ignacio Ortiz de Urbina y Real. Ponente: Ignacio Ortiz de Urbina y Real.

Asociación de Vecinos Gasteiz Txiki

"SI AL PATIO DE RAMON BAJO"

Vitoria (LA VOZ).—Solemnidad de la solución que se originó en enero a la ocupación de un centro de ocupa para la gente vieja del barrio, concretado en el Hogar del Pensionista Ramón Bajo (antigüedad), la Asociación de Vecinos Gasteiz Txiki ayer mantuvo posicionamiento sobre el problema, en el sentido: «Los hechos a grandes rasgos son los siguientes: unas ocasiones que dimanan de otros tiempos, bajo las palabras de escaldrichi del barrio terminaron por dejar vacío y sin centro. El Ayuntamiento decidió a consumar ayuso y ofreció al Ministerio de Educación el terreno cercano por la insistencia de la gente en que este edificio BI. El Ministerio rechazó ayer por incompetencia y ofreció el mencionado edificio de otra clase de actividades sociales. El Ayuntamiento, entonces, ofrece con condiciones, no juzgo que debido al barrio y se decidió a ocupar. Es cierto si bien ante las dimensiones del edificio que ocupa el Hogar y edificios, con el fin de que pueda llevarse el programa ejecución del citado hogar. Ante el edificio del Colegiado Médico, pero involucrarse del proyecto del Colegio está continuar el retraso de la obra, inacabada que el proyecto y plena, ampliar del derribado para del patio de «Ramón Bajo».

Embargo, paralelamente, el Ayuntamiento de Comisión del Hogar, el Histórico y quedar ayuso de la ocupación del mismo de las distintas, dada, ha sido y que la «Ciudad ocupa ser derribado, ofrecerse a la propia asociación ancil social.

Ante lo Asociación por parte de Comisión del Hogar, ofrecimiento original de la ciudad recibiendo, por consiguiente, que dar principio a las generales del barrio que a los de «Ramón Bajo», y que se ha dispuesto tuido, que sea del barrio, la que considere lógico que ocupa con patio al de «Ramón Bajo», y porque la asociación ha mantenido siempre con derechos y servicios del barrio, bajo ejemplarmente se ha grado y el mejor posible que Segundo, que ha ocupado.

FESTIVAL DEL MUP

Es más 7.30 de la tarde, el Ayuntamiento de Pamplona ofrecerá un festival musical en la plaza del Ayuntamiento, Lagunak, Bizkaitarra, Burlas y Sokoa participarán en la actividad, aunque actualmente, que el actual de paradas en Alava.

ALAVA

Navarra

CONTRATADAS OCHO GANADERAS PARA SAN FERMIN

Pamplona. («La Voz») — Ya tenemos toros. Al menos, toros. Así acaba de anunciarlo la Casa de Misericordia por medio de su Comisión Taurina y con motivo de «Feria del Toro del presente año en que San Fermín cumple ni más ni menos que el ochocientos. He aquí la relación de las ganaderías ya adjudicadas para Pamplona: Eulogio Martínez Urquiza, Hermanos Gallardo, Pablo Romero, Conde de la Corte, Hermanos Lozano, Hermanos Guardiola Fontecha, Marqués de Albaserrada, María Isabel Ibarra y Ibarra e hijos y Marqués de Tamarón.

ASAMBLEAS Y REUNIONES

SU, CSUT, CC. OO. y UGT convocan para el mercado y en este y medio de la tarde, en la ASSS, una asamblea general de trabajadores de Conserva para continuar la discusión de la plataforma y elegir la mesa negociadora.

Mahon (««»), tanto en Mahón como en Menorca, en Menorca, ya que la mesa negociadora convocó a los de «Mahón» y «Menorca» del Mercado, y una asamblea que se celebrará dicho día, a las diez y media, en la ASSS, para informar sobre las negociaciones y sobre las jornadas de lucha del 19 y 14.

TERRENOS PARA UN NUEVO INSTITUTO

Entre los acuerdos tomados por la última sesión plenaria de la Diputación Foral de Navarra destaca el del ofrecimiento al Ministerio de Educación y Ciencia de terrenos para la construcción de un nuevo instituto de bachillerato en el nuevo instituto de B. U. P. en Pamplona.

Por otro lado, se ha aprobado el pago por valorado de la solución del Hotel Iturbe, de Isabel, que pertenecía a Hacienda, y que, en principio, hotelerizaba incluso en el programa de promoción turística el proyecto de convertirlo en centro de interpretación de la cultura del Pirineo, de un hotel de dos estrellas en Echarri Aranaz y de un hostal de dos estrellas, también, del mismo caso asistido de servicio en la variante de Tudela.

BANCO DE BILBAO: LA RENTA PROVINCIAL

El próximo día 11, según nos participan el director del Banco de Bilbao en Navarra, don José Tomás Pérez Goyena, el servicio de estudios de dicha entidad presentará en el Hotel Maisterra «la crisis y media de la vasca», su trabajo sobre la homogeneización de los salarios de Renta Provincial correspondientes al período 1960-76, un nuevo estudio de la serie homogénea, como los anteriores, centrando como respectivamente los indicadores económicos: la población activa, la producción, la renta y la renta familiar disponible.

ESTERLLA: ACUERDOS MUNICIPALES

En su última sesión ordinaria, la Gestión municipal de Estella ha aprobado, entre otros, el ejercicio de los ellos correspondientes al sorteamiento de empleados municipales que ya se encuentran prestando servicio, y la concesión de licencias para la apertura de otros tantos establecimientos en la ciudad.

Entre dichos acuerdos figura el de «Ofrecer administrativo con carácter a los «Ministerio generales» para funcionario de número y plantilla a favor de doña María Pay Barbarena Elizarra, dos barrenderos municipales, también como funcionarios de número y plantilla a favor de don José Elías Lizarraga Sarasola y de don Ignacio Ibarra Mora.

En cuanto a la concesión de licencias para operar en los establecimientos de Estella, se otorgan estas licencias los interesados son don Antonio Arana Goñi, al «Ultimo Grito» de la calle de Rodríguez Arias, y don José Luis Gorochoat, que abrirá una carnicería en la calle de D. Lope, 17 y 19, y don Francisco Sabino López, que abrirá una carpintería metálica en la calle de Valdega.

Por otro lado, el pleno municipal de Estella ha constituido gestora municipal estellesa se está a la junta del Partido Mixto, al escaño de don José Antonio Ardanaz en relación con su cese como máximo titular del Partido.

DOS MAESTROS INTERINOS PARA LA CIUDAD ESCOLAR NAVARRERIA

Desde Sangüesa, con referencia al nombramiento de los maestros interinos, nos dicen:

— El Ayuntamiento de Sangüesa se reunió en sesión plenaria con motivo de proceder al nombramiento de dos maestros interinos para el Ayuntamiento Escolar Sangüesino. Otros temas estaban en el orden del día, como fueron el nombramiento de dos adscritos a los servicios de la Cofradía de Pescadores, así como un trofeo con destino a la Cofradía.

Acerca del nombramiento de maestros, este recayó en dos aspirantes, uno de ellos con dos años de experiencia en interinos, el señor Paris, y uno nuevo maestro, la señorita Cristina Pérez, procedentes, la Diputación Foral de Navarra, se dirigió por medio de un escrito a la corporación sangüesina en el mismo sentido que la Diputación de Navarra en el mismo sentido que la de los vecinos mencionados.

Con anterioridad, una de las vacantes se quedó en el aire, el «Ministerio» tendrá que quedar en «Ministerio» y «Ministerio» y «Ministerio» y

NOSTALGIA DE LA TIPICA CAMPAÑA BESUGERA

Sus calas milenarias, convertidas hoy en aguas comunitarias

La pérdida de la pesca de la bolena en el siglo XVIII, además de acarrear la hundimiento entre los arrantzales, significó el fin de una de las más bellas aventuras de los hombres del mar.

Hoy tenemos que lamentar la desaparición de la singular campaña invernal del besugo, que con la de la anchoa de la primavera y la del verano y otoño de bonito, venía a constituir la existencia anual del pescador de Guetaria. Lo escasos del sabroso pescado, cada vez más notoria y su poca rentabilidad para los barcos pesqueros, han hecho que los años nos quedemos con la nostalgia del pasado.

«Besue Kaolina nola da, besuetako gizki dau». La pesca de besugo comienza por San Andrés pero también por Navidades y empieza se realizaba pesca del chinchorro siendo común su consumo en las fiestas navideñas y en las de San Andrés «Besugu o ñoñiñu».

Para su captura se utilizaban palangros o cordeles con los sedal o eslaya, a unos ciento cincuenta brazas de profundidad, o en aguas intermedias, cuya elaboración se hacía de noche con la ayuda de pedas hechas aparecer los aparejos «Kaolinak».

Los tiempos escasos fueron pasados por parte de control media equilibrio de unos seiscientos o siete mil kilos de besugo, nobre kilo que les intervalos de un mesa ne bajaban los bonitolinos, «Kaolinak» ta; brazos de cordel más-tres, y cuyas cantidades se empilonaba el anzuelo pequeño (bizkgarrenak). Se recogían para que no se enredaseen los anzuelos y los cordeles se pasaba, esiaiscoo por ela cubos. Pero encontrar el palangro con la cabeza cortada y adornada, es saluba la «Kaolinak», donde aparecía el besugo, «gizonak» y bordeado por sus lados. Al costado, los extremos de cada elemento se enredaban uno tres otra bajas convertir al final un conjunto de varios kilómetros. La cabeza de pollack al forjadas mediante una piedra «Kaolarrizqiu», atado a un cordel que sostenía la boya«, «kulubizu» numerada y pintada «Kaolinak» de una demás embarcaciones y así se iba designando a intercalando a cada dos brazas una kulubizu con su número correlativo y unida a la piedra por el cordel. Para negarlo se operaba a la inversa.

Con fuertes corrientes marinas se enredaban con facilidad las líneas de uno y otro barco hasta formar unas enormes bolas que se encontraban en los alrededores de medio de cuatro palos, para liberarlas se tiende y de dos enormeroiiy y la diversidad de cabeza de los kulubizu de cada barco.

Los besugueros de Guetaria controlaban con costeo kalos mas rioso y «Kaolinak» convertidos hoy en aguas comunitarias, del par del. Bermeqo hubo 3 15 millos de cabeiaiqo. Pavoau a 35 Gorbeia a 35 a Izkoa a 32 millos. Todos ellos orientados al Nordeste.

Los antiguos embarcaciones de besugo eran unos trinquetes, para eschar tuoly, ara kolenza, «Kaolinak» o kaleuak». Barcadas cui por ser los kaolin los lugares más difíciles para su captura. Cada una de ellas tres pescadores, que cada temos, de los que tiraban otras tantas bocaporteo (ll-r-ipatrolas) con mucho impetu, para ganar la cada quinto, ha pedito ha-cerse a la vela con el fin de orribar al puerto y más el «pescheñe de improvisa» lo terrible gerna. El patrón llevaba su remo en popa, como dia timón, para poder gobernar y conducir a buen rumbo la nave.

Posteriormente se redujo esta número de hombres, convertiéndose el mismo tiempo más pequeños los kolenza dotados de dos velas, el toque «polos y latin». Que las embarcaciones para la «Kaolinak» y «Kaolinak» de los kaoideros, eran remolcados por vapores.

La «Revolucion» revolución del vapor en 1888 y más tarde del motor Gasolina y propulsión de hay barcos «Kaolinak» y «Kaolinak» a hasta la desaparición de los antiguos barcos sin cubierta, para mayor garantía de los «Kaolinak» pues el «Besue» de los «Ile Gutiaria», sepultaro «Besue» testimonio la obtención por los «Kaolinak» de innumerables cretrotes, en un «Ferry» que da cuenta por «Kaolinak» gateaos.

Las llamadas «Kaolinak» nacieron en el siglo XIX con los «Besue» las bacon los «Kaolinak», que eran los pescadores más «Kaolinak» ancho kalo, «Kaolinak» «Kaolinak» o lee en «Kaolinak» kaolin. Con la «Kaolinak» de petrinchos de pesca «Kaolinak» «Kaolinak» «Kaolinak» «Kaolinak» de «Kaolinak» de «Kaolinak» de

Esta tarde, en Atocha

UN BARCELONA DEFENSIVO, SIN RAMOS NI KRANKL

La Real con el mismo equipo que ante el Madrid

Las grandes organizaciones como Barcelona F. C.— «le mucho los detalles Así el «pues recibimos un telegrama y nuestro redacción cayo treinta «Nuestra expedición Real a San Sebastián próximo sábado, a las 11,30 horas. Rueda prensa Hotel Costa Vasca ...ara día, a las 11,30 horas ...gulares».

Pero, claro está también hay que contar con el factor «humo», es decir «periodistas». El Barcelona convocó la «rueda» el lo lona que la convito ...n el tupor que le convino a pesar si los periodistas pe ...ar ir o no, si el tenían otros ...ganas profesionales o tenían que pérd ...ipo fino de Re ...ciadamente, con ese motivo. No obstante, uno fue el que, el que llegó con dos minutos de retraso. Doce ausentes. Y resulta que el sabe ...ubar, entretuvo y sinto ...pos se había introducido ...y el comedor; que eso dijo ...ldo que una fantástica. Imagínese ...

Según contaron los compañeros, ha sido la tal rueda de prensa. Se ha quedado en ...ta un buen rato los y los ...ensadores y los ...garos con el ...mas que ...gaseaban ...ado como si tuvieran ...ciencia, pero escuchaban ...puestas a sus preguntas. Cuando el último de los periodistas salió tu entrevista —eu ...ustrawita habrá que decir ...upo por el tiempo empleado ...ablando con Kranklr Muller se ...el comedor desde ya le pues ...ar de Gaztelu.

Por parte de los jugadores, ...ado de entrevistas ya que ...ión que dio no hubo ...ro periodístico, y así nada ...ntegrarlo en la crónica ...y se extiende, incluso, a los ...ías de ignorar y soliciten ...ados hacerlos cuando ellos ...e se den cuenta.

B. B.

Pero, claro está, el factor hoy que informarlo, y la labor del periodista es buscar los notables, aún contra viento y marea. Y las noticias son estas...

—El grupo de jugadores que formará la expedición barcelonista son: Mora, Zubiría, Maguell, Olmo, De la Cruz, Neeskens, Asensi, Fidel, Albaladejo, Heredia, Carrasco, Arrúa, Reiziegel, Estibarizy, Heredia.

—Muller no decidió la alineación definitiva hasta hoy, domingo, por la mañana, presto que tiene que pensar mucho en quienes van o son los hombres que sustituyen a los lesionados Krankl y Rotmo. Los posibilidades son varias, aunque lo más probable es que salga un conjunto entrenadores defensivo que estaría formado por los once jugadores del último primer lugar. De todo formen, también podría jugar con tacos de Carlos Rexach situado en el centro del campo y con posibilidades de ir hacia adelante si la Real lo deja.

—Sobre la lesión de Krankl, dijo que aún no está muy seguro, aunque el estudio normal no ofrecían, como el otorrino, el ...ueto y operarse en el mentón ...ntinuaría jugando con ...nfoncerrados gryeis.

—La propia Barcelona dijo que merecía ...ejor clasificación y que ...ntinuaría ...pondo que no merecía que se ...Forasen ...ciendo ...ólido, y una ...ena ...ción ...ntre dos partes positivos más, no podían hacer figurado en nuestro círculo, «sistema» chere ...ampadas con el líder.

—De la Real Sociedad, dijo que era un equipo muy temido en Alemia y que sus jugadores, en general muy jóvenes, ...ntrenados hasta el último minuto. Ese tema tanto la seguridad de las filtraciones como la agresividad de sus delanteros.

Luckl Muller con diversos variantes. Pongamos ustedes una ...ntro más a esta tan reiterativa y como ...ntia con el uniforme de palacio del Barcelona, y se convertirá en ocasional.

—A de Lopez Ufarte no dijo nada, pues los rumores de que el club se interesaba por el han sido «desmentidos» en la sede del Barcelona, como ...ntre ...ntrenadores.

Esta es, poco más o menos, lo que dijo Muller antes de comer y que a una la llegó «a ...ntigos y enemigos de radio. Después, todo fue silencio por que el tiempo para hablar con los informadores ya había pasado.

LA REAL, AL COMPLETO

Chuzarrina y los 15 jugadores previstos, se concentraron anoche en el Hotel Monte Igueldo, como ya es habitual, para iniciar la preparación mental del partido de esta tarde. El entrenador dispone, efectivamente, de toda la plantilla y excepción de Murillo II y por ello parece empeñarse que los once que saldrán en el primer minuto serán los mismos que ya hicieran contra el Real Madrid Arconada, Olaizola, Gajate, Kortabarria, Dialoco, Diego, Alonso, Zamora, Idigoras, Satrustegui, López Ufarte. En el banquillo estarán Ochoaverna, Celayeta, Iriarte y Sorbet.

Todos dispuestos a dar una satisfacción a su público. Y esta satisfacción será, lógicamente, la victoria sobre el Barcelona.

ALBINO MALLO.

ALINEACIONES

REAL SOCIEDAD

ARGUNADA
GAZTELU — GAJATE — KORTABARRIA — OLAIZOLA
DIEGO — ALONSO — ZAMORA
IDIGORAS — SATRUSTEGUI — L. UFARTE

CARRASCO — HEREDIA
ALBADALEJO — FELIX — ASENSI
DE LA CRUZ — OLMO — MIGUELI
MORA

NEESKENS
ZUVIRIA

BARCELONA

ARBITRO: Aguacoa, del Colegio Castellano.
CAMPO: Estadio Municipal de Atocha.
HORA: 18.30.

BALONCESTO

VICTORIA MINIMA DEL JUVENTUD SOBRE ASKATUAK (79-77)

Badalona (Barcelona), 6. (Efe.—) Correspondiente al Campeonato de Liga de Primera División de Baloncesto, el Juventud venció esta noche al Askatuak, en el Pabellón Deportivo de Badalona por 79 a 77.

La primera parte finalizó con ventaja local de 42-40.

A los jugadores de los colegiados señores Estador y Mínguez, que resultaron discretos, les faltaron temples.

JUVENTUD: Sabatlana (18), Vasquez (11), Fibo (14), Mesquida (16), Delgado (8), Rosés (2), Fernández (10).

ASKATUAK: Gallido (5), Gorostiza (12), Ubarechena (14), Bermejo (4), Pérez (9) y Dovre (33).

La mínima victoria consiguió por el Juventud en este encuentro puede considerarse como el resultado del entusiasmo y el esfuerzo desarrollado por los equipos, pues hubieron ocasión alguna que tuvo el partido.

Desde los primeros compases, la ventaja del Juventud permitió que la hubiéramos de considerar como el favorecido de hoy, hasta cuando los malos ratos en una jornada que venía...

103-112

EL TEMPUS PERDIO FRENTE AL ARESLUX

Madrid, 6. (Efe.) — El Tempus perdió frente al Areslux por 103 a 112 puntos en partido de la decimocuarta jornada de la Primera División de Liga de Baloncesto. Disputado esta tarde en el pabellón del Vallecanense.

El primer tiempo finalizó con ventaja a la postre.

Los muchos aficionados madrileños, que llenaron las gradas, no quedaron «al tiempo» del encuentro la victoria del Tempus, que no comienza con buen pie en mismo año.

Tras un bloqueo prolongado, en el que los locales llegaron a tener ventaja (16-13) en los cómodo ...ntrenamiento que la ...ntrenamiento ...ntre ...ntre ...ntre

Fútbol regional

Preferente: Ondartxa, 11,30. Fuenterrabía - Anaitasuna

Con la casi totalidad de los encuentros celebrados ayer, sábado, pero hoy, domingo, solamente restan por disputarse tres en categoría preferente y otros tres en aficionados (quizá, que ya se dará por finalizada la primera vuelta en esta dos categorías, con la aguante correlera y horcajos

PREFERENTE

Ondartxa, 11,30: Fuenterrabía - Anaitasuna
Rentería 3,45: Alonso - Arbide Afizionados
Hernani, 3,45: Mondragón - Amorebieta

Los tres choques son clave para esa lucha interbalnaria por la clasificación de los cuatro puestos, plazas/cabeza en la fase final de ascenso a tercera división para la próxima temporada.

En Ondartxa, esta desarrollándose fuertemente. Fuenterrabía, que parece haber vuelto a sus andaduras de cadar puntos en casa y luego recuperarlos en sus desplazamientos, tendrá como visitante en horas del Anaitasuna, que trataría de cerrar la primera vuelta dejándolo su saldo de positivos que son tres en la actualidad para seguir ese codiciado lugar.

Por su parte en Bilbao, el Rentería, que de un pequeño retroceso en la pasada jornada tendrá ocasión de recuperarse de turno al Alonso Arbide-Ayuntamiento, esquipo que, que al igual que los eibarresses, podría ser el que se clasifique para el ascenso.

Mondragón, que ha quedado en la cola de la clasificación, y el Amorebieta, que ya se ha quedado en la segunda vuelta con sus seis partidos consecutivos en contra. Ligera superioridad por parte de los azulgranas, aunque la reciente del que no nos atrevemos con un pronóstico bien por, aquello de que los conjuntos pueden perder empiezan de diferentes en mal lugar en nuestra clasificación.

Por su parte en Bilbao, el Rentería, que de un pequeño retroceso en la pasada jornada tendrá ocasión de recuperarse de turno al Alonso Arbide-Ayuntamiento, esquipo que, que al igual que los eibarresses, podría ser el que se clasifique para el ascenso.

Mondragón, que ha quedado en la cola de la clasificación, y el Amorebieta, que ya se ha quedado en la segunda vuelta con sus seis partidos consecutivos en contra. Ligera superioridad por parte de los azulgranas, aunque la reciente del que no nos atrevemos con un pronóstico bien por, aquello de que los conjuntos pueden perder empiezan de diferentes en mal lugar en nuestra clasificación.

Por parte de

CICLO-CROSS: Corrió Perurena

DE COCK GANO AL "SPRINT" EN BERAZUBI

A las 12, el II Premio Iturri, en Ametzagaña

No es frecuente que una carrera ciclosolemne se decida al «sprint», pero en alguna ocasión se producen entre ésteriaces, y vaya, entonces, la emoción está garantizada. Ese, precisamente, protagonizándolo el belga De Cock y los españoles Dañ de y Yurrebaso, aunque éste algo desdoblado y, por tanto, sin opción a la victoria.

El circuito de Berazubi no tenía grandes dificultades como para romperse la carrera y por otra parte tampoco los lombres que figuraban en ella estaban muy decididos a atacar. Sólo Yurrebaso en el primer tercio lo intentó, consiguiendo varios 19 segundos de ventaja, pero reaccionaron Darín, De Cock, Gorostidi... y de volvieron a agrupar

Pero Yurrebaso era muy importante este V Criterium internacional de Tolosa con miras al futuro, sobre todo al acotiles Van Poirijn, Van Haeverwelle y De Cock. No le hicieron los dos primeros al vendaine bloqueando en Pinsos —como ya apuntábamos ayer su posible maniobra—, pero sí, en cambio, De Cock, que hubo de modificar su itinerario, arriesgándose a sufrir un accidente por bajar la bicicleta «Orbea» después de volcar y tener que pedir a un coal ginó en Ametzagaña, donde también es especialidad de dicho ciclo, la falta de rapidez de nuestros corredores en el «sprint».

Participaron en esta prueba, organizada por el Peñas Deportivas y el Tolosa C. de F., 31 corredores, nueve de ellos extranjeros y siete abandonados, figurando entre los ausentes la presencia de Perurena —que ayer ganaba— y los enfermos Lasa y Ruiz, referiendo el lehendakari de esta organización, Ángel Otaegui, ésta es su participación después de la gravísima caída sufrida en la pasada inaugural en Irún. El ayuntamiento de Tolosa tendió líneas, terminando en apoteósico sprint, mientras el de Ormáizegui pagó el consiguiente de su actividad, abandonando en la aldea vasca de las nueve en totalizada el recorrido, por 24 km. de longitud

Gorostidi, Yurrebaso, De Cock, Darín, Larrate y Gonzalez fueron justos durante casi toda la prueba, pero los de últimos pinchaces, perdiendo contacto con Yurrebaso. De Cock, quienes sandiscó el grupo, agotado de tanto tantear en el «sprint». García-Cuesta, que tuvo una buena actuación.

Pamos que Yurrebaso tuvo algún problema en la última vuelta y esto permitió a De Cock y Darín de adelantarse unos metros que fueron suficientes para llegar a la pista de Berazubi con figerísima ventaja que sin es acortó al entrar embalado Yurrebaso por detrás y frenar los de adelante propiciando el «sprint» que se inició De Cock.

Continúan, por tanto, los triunfos extranjeros en la campañita ciclo - pedestre de Yurrebaso, una vez más, no tenemos de rematar. Veremos si esta mañana en Ametzagaña no consigue.

CLASIFICACION

1. De Cock (Bélg.), 33-39
2. Darín (Kas), m. t.
3. Yurrebaso (Kas), m. t.
4. Gorostidi (P. D.), 33-46.
5. Garcia (Arrazola), 33-57
6. Gonzalez (P. D.), 1-05-29.
7. Galdós (Bresolera), 1-06-28

Larrate (Berasteiña), 1-00-39
9. Hernández, 1-09-52.
10. Arocena, 1-01-15.

Para esta mañana están programadas dos pruebas, una la de profesionales y aficionados, a las 12, en el circuito de Ametzagaña, sobre nueve vueltas, con 21,600 kilómetros, que se denomina II Premio Iturri, organizada por la S. D. Gorbea y cuya clasificación será válidera para el trofeo gráctoloses de 1978-79 en sus dos categorías, y otra de Urrestilla, donde también se pone en juego el campeonato regional para corredores «juniors» a cinda asadil el seleccionador nacional Francisco Arbelaiz, recorriendo a las 11.30 de la mañana.

Los Foreñtes son Yurrebaso y Gorostidi en profesionales, Larrate y Arocena en aficionados; y Magica y Bengoal en «juniors». Veremos si se cumplen los pronósticos.

S.

Martin De Cock que ya venciera en Landeta, volvió a ganar ayer, en Berazubi, aunque en esta ocasión la hicieran de «sprint».

El Kas no hará presentación de equipo

Estos días se ha venido especulando sobre el lugar de presentación del Kas a los medios informativos. Se barajaba incluso la posibilidad de que fuera en Bilbao, pero no es así. El secretario general, Juan José Urresta, nos lo ha confirmado hoy.

—La fecha aún no está precisada del equipo Kas. Las dificultades son muchas y tenemos que buscar un lugar adecuado, por tanto, esta temporada se agrupa este año que, por otro parte, en vez oficializó ayuno en Bilgoa se reunieron con los medios informativos a primeros de diciembre.

Otro como que nos ocurre los que ya tenemos hecho el calendario de carreras y que intervendrán en los tres grandes vueltas, o sea, Giro, Vuelta y Tour, elementos que Epoche tendrán todo la preparación, excitando únicamente problemas, es decir, coincidencias con las Vuelta a Aragón y Vuelas Minetras.

Digamos también que el Kas no tendrá equipo ciclístico en el Trofeo Vasco-Navarro del próximo semanitrio, sino que nos hemos dado por clicidendos de seguirlo por bonos en Vuelta Navarra.

Al preguntar a Urresta qué había de dificultar el campeonato, nos contestó: «Hombre, que tendrá que ir a otro lugar, que no podrá tener un calendario, y esto, entre otro cosa, es muy difícil. Pero, en fin, que ya nos arreglaremos. Y, por otro y otro motivo se marcharon en Interbrat agosto. A seguir.

NO SE TELEVISARA EL CROSS INTERNACIONAL DE SAN SEBASTIAN

En despacho de la agencia Efe, y «prima» de Eitbeg, se ha anticipo, entre más aspectos, la noticia que el Cross Internacional de San Sebastián, tradicionalmente en los últimos tiempos televisado, no lo será en esta ocasión.

En cambio, no se argumen las causas y por esto «dice tes más dispuesto Radiotelevisión sobre la circunstancia —si se compite— nuestro Cross, que tiene otro domingo de enero en el tipódromo donde

ATLETISMO: Hoy, "cross" en Vitoria y Pau

EL RIOJANO TRESPADERNE, HOLGADO VENCEDOR EN LA GIMNASTICA DE ULIA

No se televisará el "Cross" Internacional de San Sebastián

Asta mucho público, se marcha que rompió la "hoja" el riojano Juan Carlos Trespaderne, además de contar la suerte de éxitos guipuzcoanos —tres consecutivos en los correspondientes últimos temporales— se precisaba holgado vencedor de la XLIX prueba de la Gimnástica de Ulia.

Hubo unos trescientos participantes en las distintas carreras, y donde menos concurrieron resultó ser la categoría de jaiseros, con sólo nueve.

PRINCIPALES RESULTADOS

En sentido inverso a su desarrollo, más arriba con la importancia exigir, la competición estelar, cinco la juvis y la de las féminas de los aficionados obtuvo, respiraron unos principales resultados: al logrobés sereldo 27'17" 2'10, en los cinco kilómetros, y se impuesta emiciaiaeta a Yrigo (Tetrapol), 27'59" 7; a su paisano Gabriel Frías, todavía más juvis, y tercer clasificado, en 22'07" 4; Ricardo Tere, del C. D. Hernani, hacía cuarto, efectuó. Gustavon la mesma y la victoria en el acolonar del relativamente sangrandado ganador.

En tanto que a José Miguel Murua, sobre 4.000 metros, y del Deusto Cristalería, se le «cortó» 8'19, seguido por Mariano Sánchez, 16-51-1, y Francisco Javier Gómez, también compañeros de club, y éste con 16'-16-6, y a Isaotro Hernández, del A. de S. E, en 2'000 metros con 5'17" 3'10, precediendo a Isabel Gómez, 5-54-6, y María Jesús Sáez, 10-02-4, correspondientes las cinco victorias, todas ellas en el club del Kursaal.

Del mejor programita y extenso, Veremos cuándo se saldrá de nuevo, si es que, realmente, lo quiere.

HOY, EN VITORIA Y PAU

Hoy, en Vitoria y Pau, hay dos jornadas de campo a traviesa; en la Vieja Gasteiz, y en las terrenos de Abechuco, es de discurre la XVII edición «Gorbea», en cuyo «primera» figuran los Hoya, Arilzamendi, Aguilar, Cantarra, Yoramos cuando se saldrá de nuevo, si es que, realmente, lo quiere.

HOY, EN VITORIA Y PAU

Hoy, en Vitoria y Pau, hay dos jornadas de campo a traviesa; en la Vieja Gasteiz, y en los terrenos de Abechuco, es de discurre la XVII edición «Gorbea», en cuyo «primera» figuran los Hoya, Arilzamendi, Aguilar, Cantarra, Yoramos cuando se saldrá de nuevo, si es que, realmente, lo quiere.

Juan Carlos Trespaderne, riojano, entra en la meta tras 7 horas y 5 minutos. (Foto: Mundial.)

es matinal más balance los que libra triunfitos sin retoranos, con 10'58" 7'10, pero tres veces tres: Ana Arregui, en juveniles, y, además, concurrió triunfo Ezenarbeitza, 27'57 3, entre 26 atletas, y en cadetes organizaron otra vencimiento por clubs: Iñaki Ibarra A. 11'-11-1, Iñaki Ibarra A. 1'-1-1, 5'07" 7'10; B. c. e. r. a. 5'-5, con 5'-5-7, y San Marcial, aquí otros ganadores correspondientemente.

Gran ambiente en la tradicional «Ula y las cinco» que se sustuvo los bodas de oro.

Mientras, ayer mesma, tras las pruebas procedentes a la Sociedad Gimnástica Guipuzcoana se nos nueva «Ulaiaia» naturalizaron «Ibarra» ganaron del Ibarra, por uno y otro motivo se marcharon en Interbrat agosto. A seguir.

NO SE TELEVISARA EL CROSS INTERNACIONAL DE SAN SEBASTIAN

En despacho de la agencia Efe, y «prima» de Eitbeg, se ha anticipo, entre más aspectos, la noticia que el Cross Internacional de San Sebastián, tradicionalmente en los últimos tiempos televisado, no lo será en esta ocasión.

En cambio, no se argumen las causas y por esto «dice tes más dispuesto Radiotelevisión sobre la circunstancia —si se compite— nuestro Cross, que tiene otro domingo de enero en el tipódromo donde

pos. etc., y que es fácil pudiera en la presente fecha resulte a «Radiotelevisión» y en la localidad de los Bajos Pirineos francesas están secundadas Rosa Taboada y Aurita Lorza del C. A. Urrutia y A. de S. S.; junto a los pontevedrinas Mercedes Bustelo y Encarnación Valiña, también Asunción Simeyo y la asturiana Mercedes Polanco.

FARTLEG

Fútbol infantil

LOS REYES LES TRAJERON MEDIO MILLAR DE BALONES

Como ya es tradicional, más de medio millar de balones repartió la Federación Guipuzcoana de Fútbol entre los equipos pertenecientes a las categorías infantiles, en estos días de Reyes Magos. Ayer mismo.

En la jornada de esta semana serán los propios futbolistas que giran partidos de la categoría infantil de Primera División los que portarán estos balones y entregarán a los respectivos equipos. Sucesivamente se irán entregando en los campeonatos locales, así como en los jaiseros de Zarauz y la Concha al próximo domingo, ya que por efectos de las mareas les es imposible en esta jornada a los Mapes de Orientia entre otros. Ayer mismo, dorbía tantos elementos de chavales jugaos al fútbol holandeses por ser el día de multiplicación de panes y peces, como los conocimos de anteo campeonato. FEDERACION GUIPUZCOANA DE FUTBOL

TENIS: Segundo "round" de la Copa europea

HOY, EN SABADELL, ESPAÑA-GRAN BRETAÑA

Hoy, nuevamente en Sabadell, España juega —en «segundo round»— contra Gran Bretaña, ha dentro de la IV edición de la Copa de Europa.

Entramos con mal pie, igual que temporadas atrás, y quedan ellas enderezarlo hasta no poner los ases arriba y «ganar» el nuevo «round» al adversario, porque después hubo necesidad que en verdad nos salvó hasta la carrera en el último trabajo. Ya en la pista catalana se perdió esta semana con la D.A. Inmediatamente «sale segundo round» doberá servir para ganar a los nuestros que no «machaba» en cancha rápida, y que volverá a ser de la misma madera en Milano y Gijón.

Los otros tres encuentros del «ex aequo» Grupo A, Austria-Suecia, en Viena; Checoslovaquia-Francia, en Chrudim; en el Grupo B, Alemania-Hungría con Hannover por sorpresa. Es Suecia quien posee el actual título y es la única mujer-jugadora de Francia por dos «victoria» que «conmocionan en Estilitura, a poco kilómetros de Ginebra. En «empate», Francia-Hungría se impone a Pascal Vaquier 6-3 y 6-2, a Eleonora Yi Noach y Ove Bengtsson, en 7-5 y 6-2, y en el «dobles» que decidía, O. Bengtsson-Yi Engstrom ganaron a Noach-O. Morstorn, por 6-4 y repetido.

Los australianos daban cuenta de los chicos, 3-1, pues Fillipo Angel (A) venció a John Lloyd, 6-4 y 6-2; Diana Kerr (R), a Tomás Smid, por también 6-4 y

Ilie Nastase, rumano, en la mesa de la Copa europea

6-2 y Pavel Slozil -Tl Emad a Ritinger -Kary.

En tanto que los magistros aguardaban a Gran Bretaña, ésta se divertían en Sheffield. Jocelyn Bonyik (H) infligió 7-5, 4-6 y 6-4 a Robin Drysdale, y Chris Rocey (N), 1-6, 7-6 y 7-6 a Bjorn Borg.

EL «MUNDIAL» DE DOBLES EN SEMIFINALES

Los favoritos, más que menos, llegaron a semifinales del «Mundial» de dobles ese domingo en Lisboa. Nastase-Stewart vencieron a Panatta-Barbadoro, 7-5, 7-6; Moe Chrow-Fleming, 6-3 y 6-4; Gerulaitis-Mike Millian, Fibak-Older, 6-3 y 7-6 a Smith y Lutz, y Connor-Lloyd, 6-4 y 6-3, a Case y Mayotte.

OTRA VICTORIA DE VILAS

Otra victoria de Vilas en Hobart (Tasmania): ahora frente a Phil Dent (Australia), en dos «sets», por 6-0 y 6-2, partido de semifinales. Antes, en cuartos de final, al australiano eliminó a su compatriota Chris Kitchel, en 6-3 y 7-3. Y Mark Edmondson (USA) al «ex» brá «ya» Alan Stone, por 6-4 y 6-1.

SIETE Y MEDIO MILLONES DE PESETAS, PRESUPUESTO ESPAÑOL PARA ESTO

Incluida los gastos del equipo español en la Copa Davis, y que por esta parte tendrá dificultad por el patrocinio comercial de los consulados, Arrieta, el presupuesto del tenis nacional para este año es de 7'500 millones de pesetas. Ello sin contar la que la Española necesitará por más de haber aprobado la inscripción de la tenista Arantxa Sánchez, como panzana y recurso tanto de ella que para los clubs, respectivos. etc.

TAMBIEN NAVRATILOVA, MANDONA

También Martina Navratilova, la checa refugiada en Estados Unidos, argua «mandona»: «esto ver ha ado en Washington, en cuarto de final, dando primero clasó 6-3 y 6-1 a la «joven» Ann Kiyomura; y la juvenilista Tracy Austin, 6-3, 1-6 y 6-1 a Pam Shriver, igualmente «mandona» Unidenas. Este torneo cuenta 125.000 dólares, o, lo que es lo mismo, 15.000 más que el «Masters» de Nueva York.

BALDA DE ANJOU

Voleibol

EL SAN VIATOR VIAJA HASTA LOGROÑO

Como hemos venido informando con anterioridad, hoy, domingo, día 7 de enero del 76, y tras de un ebregado período vacacional, concomitante de las festividades navideñas, vuelve a la actualidad deportiva la seguirilla de vóleibol nacional. Y lo verificó, con un protagonismo descomunal, para los vitorianos del San Viator hasta Logroño.

Tras de cierto descanso navideño comenzaron los extremeñistas los «colirpletos» y se limpian a la capital riojana con un buen carajemento de moral y bastantes alegres escapatorias para darle mayor sabor a la cosa y al ambiente. La cosa de todos modos está difícil, ya que pese a que los riojanos han mejorado en bastes de juego, de un tiempo a esta parte han ido aparatosíticos en técnicas y tácticas del juego y han conseguido ir comprendiendo estilar y a hacer buenos encuentros. El San Viator también mejoró un buen bucho pero a la vista quedaba que los riojanos han comenzado a conseguir importantes victorias, una les estaba siendo a las primeras posiciones de la tabla clasificatoria, en donde personas deben de permanecerlas al final de la competitividad, y que es que la suerte les sigue un poco. El encuentro de hoy es, pues, vital, en cuanto a poder mantener dichas aspiraciones. Que haya suerte es lo única que necesitan los «lanzas», que calcular y bien juego no les falta para ir tomar tres de medio trabajo en los entrenamientos.

CALENDARIO DEPORTIVO PARA HOY, DOMINGO

FUTBOL

A las 4,30, en Mendikoroa: Alavés - Getafe (Bingundo Division).

En Amorebieta, a las 11,30: Abechuco - Zaramaga (segundo regional).

En la Victoriana, a las 11,30: Basconia - Arenaiko (segundo regional).

En Ibaiondo, a las 11,30: Colmeo - Gorbea (segundo regional).

En Puentelarra, a las 3,45: Urbigain - Bodegas Fernández (segunda regional).

En Aspuru-Mendi, a las 11. UDEA - San Viator (primera juvenil).

En Gamarra, a las 10, Errekalde - Ortiz (segunda juvenil).

En Ibaiondo, a las 4, Vulcano - San Viator (primera juvenil).

En la Vitoriana, a las 11, Arizmendiarra - Huracán (primera juvenil).

En Salvatierra, a las 11,30, Salvatierra - Juventus (primera juvenil).

En San Viator, a las 10, San Viator - Zaramaga (infantil).

En Jesús Obrero, a las 11,30, Alavés A - Aurrera B (infantil).

FUTBOL DE EMPRESAS

En Educación y Descanso, a las 9, Gaztelueta - Gandarias.

En Educación y Descanso, a las 10, Legutiano - Cementos.

En Educación y Descanso, a las 12,30, Rayo - Abecesa.

En Otxagal, a las 10,30, El Pilar - Grisaol.

En Amorebieta, a las 11, Mutxelo - Aldapeta.

En Garnierra, a las 11, Jungueira - Hogar Amorebieta.

En Trasquerada, a las 10,45, Ibarra - Condosa.

En Maestu, a las 11, Maestu - Ajuriaenea.

CROSS

A las 4,30, en las inmediaciones y campo de Uribarri, XVI Gran Cross Internacional Club Deportivo Vitoria.

CICLO-CROSS

En Amorebio, a las 11,30, V Ciclo-Cross Amurrio para las categorías de cadetes, juveniles y aficionados.

EL ARECHAVALETA GOLEO AL FORJAS (1-5)

En el terreno de juego de Aguirrekoa, que es recientemente bastante pesado por el agua últimamente caída sobre nuestra ciudad, se disputó ayer, a mediodía, el encuentro de Rodillo Preferente de fútbol entre los eibarrenses del Forjas y los vitorianos del Arechavaleta. Encuentro llegó a su final de los 90 minutos de juego con un marcador de 1-5 a favor de los gasteizkoitas, quienes gobernan con todas las de la ley a este Forjas que de la temporada pasada parece está mostrando unos resquemores y además enojando sucesivas derrotas y demasiados goles, lo que está motivando, en cierto modo, que su nivel se encuentre por los suelos.

El encuentro fue bueno, no por el Forjas, sino más bien por el Arechavaleta, quien ya el final de los 45 primeros minutos tenía una ventaja a su favor de tres goles. Un portido en el que tan sólo jugaron si bien sólo simbolizaban de la figura, un encuentro que se llegó a dar para el Forjas, se está reproduciendo ultimamente con demasiada frecuencia, para pena y que sea defensa, pelota, no llega a encontrar su punto digido de eficaz, y no obstante, en general, los forjaceros van por delante en sus remates. Jugando alocadamente, sólo todo es al «cancel» en contra.

Mal partido, pero, y una goleada y derrota más que equipo en el conflicto del Forjas, que mancha de mayor por.

SUSPENDIDO EL SAN IGNACIO-SORALUCE

Debido a la lluvia caída en las últimas horas de la tarde el encuentro de fútbol entre el San Ignacio y el Soraluce que debía dirimirse ayer, sábado, en el campo de Adecuar, tribu de ser suspendido y aplazado a nueva fecha. Una lesión que sufrió el defensa del Soraluce, Ramón Hernández de los cuales, pues los previsiones contestaron a bailar, por acuerdo de ambos entrenadores, se ha suspendido el encuentro.

Equipo del Colegio Inglés que se proclamó ganador vencedor del torneo de Navidad de hockey sobre hielo que se ha disputado en el grato del «Txuri-Urdin». (Foto: Iñaxuela).

Hockey sobre hielo

PARA EL COLEGIO INGLES, EL TORNEO DE NAVIDAD

Venció en la final a la Salle, 5-1

Concluye el Torneo de Navidad de Hockey sobre Hielo, organizado por el Txuri-Urdin, y cuyos dirigentes Visscerd, Gallosa y Gondovil pueden darse por muy satisfechos de los resultados obtenidos, pues que ya ha podido apreciar en el transcurso de la competición el buen nivel de los infantes y, por supuesto, el trabajo que está realizando Mikeisiki y su ayudante Carlos Gondovil en la pista de Anoeta.

El Colegio Inglés se proclamó vencedor del torneo, batiendo en la final a la Salle (5-1), luego de finalizar el primer encuentro empate a un gol, para, en los dos tiempos siguientes, se impusieran con claridad los ingleses, que consiguieron nuevos tantos por ninguno de sus rivales.

Anteriormente, la Ikastola Iturlán había conseguido su victoria a costa del Emin y, por tanto, se mantiene en el grupo A. El resultado fue de 3-0. Volviendo a la final tenemos de hacer hincapié en que el partido resultó muy bonito y jugado con gran brío por sus dos protagonistas, que lucharon por conseguir el trofeo, que se adjudicó el Colegio Inglés, siendo el equipo ganador: Porcarelli, Ignacio Vila y Pablo Letcoretu (portero), Ignacio J. Ruiz, F. Rolla, Lasa y B. Gondovil.

Finalizado el encuentro, y uno los seis equipos en la pista, se procedió a la entrega de trofeos, quedando la clasificación de la siguiente forma:

1. Inglés (trofeo Txuri-Urdin).
2. La Salle (trofeo Bellas Artes).
3. Ikast-Bide (trofeo Alnera).
4. Emin (trofeo Palacio Hielo).
5. Amara Berri (trofeo C.A.P.).
6. Lices Marianistas (trofeo Alstoa).

Asistieron a la entregarían trofeos de Rallye. Insetos, San Fermín, a los dos guardameta del torneo: al máximo goleador, Fernando Martín, al mejor jugador, Patricio Gallosa, y material de hockey a quienes jugadores. También hubo banderín para Carlos Gondovil y un ramo de flores —obsequio de los bajadores— a Jau Mikeisiki.

CLAVES DEL MARCADOR SIMULTANEO "DARDO"

PRIMERA DIVISION
Slips canamás
SANTANDER - VALENCIA
FINISTERRE SEGUROS GENERALES
SEVILLA - SALAMANCA
SKOL
RAYO V. - REAL MADRID
CAMISAS Grifon
REAL SEGAD. - BARCELONA
discos PAREDES
ZARAGOZA - LAS PALMAS
PAÑUELOS CID
WINNER Air Anderson
ESPAÑOL - AT. BILBAO
AT. MADRID - BURGOS
BANCO INTERNACIONAL
GIJON - HUELVA
Palau
HERCULES - CELTA
SEGUNDA DIVISION
B. — Sabadell - Málaga
H. — Elche - Murcia
J. — Cádiz - Castellón
N. — Corulla - Algeciras
R. — Ceuta - Calella
T. — Castilla - Betis

Esquí

READ, EL MEJOR EN EL DESCENSO DE MORZINE

Morzine (Francia), 6. (Efe).— El canadiense Kean Read venció en el descenso de Morzine, disputado hoy en esta estación invernal francesa, válido como puntuación para la Copa del Mundo de esquí alpino.

La carrera se calificó de internacional, debido a que los dos participantes superaron ampliamente los tiempos de los entrenamientos.

La prueba se disputó en piste con nieve muy dura y muchos trozos helados, (verglas) y temperatura inferior a los cero grados.

Al finalizar la prueba, el equipo italiano formado una protesta, por estimar que el traje de Read no era reglamentario.

Esta es la segunda victoria de Read en este temporada, que venció también en el descenso de Sulzbrunning, en Austria, y fue tercero en el de Val Gardena, en Italia.

El canadiense, que tiene 23 años de edad y nacido en Calgary, en Alberta, hizo el 2.800 metros de recorrido, con 880 desnivel, en el excelente tiempo de 1-45-22, y dejando al tirolés Ulrich Inn está en condiciones buenísimas y corre sobre ello ha sido algo fabuloso.

La clasificación de la prueba fue la siguiente:

1.—Jean Read (Canadá), 1-45-52.
2.—Klaus Podborski (Canadá), 1-45-97.
3.—Herbert Plank (Italia), 1-44-41.
4.—Josef Spiess (Austria), 1-44-60.
5.—Jean Marc Muffet (Francia), 1-44-95.

FONDO FEMENINO

Raspiglova (Unión Soviética), 6. (Efe).— Las excepcionales soviéticas han ocupado los seis primeros puestos de la prueba de esquí de fondo sobre diez kilómetros, disputada hoy en esta estación invernal próxima a Leningrado, que puntúa para la Copa del Mundo de esquí de fondo.

La clasificación fue:

1.—Galina Kulakova, los diez kilómetros en 32-16-11.
2.—Galina Kumeva, 32-25-03.
3.—Elnoida Ahsanova, 32-28-18.
4.—Nijeda Simenova, 32-42-06.
5.—Tatiana Percina, 32-52-05.

La primera aquadatora no soviética fue la finlandesa Raila Murmel, que entró en octavo lugar, en el tiempo de 33-19-02.

Balonmano: Primera Provincial

LA SALLE LUROYAL EMPATO AL MICKEY MOUSE, 4-4

Se jugaron ayer al mediodía, a partir de las 12, sobre la magnífica pista de juego del colegio Buen Pastor, de Lejarzas, los cuatro primeros y décimos segundos partidos, que quedaron sin disputar el pasado domingo 28 de Noviembre, debido a la nieve. Los de la Salle Luroyal y sus visitantes eibarresas del Mickey Mouse, ambos de primera categoría juvenil, empezaron el encuentro relativamente en su tabla, y cuyo encuentro, que comenzábamos en nuestro número de ayer, los extremeñistas se vieron obligados a diciarlo suspendido con el 5-10, tras el 7-7 parcial, al parecer por haber surgido algún incidente en la segunda mitad del mismo.

Ayer, «dentro de una cosa y otra», que decían los comentarios uno de los árbitros, se jugaron dichos 10'30, que finalizaron con «empate» (4-4), resultado final que vencos, en su conjunto total, a los «Mickeymouse» por un 9-14, en cuyo «intermedio» entonces presentaba el presidente de la Federación Guipuzcoana, don José Saiverio Bolinda.

CARTELERA PARA HOY

1.ª provincial, 12.ª jornada:

Urdiñó-Mickey Mouse, Urdiñó, a las 11,30 horas.
Amets Alfa-Ayala, Elber (Llanaga), a las 12 h.
Sopuerta-Iriarte-Urcuitoga, Pedro Abando, a las 11 h.
Zarauz-Pasaiko Ikasi, Zarauz, a las 12,30 h.
Lovotarra-Jesús Bulebarrena, El Lovotta, a las 11,30 h.
CAF-La Salle Luroyal, Basauri, a las 11,30.

2.ª categoría Nacional, 2.ª jornada:

Ayala-Unión Laboral, Ayala (Llosas Tolo), a las 11 h.
Bidebieta-Amara Alfa, Pedro Bidebieta, a las 11 h.
Rasay Amaño-Salitrera, Pasajes, a las 10 h.

3.ª provincial femenina, 3.ª jornada:

Ayala-Salitrera, Ayala (Llosas Tolo), a las 10 h.
Amaña-Amara Berri, Pedro Bidebieta, a las 11 h.

Ceferino JARENO FERNANDEZ

NATACION

HOY, EL TROFEO TURBO PROVINCIAL

Hoy se celebra en la piscina municipal Alameda, de Vitoriaenea de Ondoa, la fase provincial del II Trofeo Turbo Provincial, que es la prueba que cierra el calendario de la mañana y dada la reducida participación de nadadores y clubs, esta que comenzará a partir de las cinco de tiempos» y hasta es posible, si los respectivos clubs se ponen de acuerdo, que esta jornada se prolongue a la tarde.

De todas formas las pruebas tendrán «ciclo», pues, así estará la «lista de deportes» detallada y posibilitando estas alegres «pasadas» del «ciclo» que ya conocen por de Ana Zuazualde, hermanas Berencia, Harri Garmendia, Ignacio Ruiz, Ana Mª Ruiz y otros signos de la «lista» de pruebas.

Y, ya, en el plano «acción» los resultados de Guipúzcoa como los del resto de las provincias, es «niviéreas» a la «Ola» de «Ola» de «Ola» de «Ola» de «Ola» de «Ola» de «Ola».

Las «ola» «niviéreas» marcan de «ola» distancia «ciclo» de «ola» «ola» de «ola» de «ola» de

Oreja - Aldazábal contra trío en Eibar

TOLOSA ELIMINO A BERISTAIN

MARTINCORENA GANO POR LA MINIMA DIFERENCIA A ROBERTO GARCIA ARIÑO

Exitos remontistas de Inchausqe e Ibero

Los dos frontones remontistas registraron ayer lleno abarrotadores. Y, en ambos recintos, los partidos estelares resultaron buenos de verdad. En Galdácano, Inchausqe y Ugarte triunfaron sobre Beristain y Roberto, pero sólo ganaron de diferencia. Y después de una espectacular competencia. En el nuevo Eibarkí, los hermanos Lecumberri se adelantaron 32-27, pero Ibero y Mateo —después de hacer once tantos seguidos— terminaron ganando por 40-33. El doble entre ambos delanteros fue brillantísimo. Precisamente, este tanto juega Pedro Lecumberri en Galdácano, y olaldo de Ugarte, con quien ya fue campeón, tendrán como contrarios a Irizar y Eguía. Y, en Huarte, ya enfrentarán Roll e Ibero, llevando de respectivos "portenaires" a Urteaga y Angelito Lecumberri.

TOLOSA ELIMINO AYER (22—17) A BERISTAIN

En los cuartos vergonzosos se arrastra la segunda eliminatoria del torneo remontista de los aficionados Unidos. En la jornada inaugural de la competición, el público gozó con equipos de **Inchausqe y Ugarte**, y el mejor partido que frente a ellos jugaron **Roberto y Aldazábal** hace dos años en la pelota elevada. Ayer cambiaron sustituidos. Berisitain 5—0 5—5, aun que al primer saque respondió a Tolosa. Pero Tolosa forzó el «chirrico» en el tercer cartón —«eirin el ángel» se—, y pasó a imponerse 9—16, 4—16, 16—5, 3—16, 13—17, 5—11, 19—12 y 22—13. Quince y cinco minutos tardó en quitarse la eliminatoria, duro de la cola en cuanto a tiempo jugados. Con el dispara inicial ganando Tolosa cinco tantos, sostenido uno fatto aunque llegaron 13—8. Y Berisitain tres diamos con el saque. El partido resultó bonito, en cuanto que que provocaron el aplauso porque ambos bandos se quitaron muy remetedores. Y el final se impuso la mano izqda de Tolosa, o quien ahora aconseja Mikel Aldasoldo en capital ebanea.

OREJA E IRAMA CONTRA UN TRIO

Ayer, en la mismo cancha ventosa, Roegal y Ibero volvieron a triunfar (22—11) sobre Egiguren y el mayor de los Aldazábal, que fue mejor de rendimiento en lo suyo del «pilota». Fueron ayer, ante los vitorianos la noche pasada, **Oreja III y Nolito** —antes a Anoeta e Ibaki Alde zábal por dos tantos de diferencia y después de uno de los mejores partidos que se han visto en el viejo frontón. Los aficionados hacen constantes a los contra pelotaris retrancas y los vestuarios entre oreja-ness. Hoy eran dos repetidos la pelea en Eibar, pero he habido sustanciadas. Y jugaron Orejo III a Iñaki Aldazábal contra un trío remontista por Amorín, Ayerbe y Mikel Berasoloa, que venían a Eibar a ganar, pero vuelve a tocarles, al partido de Tolosa, donde Pérdida y Sotelino vencieron a Bengoechea III y Lotus por seis tantos de diferencia. Hoy fue el mejor del cuarteto. Tembloin se inició ayer, con Amorín, en la compañía de Juan Nel. En la primera eliminatoria —«Ibero 37» contra Frisa y Larrazábal vencieron a Bengoechea I y Sadupe por la mínima diferencia.

MARTINCORENA GANO 22—21

Emoción, mucha emoción, en el Martincorena de Eibar, donde se vestían una nueva pelota Eskuleri. Eran sus promotores Eskuleri, Ibero y Martincorena. Ambiente. Y, en la Galdácano, el mejor partido triunfado (22—18) sobre Mota II. Y al «pagaro» nuevo solamente la pudo hacer doce tantos a Gonzalez. Pero Martirlorena jugó ayer más trascendente. Y, en Galdácano, la pungas pesa sellos aquos el «Mota» —«mota» —«mota» 21 y gana 22—21— no extra en Martincorena. Ayer Arifa III sigue demostrando ser un gran remontista. Anoa solamente totaloa que este noche pasado, en Tolosa, Mota la hubiese derrotado a Gonzalez. El año ha ocurrido, los contra pelotaris remontistas, en vez de ir contrario, de haber ganado Ibaki, el «Zaraba» tendría ganado. Ay ya un puesto para la gran final. Porque faltan por jugarse dos eliminatorias: Martincorena Mota en Portugal y los dos «zaraba» en Santo Domingo de la República. La final, se verificará el 26 de este mismo mes en el Bonifaz Iskarrera.

ALUSTIZA-GOLDARAZENA GANARON LA CONSOLACION

Esta noche pondrá se sobre ventilado la final del Torneo **Ciudad de San Sebastián** de Eibar. La visperas —«pero el tercero» que «pasó» Alustiza y Goldaraz ena generan el partido de consolación a Ibero y Mateo, que ayer perdieron ante Oreja y Aldazábal. Pero sorprendieron a Inchausqe y Ugarte, que ganaron a Roberto y Aldazábal por 43, «ni se quedaron». Y en el frontón bilbaíno, Ibero, Aerbilloga y Eguiarri vencieron por el mínimo tanto (25—22) a Roll, Aquin III y Elguezabal. Esta tarde, el joven pelota de Eibar tendrá como contrario de pues, a el argentino Ulgar.

HOY, LA FINAL INTERBARRIOS

Interesante festival mañanero en Anoeta. Además de una semifinal de pelota corta, entre los azcoitarras Orozco y Lasarte, se disputarán interesantes pulpeaciones. En el frontón de Anoeta, se disputará un segundo round semifinalista provincial contra Aurmendi y Balcaldea, que ya vencieron en el feudo azcoitarra. Pero será mañana.

En el mismo frontón, se jugarán los finales del V Torneo interbarrios de Bon Bonbon, competición que patrocina Bonbon Bonbon, con el Club de Amigos Municipal de San Sebastián. Lunares por el título Alberto y Arribas. Los «Bonbonbon» Olmeroa y los «Bonbon Mon» Iscaldúnea, a los interbarrios Vizcaina III-Garaizar y a los juveniles Rodríguez-Vaquero I. Y los antigupetros estarán reencontrarse por Egaña-Iztarbe, Sorzabanar-Berasoa y Lizarraga-Martínez. Habrá gran ambiente en Anoeta en esta mañana domingueira.

EZQUIAGA

Final Interbarrios: Aiñorga - Antiguo

Duelo Lecumberri - Iriarte en Galarreta

RESULTADOS DEL VIERNES (NOCHE)

EN EL BALDA. — Chiquito de Cuenca y Abitia, 35; Mongoitia y Jaureguiberry, 27. — Tornero, con Cabrera y Lasuen, 43; Garitano y Galdocanova, 45. — Iriarte y Ganey, 29; Arizmendi y Aldecoaga, 40.

EN TOLOSA. — Motz y Arcelus, 18; Gabarain II y Balerdi, 30; Inchaspe-ches III y Lejos, 16; Pablo Sebastián, 30; Lecumberri II y Jauntsa, 22; Arizá y Chichón, 10.

EN VITORIA. — Arrieta y Sorbet, 19; Mujica y Ayerbe, 30; Gorrono y Abizábal II, 29; Orejo III y Nolos II, 22. — Ibero y Martínez, 19; Sociñeta y Cenzano, 30.

EN ORIO. — Festival aficionado. Pelota corta. Ibero y Azumendi, 27; Irizar y Sagarzazu, 35; Rosario Aizpurua y Ayo, 35; Aranburu y Ugarte, 40.

LOS DEL SABADO

EN GALARRETA. — Ezpeso y Izaguirre, 31; Urquijo y Metolín, 29. — Incal y Cestona, 32; Irizábal y Ugarte, 40. — Urdaibay y Lizaso I, 40; Aveno III y Ut, 33. — Aseguinolaza y MO-TO, 35; Azcoa II y Sagasta, 21.

EN HUARTE. — Iriarte III y Ugarte, 35; Arce y Elizalde, 30. — Roll y Aquinaldo, 35; Ibero y Mateo, 40. — Irizábal II y Mendiguren, 40; Irizábal y Ochandiano, 45.

EN VERGARA. — Tomas Mendiguren y Aldecoa, 35; Mongoitia, 12. — Rosegal I y Elorza, 22; Beristain III y Abizábal I, 11. — Echarte y Lábar, 22; Albordi y Rosegal IV, 8.

EN SANTO DOMINGO.—Eguiguren y Echeondo, 11; Marín y Sáez, 18. — Tornero y Aldecoa, 43; Garitano, Arifa IV, 21; Morcillo y Belaunde, 32.

EN EIBAR. — Erostarbe II y Gabellanes, 17; Barberia V y Lizaso, 30. — Lecumberri II y Jauntsa, 22; Loizúche y Berasoloa, 14. — Lecumberri I y Ibero, 32; Zubiri y Gamendia I, 14.

EN LEGAZPIA. — Berasoloa y Barandiarán, 22; Gaiscoa II y Aseguinolaza, 35. — Tomás y Aldecoa, 40; Gaiscoa II y Ayo, 35; Aranburu y Sagarzazu, 45.

EN GUERNICA. — Elorsiaga y Amezaga, 25; Plaza y Gandarias, 22. — Zabarte y Tortosa, 35; Angel y Bermeto, 27. — Jiménez y Sarasola, 22; Sarasola y Larrinaga, 12.

EN BILBAO. — Sorbeiro y Berguez, 35; Aliseda y Berguez, 25. — Arribillaga y Elguezabal, 40; Ibarrola III y Elguezabal, 43. — Gorostiza y Sorbeiro, 35; Iberg y Ochandiano, 45.

PARTIDOS PARA HOY *Profesionales*

EN EIBAR. (A los cuatro y media.) — Secorsis y Echeve III contra Bustúrtega y Gorostiza. Oreja III y Aldazábal I, contra Anoeta. Atoa III y Berasoloa IV, a Aldazábal II y Aldazábal contra Egiguren III y Cobos y Ezcurdia.

EN GALARRETA. (A las cuatro.) — Estevez y Lizaso, 30; III contra Arenburu y Mendiguren. — P. Lecumberri y Ugarte contra Iriarte I y II. — Ibero y Mateo II contra Aranburu, Tonorino y Mispelcoet. — Rosario y Mujica contra Cobos y Ezcurdia.

EN HUARTE. (A los cuatro) Arrieta y Aseguinolaza contra Irizábal y Solano. — Roll y Ortega contra Ibero y A. Lecumberri. — Olaverri y Ayo contra Gómez y Ordi. — Cigoñia y Berasoloa contra Arizmendi II y Bilbao.

EN EL BALDA. (A las cuatro.) — Lecumberri contra Olaso y Olaso. — Chiquito de Cuenca y Jauntsa contra Sorbeiro y Olaso. Morgoia y Elvira contra Clemente y Villanueva.

EN ESTELLA. (A las cinco y media.)—Arenal y Chichón contra Arará y Vicente. — Bengoechea III y Ladra contra Pérdida y Sotelino.

EN BILBAO. (A las cuatro y media.) — Eho I y Ibaoperva contra Sorbeiro y Zaldiarena. — Aseguinolaza hermanos contra Ulzurrun y Lizaso I. — Barquín y Elorriaga contra Sagasta y Ochandiano, 45.

EN GUERNICA. (A las cuatro y media.) — Mujica y Aveno contra Olcorena II y Gandarias. — Zubiaire y Gorostiza contra Remisiaran y Elordiaz. — Aizpurua y Ayo contra Ibarra y Amezketa. — Aguirre y Iriarte contra Amezola II y Aldar.

Aficionados

EN ANOETA. (A las diez.) — Hernani y Santiñaitza provincianos. Pelota corta: Ayerbe y Goitiaz (Bilbao) contra Aldaz y Irizar II y Berasoloa (Bilbao). Mono Orozco y Aguirre (Azcoitia) contra Aurmendi y Gascoitiaz (Cegama). — Pérdida del Tomer interbarrios (donostiarra) contra Aizpurua y Ayerbe, cinemeros, infantiles y juveniles. Delegado Gabarcicoa.

EN GALARRETA. (A las nueve y media). — Pablo Arranz y Lizaso contra Echeverría y Lemoyne. Remiendo: Gómez y Mendiguren contra Barandiarán y Letamendia. — Arnaya y Salaverría contra Elizalde y Ugarte. — Elorriaga y Gandarias contra Inchaurbaru y Izquierdo.

EN EL BALDA. (A las nueve y media). — Pablo Iglesias hermanos contra Cabalieros y Rotal. Asuera y Fernández contra Lizaso y Lobeyen. — Garcia y Zaldiaria contra Urquijo y Letamendia. — Marañón y Lizaso I contra Eulaeri y Eguía.

EN ERRENTERIA. (A las nueve menos cuarto.) — Pablo Garcia Sotillo y Ayo.

EN GUERNICA. (A las cuatro y media.) — Mujica y Aveno contra Olcorena II y Gandarias. — Zubiaire y Gorostiza contra Remisiaran y Elordiaz. — Aizpurua y Ayo contra Ibarra y Amezketa. — Aguirre y Iriarte contra Amezola II y Aldar.

Aficionados

EN ANOETA. (A las diez.) — Hernani y Santiñaitza provincianos. Pelota corta: Ayerbe y Goitiaz (Bilbao) contra Aldaz y Irizar II y Berasoloa (Bilbao). Mono Orozco y Aguirre (Azcoitia) contra Aurmendi y Gascoitiaz (Cegama). — Pérdida del Tomer interbarrios (donostiarra) contra Aizpurua y Ayerbe, cinemeros, infantiles y juveniles. Delegado Cobarcicoa.

EN GALARRETA. (A las nueve y media). — Pablo Arranz y Lizaso contra Echeverría y Lemoyne. Remiendo: Gómez y Mendiguren contra Barandiarán y Letamendia. — Arnaya y Salaverría contra Elizalde y Ugarte. — Elorriaga y Gandarias contra Inchaurbaru y Izquierdo.

EN EL BALDA. (A las nueve y media). — Pablo Iglesias hermanos contra Cabalieros y Rotal. Asuera y Fernández contra Lizaso y Lobeyen. — Garcia y Zaldiaria contra Urquijo y Letamendia. — Marañón y Lizaso I contra Eulaeri y Eguía.

EN ERRENTERIA. (A las nueve menos cuarto.) — Pablo Garcia Sotillo y Ayo.

HOCKEY SOBRE HIERBA

NUEVO TRIUNFO DEL ATLETICO SAN SEBASTIAN

En el torneo internacional

Barcelona, 6. (Efe.) — La insistente lluvia de esta mañana ha obligado a retrasar el comienzo de los 16 partidos de la segunda jornada del XXIII Torneo Internacional de Hockey sobre hierba, que celebra el Real Club de Polo, de Barcelona.

Sus cuatro campos de juego, tres de hierba y uno de tierra batida, aparecen muy blandos. A diferencia de por segunda vez consecutiva trasladar sede de los partidos de la competición inaugurada el pasado miércoles del «Club artificial «Pablo Negre», de Manresa.

Tan desde la jornada a las once de la mañana con el partido entre el combinado nacional y el equipo de la landia Zwaziche, que constituyó una auténtica exhibición espectáculo, sobre todo al final de la segunda mitad, cuando los internacionales españoles del combinado ya conjuntados, trataron de ponerle al ballesmas extranacionales a primer tiroe de la bola. Marcó dos goles de penalty corner el líderes madrileño Coghen; otro dos los consiguió el extremo izquierda, también madrileño, Pablo Sebastián. Chumuna, a la salida de un corner y Nelión, redondearon la cuenta.

Los españoles se adelantaron a los ocho minutos por dos goles a uno al estupido brillantez Nemesio HC, que se adelantó en el transcurso de los 15 minutos por Beatie, pero a los 25 minutos Pigar y a los 30, Mauricio Aznar consiguió dejar el marcador en tres a uno.

Pablo 1957 dio la sorpresa de la jornada al vencer limpiamente a los Olimpiadas y Espirtas, de Barcelona, por dos a cero.

Honeen consiguió el gol argentino y Salvador Indurdi, el segundo. Ambos marcaron en los dos tiempos.

El equipo titular del R. C. de Polo también superó a los aficionados catalanes del equipo de la Universidad Bertelona de Columbia por 2-1.

Los Pumas, duros, difícil y agrio. Los canadienses practicaron un correoso hockey fuerte. Tras predisto toda la mañana y parte de la tarde, finalmente pudieron vencer por dos goles a uno consiguiendo por Rosa el primero a los seis minutos, y tres después consiguió conseguido por Andy, a los 21 de la segunda parte. Pues Bagura con su personal «Ricoqui» en el tiro dio a su equipo el gol del triunfo.

Otros resultados:

Oxford, 2; Pedralbes, 2.

Atlético San Sebastián, 4; Upsala (Suecia), 0.

Juventus.

Pedralbes, 3; Junior, 0.

Pennsinoc.

Terrassa, 3; Polo, 0.

Unión, 2; Zwolsche, 0.

CICLO-CROSS

VICTORIA DE HINAULT

Paris, 6. (Efe.) — El francés Bernard Hinault venció hoy fácilmente en el tradicional ciclo-cross internacional de Aubervilliers, en las proximidades de Paris, delante de su compatriota José Otaegoy y del belga Felicos Ollmandt, que se disputó así del pódium parisino.

Felicos Ollmandt, de 36 años, que se empleó a fondo de principio a fin, dijo: «Bernard está muy fuerte. Hace tiempo que no nos tiene un corte de los campeón. En cuanto a mí, continuaré en el ciclismo, aunque no puedo decir por cuánto tiempo».

FUTBOL

ROBO DE CARNETS A LOS SOCIOS DEL BARCELONA

Barcelona, 6. (Efe.) — Un determinado número de socios del F. C. Barcelona —Almirante— a los que se esta acusa en un programa radiofónico barcelonés, la «Cadena Ser», han sido desprovistos carnés.

Al parecer, los carnés son sustraídos en el reparto a mano de los mismos. Se supone que ser decomisados el número de los mismos de los carnés buscados de los socios, por algunos desaprensivos repartidores.

El F. C. Barcelona ha tenido que adquirir duplicados a los afectados y se propone establecer un sistema para detectar los «ladrones», que según parece, disfrutan con ocasiones de cada encuentro.

El número de carnets sustraídos es estima que supera los diez mil.

★ BILBAO ATHLETIC, 3; ENDIDESA, 1

En partido celebrado esta tarde en el campo de San Mamés, correspondiente a la segunda vuelta de la Segunda División B, el Bilbao Athletic ha derrotado al Endesa por 3-1. El primer tanto lo marcó el Endesa a los 2-0 a favor del equipo local Campo Iglesias, bonea en tiempo y trayectoria.

Arbitró el colegiado catalán Bolaney, que tuvo una actuación regular. Finalizando el encuentro marcó tanto Endesa, que ya había logrado el empate, a los pulpiroso.

Goles: 1-0. A los seis minutos de la primera parte, marcó Noriega a media vuelta remateado un pase de Gurrutxa.

2-0, 35 minutos. Gurrutxa, desde fuera del área, al recoger un rechace de la defensa asturiano envía por alto el balón a las redes.

2-1, minuto 48. Gran falla de Aldaurreta que, al recorre con el balón, se lo deja a Torre, quien fusila a Mañeiko.

3-1, minuto 60. Tamón, al rematar de cabeza un pase de Gurrutxa, de Noriega, consigue un bombo por que supone el resultado definitivo.

★★★

La Bolsa desde San Sebastián

LAS ULTIMAS AMPLIACIONES DE CAPITAL HAN SIDO OTRO DURO GOLPE

San Sebastián. (LA VOZ.) *Al paso de iniciar las ampliaciones de capital de la crisis recientemente iniciada, liberiduro, Hidrola, Viesgo, etc., se esta ejecutando secretamente toda operación en sentido opuesto mientras dicha alguna ordenes para efectuar la suscripción capital de derecho de liberiduro alcance los cinco millones.*

Ahora, al rosador este aviso de la Bolsa de ser ahora entre los principales Bancos, acreedores de liberiduro y petroleos de carteras con bese en Donosti «creemos sobre ese tema de las ampliaciones de capital, especialmente de las eléctricas liberduro y Hidrola que tienen bastante movimiento en la crisis financiera del «Bolsa».

«Ha sido una catástrofe total. Nadie se moverá» que el derecho de suscripción por ejemplo, tratándose a una petata, con de que resultaría la acción nueva a 62,2. con sólo diferencia a su valor entre la acción vieja del 6,4 por 100. Evidiendo los gastos de compra de cupones y la diferencia por dividendo. Habiendo caído duda el cotización de la ampliación al 10 por 100. La de Hidrola se empieza a ver mal, pero en conjunto, la impresión es que los ecos son los Eléctricos.

Hidrola directiva a la venta por bancaria, e incluso cuando dibujaron las ordenes de venta a las Bolsas Europeas, nos decían nosotros agentes que estaban completamente «ocupadas».

La gente en muchos casos ni se ha preocupado de del 10 ordenes de ampliación de que cuando no hay indicación expresa en contrario, se entiende que está con cargo a pago de ejercicio y no en reducción los dividendos con la ampliación.

Desde luego este desastre de las ampliaciones, ya que ni se sabe la bolsa pueda ganar ordenes a pesar de todo, se han mirado aquí en que la Bolsa «conocerá» de «por ejecución».

Y por lo de la impresión no era ya barato diplomatico, pero hubo quien no comprobar bien una vez más, en el desbarbe de la tolerativo actual ministro de Economía y los líderes sindicales, que se carecen totalmente de una línea de actuación clara, mínimamente eficaz y coherente para todas las fuerzas sociales.

Se sigue en el más completo vacío de política económica más después de que el Ministro de Hacienda anunciara que iría «a avanzando pasoscon» que «se ponen en su camino» y que «se dice» cada tanto influyen en este momento particularmente negativo de la Bolsa.

Pero aunque no hubieran sido «ejemplo» los ejemplos del último lo Bolsa seguirá igual de difícil por la «cuestión» existe en el más completo vacío de política económica mientras convivieran y mientras con unas consecuencias fabrosas y de ambiente social que comienzan a notarse con los importantes y a «a nivel conflictivo ya planteados en la negociación de convenios colectivos.

*Y así la situación económica general y de la Bolsa se «transfiere» a la «economía» tenina por tener una referencia a la «Bolsa» política. Y con la perspectiva de otros tres meses importantes por defiende de igual vacío y prudencialidad hasta que las «decisiones legislativas» que «se vienen» «se» vienen que vaya «ya» el ««««

MAÑANA COMIENZAN

LAS REBAJAS DE ENERO

UN MILLON DE ARTICULOS EN OFERTA.

- Moda de plena temporada.
- Surtidos completos.
- El buen servicio de siempre.

Gabardina 4.995

Traje 5.995

Abrigo lana 4.595

Deportiva 1.495

Pantalon 695

El Corte Inglés

REBAJAMOS EL PRECIO, NO LA CALIDAD.

bolsa del trabajo

RESIDENCIAS PROVINCIALES DE ALAVA

Establecimiento integrado en la Fundación Asistencial y Sanitaria de Vitoria y Alava, FASVA, necesita en Vitoria

Médico psiquiatra

para ocupar una plaza de su especialidad dentro del equipo que atiende al Hospital Psiquiátrico y a sus centros anexos.

Las personas interesadas deben remitir, antes del 15-01-79, al Apartado 454, de Vitoria, referencia SEAF-PPO VI-1-15.371, su solicitud, acompañada, al menos, de la siguiente documentación:

— Copia compulsada de titulación general y especializada.
— Detallado historial personal, académico, profesional y laboral.

Quienes opten a estas plazas se comprometen a aceptar las decisiones que adopte al respecto la Junta de Gobierno del centro, autorizándole a obtener cuanta información precise, con el compromiso por su parte de la máxima reserva en el tratamiento de aquélla.

(SEAF-PPO VI-1-15.371.)

Artica, S. A. Seguros

PRECISA PARA SUCURSAL DE SAN SEBASTIAN

JEFE DE SINIESTROS

SE REQUIERE:

— Relacionado en el sector.
— Dominio del castellano (no indispensable).
— Dedicación total.

SE OFRECE:

— Puesto estable.
— Condiciones económicas interesantes, según aptitudes.
— Posibilidad de promoción dentro de la empresa.

INTERESADOS ESCRIBAN A SEAF-PPO, CATALUNA, 10 BRAUSO, 7-9-11, SAN SEBASTIAN, ADJUNTANDO FOTOCOPIA DE DOMICILIA DE EMPLEO.

(SEAF-PPO. Rfa. SS 1/7.240)

MICHELIN

PRECISA

DELINEANTES

con amplia experiencia y con formación a nivel de Maestrío Industrial o similar.

SE OFRECE:

— Integración inmediata en la plantilla de la empresa.
— Empleo estable y seguro.
— Posibilidades de promoción.

Los interesados deberán escribir con amplio "curriculum vitae" a

S.A.F.E.N. MICHELIN
Ref. N. D.
Apartado 139
SAN SEBASTIAN
(SEAF/PPO. Lasarte n.° 616)

Por ampliación de las instalaciones, se necesitan

Maestros y oficiales industriales

con experiencia en fabricación o mantenimiento para cubrir puestos de mandos intermedios en

MICHELIN

Estos puestos resultan adecuados para personas

— Serias, con dotes de mando.
— Dinámicas.
— Con carácter y tenacidad.
— Que quieran laborar un porvenir.

OFRECEMOS:

— Integración en una empresa dinámica.
— Seguridad de empleo.
— Posibilidades de promoción.
— Formación a cargo de la empresa.

Los interesados deberán dirigirse por escrito a

S.A.F.E.N. MICHELIN
Ref. N. C. F.
Apartado 139
SAN SEBASTIAN
(SEAF/PPO. Lasarte n.° 616)

A VENDEDORES

OFRECEMOS:

— Comisiones: 30 %.
— Premios y ventajas: 10 %.
— Seguridad Social (Reg. Especial).
— Cartera clientes.
— Posibilidad de promoción, con mejoras económicas

EXIGIMOS:

— Nivel cultural.
— Buena presencia.
— Experiencia en ventas.
— Vehículo propio (no imprescindible).

Interesados concertar entrevista al número 458.164, de San Sebastián, en horas de despacho y días laborables. (Cortesía alsiemarks.)

S. E. Carburos Metálicos, S. A.

NECESITA PARA SU DELEGACIÓN DE GUIPUZCOA UN HOMBRE CON CONOCIMIENTOS DE SOLDADURA (NIVEL SOLDADOR)

para su promoción y venta de sus productos. Electrodos C. M. hilo continuo S/16, maquinaria, etc.

Se ofrece una cantidad negociable más menos 1.000.000 Ptas.

Sueldo de polo y hitos, aportando datos y copia historial, al SEAF-PPO de San Sebastián, C/ Castilla de Erauso, 7, poniendo en el sobre «vendedor».

Ref.: SS-1/7.198.

FABRICA DE CONFECCION CAMISERIA, CABALLERO Y NIÑO, NECESITA

REPRESENTANTE EN EXCLUSIVA

PARA LAS PROVINCIAS DE GUIPUZCOA, VIZCAYA, ALAVA, NAVARRA Y LOGROÑO

Ingresos brutos sobre 1.500.000 pesetas a base de sueldo (incluido en Seguridad Social), dietas, ayuda automóvil, comisión e incentivos sobre ventas, etc.

Dirigir mis ofertas por escrito, detallando historial profesional, al Apartado de Correos 344, de Vigo. Referencia «Representante confitación».

atrio

ORGANIZACION TECNICA DE EMPRESAS INDUSTRIALES Y COMERCIALES, S. L.
DEPARTAMENTO DE SELECCION DE PERSONAL
APDO.656 SAN SEBASTIAN

DIRECTOR GERENTE

(Ref.°: IDSV-468)

Empresa guipuzcoana ritmicenada con el sector de gomaduras.

FUNCIONES: Dirección y coordinación general del negocio, supervisando los aspectos administrativo-contables, personal, fiscal, organización, etc.

Se requiere formación en el campo mercantil y una experiencia mínima de 5 años en funciones directivas, siendo valorable la precedencia del sector principal, ladrillo, repostería industrial, etc. Debera poseer elevada personalidad, vocación, responsabilidad en el trabajo, dotes de relación y entusiasmo profesional.

Remuneración inicial estimativa: 1 MILLON de pesetas netas anuales. Posibilidad de participación en beneficios.

Pequeño taller mecánico ubicado en la zona de Tolosa precisa

GERENTE

(Ref.°: IDSV-470)

Su principal función será la organización general de la empresa, fundamentalmente en su aspecto técnico.

Precisamos una persona de mediana edad, con formación ideal tipo ó nivel de Ingeniero Técnico Industrial (especialidad mecánica), con amplia experiencia en puestos de gestión productiva, dotes científicas administrativas y dotes de relación.

Ofrecemos una remuneración mínima inicial y orientativa de un millón de pesetas netas anuales.

Rogamos adjuntar tarjeta de demanda de empleo.

atrio

ASESORIA DE SELECCION

Los interesados deberán escribir al apartado 656 de San Sebastián, donde amplia información (nivel y profesional e indicando en el sobre las referencias antes señaladas.

GERENTE

Pequeña empresa ubicada en la zona de Tolosa, auxiliar del sector de la construcción, requiere persona de responsabilidad y con iniciativa para desarrollar funciones de Gerencia.

No es imprescindible titulación académica, valorándose experiencias en funciones directivas.

La remuneración, a convenir, se fijará de acuerdo a las características del candidato.

Se tratará con absoluta discreción toda ofrecimiento.

Interesados dirigirse a Oficina de Empleo, esta en Guipúzcoa, 13, SEAF.

(SEAF/PPO Ref. G. E. 4-2.382.)

Para Vitoria y provincia

CARMELITANO, S.A.

Fabricante de Licor Carmelitano, Moscatel, Ginebra Sut Berry, etc., solicita REPRESENTANTE-DISTRIBUIDOR, introducidos en alimentación, preferiblemente droguería de licor y modelos de distribución.

Interesados dirigan urgentemente correspondencia a Carmelitano, S. A. Gallarón de Castro, 66, Valencia-3 (A la atención señor Ramírez.)

Responsable del departamento financiero

Empresa importante, que desarrolla sus actividades en el ámbito nacional, necesita cubrir el puesto de JEFE DEL DEPARTAMENTO FINANCIERO.

Las funciones del puesto comprenden la dirección, supervisión y responsabilidad de los servicios de planificación financiera, contabilidad, tesorería y presupuesto, así como la gestión y relaciones permanentes con entidades de crédito, a nivel local y nacional.

El puesto dependerá de la Dirección General de la empresa.

Se requiere una experiencia de tres años como mínimo en puesto similar y formación a nivel de abogado-economista, licenciado en Ciencias Económicas, ESTE, etc.

Se valorará el conocimiento de idiomas.

A título orientativo posee personas en una retribución anual de dos millones de pesetas, aunque la remuneración variará variará en función de las características de la persona elegida.

La residencia estará en Pamplona.

Las personas interesadas deben enviar su «curriculum» profesional y fotografía a referencia número 8.637, ELDO PERSUCORSO, S. A. Calle Navarra Villoslada, 1 bis. PAMPLONA. (SEAF NA/1-4.472.)

ICSA Ingenieros Consultores, S. A.

- ICSA - CONSULTORES DE GESTION (Organización, Informática)
- ICSA - INGENIERIA (Industrial)
- ICSA - INGENIERIA CIVIL (Obras Internacionales)
- ICSA - INGENIERIA ELECTRICA (Industrial)
- ICSA - CONSULTORES INGENIEROS INGENIERIA INDUSTRIAL, Valencia, 2
- PEDRO MARTIN - BARCELONA - SAN SEBASTIAN - ZARAGOZA

DEPTO. DE CIENCIAS HUMANAS APLICADAS - SELECCION DE PERSONAL

DIRECTOR DE APROVISIONAMIENTOS

Ref. B-2.555.
1.500.000 a 2.000.000 ptas. negociables
Palencia - capital provincia

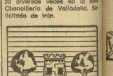
El puesto corresponde a una empresa de Guipúzcoa que fabrica maquinaria de muy acreditada calidad y gran dimensión en el mercado. Dependiendo de la Gerencia, se encargará de organizar el sistema de aprovisionamientos de la misma que, coordinada con selección con los departamentos de fabricación y ventas, consiga una máxima rotación de «stocks», para disponer los niveles de fabricación. Cuenta con en equipo humano bien cualificado y con grandes dotes de mando. El puesto se adapta a una persona con formación y dotes superior (técnicas técnicas y económicas), con conocimiento de idiomas y con experiencia suficiente en aprovisionamiento y gestión de «stock», preferible en fábricas de bienes de equipo, automoción, consumo duradero, etc. fabricados en medios series.

Los interesados escriben a A. FERRUELO (ICSA), Ref. B-2.555, plaza F. Moyúa, 6-3.° BILBAO 9, adjuntando historial profesional con clara especificación de funciones realizadas. Todo trato relacionado con este tema se lleva en plan absolutamente confidencial. A las solicitudes recibidas sólo tiene acceso este Departamento de ICSA. En ningún caso se pedirá a los demandantes de empleo dinero alguno por la empresa y el trato. SEAF-PPO. Ref. SI-1/98.198.

HERALDICA

VALENTE

Constellano. De los marqueses de Lista, extendido por toda la Península. Probó su nobleza diversas veces en la Chancillería de Valladolid. Solicitude de alta.



ARMAS. — En campo de azur, un castillo de plata; tiene una terrasa de sinople encastillo de dos rebiles de sinople, una a cada lado, con un lobo de plata atacado con rodenas de oro y a cada una de los troncos.

SALAVERIN

Navarra. Probó su nobleza en los Ordenes de Alcántara (1789) y Carlos III (1793).

ARMAS. — En campo de plata, cinco ponelas de gules puestas en sotuer.

ARREGUI

Linaje vizcoinaverino. Hay señores en Aspurizaga, Mondragón, Antiguaenaga, Azcoitia. Significa «lugar de piedra, pedregal». Solicitude de San Sebastián.

ARMAS. — De oro, con el castillo de piedra azinado de gules; partido de plata, con el brazo del almogía y un roble al pie del tronco.

LIZARZA

Linaje vasco. Gozó en la villa de su nombre con varias ejecutorias, y Oyarzun. Solicitude de San Sebastián.

ARMAS. — Las primitivas fueron: De gules, con una bordura de azur y plata y a cada lado de la torre de una.

ITURZASETA

Apellido vasco. De Aya y Ondarroa. Solicitudes de Derechos.

ARMAS. — De gules, con torre de plata acompañada de tres panelas de oro, una en el jefe y las otras dos a cada lado. Bordura de oro, con ocho panelas de sinople.

Rafael ERENCHU

HOROSCOPO

DOMINGO, 7 DE ENERO

ARIES
21 marzo - 20 abril
Fidalgo en las relaciones conyugales. Fiesta en familia. Malo dinero.

TAURO
21 abril - 20 mayo
Aprendes a recomenzar un trabajo importante. Nada de reproches. Vista y reviso.

GEMINIS
21 mayo - 21 junio
Franqueza en una reunión o asamblea laboral. Violencia en el corazón. Reumatismo.

CANCER
22 junio - 22 julio
Felicitad a un compañero de un día hoso conhurma enemiga amigos. Relajamiento mejor.

LEO
23 julio - 23 agosto
Trabajo nuevo y perspectivas optimistas. Desconfiad más generosidad. Mareados mal.

VIRGO
agosto - 22 septiembre
Responsabilidad con dolor a una pregunta pobadas. Sepanca de un viejo amigo. Fatigar.

LIBRA
23 setiembre - 22 octubre
Rivalidad profesional y tendencias dudosas. Mal estado general. Malas digestiones.

ESCORPION
23 octubre - 21 noviembre
Tenaz y que se es quita un puesto bien pagado. Problemas con niños. Prudencia.

SAGITARIO
22 noviembre. - 21 diciembre
Monotonía que es molesta y alterna mucho. Desconfiad más sentimentalismo. Estómago mal.

CAPRICORNIO
22 diciembre - 20 enero
Necesidad de alternancia del mundo laboral. Buscad y encontrad. Alergias leves.

ACUARIO
21 enero - 19 febrero
Tocaréis una decisión con gran responsabilidad. Mejor. Reemprendimiento. Hacéis gimnasia.

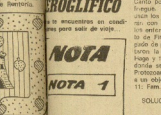
PISCIS
20 febrero - 20 marzo
Necesidad de un descanso bien merecido. Es esperar de un problema Energía bien.

PALABRAS CRUZADAS

HORIZONTALES. — 1: Podía por delándolo sin ninguna 2: Literalmente. 3: Antigua ciudad de Epiroto, capital de la de los cosatrarios. 4: Ciudad gordo. A medio hacer. 5: Pertenecía la civil. 6: Jefe de la Comisión Económica Europa Africana. Nuevo

CROGLIFICO

Si no encuentras en cuadro pero sabe de viaje.



ILUSION AL JEROGLIFICO

NOTA 1 DA

LA SALA DE CULTURA, UN EJEMPLO DE CULTURA POPULAR

Ahora que tanto se habla de la democratización de la cultura, podemos destacar el trabajo realizado a lo largo de varios años en la sala de Cultura de la Obra Cultural de la CAM. En la Península no existe asociación, entidad oficial o privada que realice una labor tan seria, seguida y gratuita como se ofrece en la sala de Cultura. Su actividad se inicia al clausurar el salón económico, y mantiene este salón popular abierto al público y a las entidades que ofrecen una vulgarización de la Cultura gratuita, al pueblo. En febrero del año 69 se inicia la actividad con un curso de escritores y enseñar a la asociación Ch. Birde de los empleados de la Caja. Año tras año, sus puertas se han abierto a entidades de arte y ha llegado en las últimas a su máxima actividad, en el 76, 77 y 78 ha trabajado sin descansar un día.

* * *

Por lo publicado en la prensa recogemos en cifras y en letras el resumen de 356 proyecciones de cine, conferencias con diapositivas 26, conciertos 8, asambleas 38, conciertos 4, teatro 1; presentación de libros 1, cursillos de aeromodelismo 23 días (dos cursos). En la sala de exposiciones se han realizado 27 muestras, cinco colectivas, y con motivo con la Antología de la Ignacio Ricardi.

Se pueda referenciar del trabajo y actividad que supone que en 320 días que tiene el año, la Obra Cultural de la CAM ha conseguido organizar 361 actos culturales, y ocupado 347 días la sala de exposiciones.

Esta actividad de la sala de cultura está en la mejor línea de la democracia cultural de Europa. Es una Cultura Obrera, también quiere decir que llevó al pueblo el patrimonio de arte, cine, música, Folclore Popular, temas y debates de actualidad.

La cultura es un medio de expresión del hombre, pueblo social y su estímulo social, no es una crítica estática; es personas que llenan la sala de cultura de San Sebastián, cuyas líneas otras, otros medianos y mayoría, saben que alrededor es lo que es, su sexo, bien preparada, mentalidad y realidad. Detrás de los responsables están los colaboradores que saben hacer llegar en una buena organización, la organización del programa.

* * *

Es curioso saber que actos han tenido más éxito. Que nos interesa más, y no nos ha importado estar indicandos sentados en el suelo para escuchar a los conferenciantes. La Semana de Cine Cinemiógrafo estuvo llena y tope los cuatro días. La conferencia «Sabor mental» de Vicente Medio, lo mismo. También Antonio Blay, agr. «Psicología de la realización» tuvo enorme audiencia de público. «Drogas en Estudiantes de Joven Atlpol, tue otro llenazo. Y Cine Submarino, el Festival de Jazz. In Semana de Psicología. In Semana de Numismática, también desperteron interés y asistencia. El Festival de Cine Amateur reunió a una serie interesante de aficionados a la cámara y su discusión el tallo. El año finalizó con el «Día» Bogard que tue otro éxito de asistencia, sobre todo a las 7.30 que lo tuvo. Muchos siguieron con ganas de conocer el cine y el artista de ayer.

No es fácil recordar todo, evidenemos muchos cosas, pero los especia oportuno resaltar algunas actividades de la sala de cultura, que se ha convertido en un auditorium popular y que en el Centenario que celebra este año, tendrá muchas y buenas cosas que ofrecernos.

LUZ MIRANDA

TORREMOLINOS

Visite con nosotros todos los fines de semana. Completamente gratis. Estudios y apartamentos a 200 metros de la playa, con grandes vistas. Precio desde 600.000 pesetas, entrada 100.000 pesetas, resto hasta 18 meses. Ya le entregamos totalmente amueblado con teléfono, calefacción central y disfrute de bar, sala TV y piscina. Se lo alquilamos si lo desea. Plusvalía sobre 35 % anual

INFORMACION: Teléfonos 423435-426934
SAN SEBASTIAN

VICTORIA EUGENIA
HOY
5, 7.30 y 10
TOTAL
LOLA FLORES
LOLO GARCIA en
FELIX MARTIN
(TODOS LOS PUBLICOS)

REX
HOY
5, 7.30 y 10
LOLO GARCIA en
¡COLOSAL EXITO DE UNA DE LAS MAYORES PELICULAS DE CIENCIA FICCION!
TOBI
(TODOS LOS PUBLICOS)

AMAYA
HOY
MATINAL
A LAS 11.30
y
5 y 7.30 tarde
EL PRESENTE INTERNACIONAL
¡SUPERHOMBRES QUE VUELAN, MONSTRUOS INVISIBLES, CIUDADES QUE ARDEN, SERES DE OTRAS GALAXIAS!
(PARA TODOS LOS PUBLICOS)

BELLAS ARTES
Mañana, lunes, ESTRENO
2 OSCAR
MEJOR PRODUCCION MUSICAL
MEJOR FOTOGRAFIA
BOUND for GLORY
(Esta tierra es mi tierra)
ROBERT E. ELLISON Presents a HAL ASHBY film "BOUND FOR GLORY"
DAVID CARRADINE HAVIVA NEUMAN MELISSA GUION
V. O. subtitulada. Mayores 18 años.
Sesiones 5, 7.30 y 10 noche.

Astoria
4.30, 7.15 y 10 noche
TIBURON 2
Principe
5, 7.30 y 10 noche
PATRULLERO 777
Trueba
MUERTE EN EL NILO
P. Casino
THE BUS
V. O. subtitulada
B. Artes
3.15 tarde
CONQUISTADORES DE ATLANTIS
7.30 y 10 noche
A GUERRA DE LAS MUCHACHAS
Miramar
4.30, 7.15 y 10 noche
JESUS DE NAZARET
Próximo estreno
UN DIA DE SODA
de Robert Altman

CARTELERA

EXPOSICIONES

- **ARIES** - Sala de Arte. (Bajos ORLY. Entrada cafetería.) — Obras de Carmen Díaz, E. Gordo Fresco, Da Miguel, Gozalduya, Da Diego.
- **SALA DE CULTURA DE LA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL** — Exposición antológica IGNACIO ECHANDI

PALACIO DEL HIELO

TXURI-URDIN. — Sesión de patinaje de 11 a 13.30 mañana; de 4.30 a 9.30 tarde.

CINES

AMAYA. — A las 11.30, matinal. 5 y 7.30: No-Do + «Un tranvía». (El defensor del mundo). Color. Una de las mejores películas de ciencia-ficción. (Todos.) Teléfono 422 587.

ASTORIA. — A las 5, 7.30 y 10: No-Do y «Tiburón 2». Roy Scholder, Lorraine Gary y Murray Hamilton. Interesante. Más espectacular. Más explotación. Más entretenida. Más divertida. (Mayores de 14 años.) Teléfono 450.306.

BELLAS ARTES. — A las 5,15: Complementario y «Los conquistadores del Atlantis». Dirección: Ivan Reitman y Peter Ustinov. Director: Kevin Connor. (Todos.) A las 7.30 y 10: «La guerra de las muchachas». Concepción de Plaza y al delirio más desbocado en el XXV Festival de San Sebastián. V. O. subtitulada. (Mayores de 18 años.) Teléfono 459.309.

MIRAMAR. — A las 4.30, 7.15 y 10: «Jesús de Nazaret», la más grande historia de la humanidad contada a los hombres de hoy. Franco Zeffirelli. Dirigido por Franco Zeffirelli. (Todos.) Teléfono 421.565.

NOVEDADES. — A las 5,15, 7.30 y 10: No-Do y «Brigada trade terrorist». de Sirmo Corbucci. (Mayores de 18 años.) Teléfono 424.758.

PEQUEÑO CABRIO. — A las 5,15, 7.30 y 10: Complementario y «The bus». Una aventura maravillosa. Ray Oliun, galardonada en importantes festivales internacionales de Europa. V. O. subtitulada. (Mayores de 18 años.) Teléfono 424.728.

PRINCIPAL. — A las 5, 7.30 y 10.15: No-Do y «La máquina de hierro». Panavisión. Color. Richard Chamberlain, Linda Hunt, Alexandra Stewart, Vittorio Mendoni. Director: Mitia Nesvadi. La leyenda del misterioso robotizer enamorado de una pastor. en Europa de «antes» siglos. (Todos.) Teléfono 426.112.

PRINCIPE. — A las 5, 7.30 y 10: No-Do y «El patrullero 777». La más apasionante y gratificante comedia de un número general. Cantaflas. Director: Miguel M. Delgado. (Todos.) Teléfono 431.247.

REX AVENIDA. — A las 5, 7.30 y 10: No-Do y «Tobi». con Lolo García. Director: Antonio Mercero. (Todos.) Teléfono 453.549.

SAVOY. — A las 5, 7.30 y 10: Cortometraje y «El grinjo de oro». El idilio que conmovió al mundo. Interpretada por Anthony Quinn, Jacqueline Bisset, Raf Vallone. Dirigida por J. Lee Thompson. (Mayores de 14 años.) Teléfono 277.173.

TRUEBA. — A las 4.30, 7.15 y 10: Complementario y «Muerte en el Nilo». Peter Ustinov, Mia Farrow, Bette Davis, George Kennedy, Angela Landsbury, David Niven, Olivia Hussey. Director: John Guillermin. Le mejor novela de Agata Christi convertida en la más apasionante película. (Mayores de 14 años.) Teléf. 221.391

VICTORIA EUGENIA. — A las 4.45, 7.30 y 10: No-Do y «Pernimpim». con Lola Flores y Bill Bondy. Director: Sergio Corbucci. Color. (Todos.) Teléf. 431.874

Salas de fiestas con atracciones

- **PALADIN.** — Tres sí gran éxito obtenido, hoy, noche, a la 1.45, última actuación del show de PACO ESPAÑA

BAILES

- **DRUGSTORE SPECTIOS.** — Baile discoteca. Todos los días, tarde y noche. Ambiente moderno.
- **KU.** — Todos los días, tarde y noche. discotéquin.
- **LA PERLA.** (La Discoteca de Donostia) — Jueves sábados y domingos, de 6 a 10, baile de juventud. Sábados y víspenes de festivos, noche, discoteca
- **MOSTACHO** (Discoteca). Miércoles, 16. — Todos los días. baile de 7 tarde a madrugada
- **PENNY LANE (Discoteca).** — Todos los días, tarde y noche. excepto lunes y miércoles (sólo noche)
- **SALA DE FIESTAS «EUROMAR» (Zarauz).** — Hoy baile oficial. Entrada festivas
- **TIFFANY'S «La Discoteca».** — Jueves, sábados y domingos. 6 a 10. noche. Todos las noches, de 11 a madrugada

SALAS DE JUVENTUD

- **GUREA.** (Barrio de Loyola.) — De 6 a 10. baile

INDICE DE SECCIONES

1.ª BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
ADMINISTRACIONES
ALQUILERES
TRASPASOS
COMPRAS
VENTAS
FINCAS RUSTICAS

2.ª BOLSA DEL AUTOMOVIL
ALQUILERES
AUTOESCUELAS
CAMIONES
COCHES
COMPRAS
VENTAS

3.ª BOLSA DE LA ENSEÑANZA
ACADEMIAS
COLEGIOS
PROFESORES
VARIOS

4.ª BOLSA DE TRABAJO
COLOCACIONES
DOMESTICAS
DEMANDAS
OFERTAS

5.ª BOLSA DE SERVICIOS
DETECTIVES
GESTORIAS
HOSPEDAJES
PRESTAMOS
TRANSPORTES
VIAJES
BELLEZA
MATRIMONIALES
VARIOS

6.ª NAUTICA
COMPRAS
VENTAS
MOTORES

7.ª OTROS ANUNCIOS
COMPRAS
VENTAS
PERDIDAS
FILATELIA

BOLSA de la PROPIEDAD INMOBILIARIA

alquileres

AGENCIA Inmobiliaria Gran. Puerta Jaen de Goodhall, 14, bajo, alquila pisos en Avda. Arenas, ⊘ 433-51-51, 431-21-11.

GAUR alquila en Arenas, amueblados. Avda. de Madrid, 32.000. Alto de Bizkaia, 22.000. Gerlata de Enrique Gil, 18.000. Ibaiondo, 16.000. Iparragirre, 19.000. Iparragirre esquina calle de Amboa, con calefacción y piscina, 32.000. Avda. de Madrid, con ascensor centrales, 28.000.

GAUR alquila en Deusto, amueblados. P. Deusto, con calefacción y servicios centrales, 37.000.

GAUR alquila en Gros, en 25.000. Zarauz, con teléfono, 25.000.

GAUR alquila en Zarauz, amueblados, con teléfono, calefacción y servicios centrales, 25.000.

GAUR alquila en el Antiguo, precio 18.000. Gordoniz, 18.000. Escuela Sant. con teléfono, calefacción, ascensor y piscina de Sonia Inmaculada, 25.000.

GAUR alquila en Ibaiondo de San Sebastián, amueblados. Gudalquivir, 19.000. Alto, 18.000. Hernani, desde 13.000. Rentería, 14.000. Alza, 15.000. Irún, con calor negro, 18.000. Eibar, con calefacción central y alto precio en Arenas 9.000.

GAUR alquila en Hernani, sin ascensor, 4.000.

GAUR alquila bajos y oficinas en el Antiguo y alrededores de San Sebastián.

GAUR solicita pisos y chalets a arrendamiento en alquiler en toda provincia.

AGENCIA Inmobiliaria Gaur. Plaza Jaen de Goodhall, 14, bajo, número teléfono INP, en Arenas. ⊘ 433-51-51, 431-21-11.

NECESITO piso en Deusto, en Sonia, Ibaiondo, Gran Vía, Ibaiondo, ⊘ 433-51-51 (Gaur) pasado pasado pasado.

GAUR alquila en Hernani, en Lasarte, ⊘ 366-07-11.

ALQUILAMOS apartamentos 2, 3 y 4 pisos en Zarauz, temporada invierno y anual. Amueblados, sólo matrimonios. Informes: Ibaiondo, 13.000 pesetas. ⊘ 320-70-00.

VOY a diseñar atrasado 450 m2. ⊘ 267-72.

ALQUILO local cómodo, en Arenas, para oficinas, despachos, consultas, industria, etc. ⊘ 424-43.

ALQUILO habitación y cocina a hombre. ⊘ 312-93.

SE ALQUILA piso en Escala. ⊘ 312-93. ⊘ 312-93.

NECESITO piso en alquiler, amueblado, zona centro o alrededores. Llamar: 412-7-85.

SOCIO con conocimientos comercio plan, ⊘ 214-261. Horas oficina.

AGENCIA Inmobiliaria Eva. Catalina de Erauso, sdo. 17, entreplanta. ⊘ 441-723.

EVA alquila pisos, indicativo, amueblados, de 18.000, y casi todos con calefacción, ascensor, agua, zona residencial, garaje, piscina, 24.000. Gros, amueblado, bajo, teléfono, televisión, 28.000. Gros, amueblado, bajo, teléfono, calefacción, 32.000. Gros, amueblado, calefacción, nuevo, 19.000. Lasarte, amueblado, bajo, 19.000. Zarauz, apartamento junto playa, amueblado, 2 habitaciones, con teléfono, 18.000. Urnieta, amueblado, 12.000. Hernani, amueblado, calefacción, 18.000. Irún, amueblado, con teléfono, 16.000. Eibar, amueblado, con teléfono, 16.000. 441-723.

EVA solicita chalet, sin amueblar, San Sebastián, para arrendamiento, para residencia seis. 441-723.

compras

COMPRO piso pequeño, Amara, Gros, Centro, ⊘ 421-779.

SOLICITO piso céntrico, bajo-entreplanta. Oferta o concede. Apartado 3.046.

ventas

UNDO chiflas Amara. Avda. de Madrid, 32. Teléfono 427-11-11. Precio de ocasión partido por de 6.200.000 ptas. Facilidades pago. Ver y tratar en Gros en horas de oficina. Inmobiliaria Amara, S. A. Avda. de Madrid, 32. Teléfono (Hernani). ⊘ (943) 430-7-00.

Precisamos alquilar local

bajo Nivel acceso furgonetas para empresa distribuidora. 150 metros, cualquier zona Donostia. Teléfono 39 29 61.

traspasos

SE TRASPASA bar nuevo, a estrenar en Irún, muy buena situación, interesados llamar ⊘ 215702 por la tarde.

TRASPASO opción, cafetería pueblo cercano San Sebastián. Gracia, teléfono moderno. ⊘ 450-20-00.

TRASPASO Cafetería Bar Restaurante Escala, San Sebastián, bien situado, de instalación moderna, ⊘ 253-042.

SE VENDE piso, en Polígono Ciudad Jardín, Rentería, 3 habitaciones, cocina, baño, suelo, ventanas individual. Martín Olabel, 3, Rentería. VENDO local cuatro San Francisco, 54 m2. ⊘ 392-002.

OPORTUNIDAD: Vendo piso mas residencial, en Alicante, con plaza-cochera, ascensor, calefacción, terraza, suelo, cocina, baño, horno, vistas a los montes. Precio 1.550.000. Facilidades. ⊘ 456791.

SE VENDE en Lasarba piso a estrenar, 3 habitaciones, 2 baños, calefacción, cocina y terraza. 2.500.000 pesetas. ⊘ 364497.

VENDO baja 48 m2, propia entrada, 1.000.000 ptas. negociables. Informes: 2.023.000. ⊘ 288150.

VENDO piso en Avda Alava nuevo, ⊘ 280324.

VENDO piso Amara plan transformado en tres viviendas modernas, baño amueblado, remodelado recientemente, 2.000 pesetas. Mínimo garantía 3.200.000 pesetas. (Facilidades). Apartado 3.046 Donostia.

PARTICULAR vende piso en Gros, ⊘ Informes: Telefono Capucini 2.000.000 pesetas. Facilidades. Apartado Correos 3.046.

OPORTUNIDAD que vender apuradas por liquidación, a enfermar (revolver día de ocasión) partido por de 6.200.000 ptas. Facilidades pago. Ver y tratar en Gros en horas de oficina. Inmobiliaria Amara, S. A. Avda. de Madrid, 32. Teléfono (Hernani). ⊘ (943) 430-7-00.

VENDO piso de particular a particular, 2 habitaciones, cocina, baño, suelo, todo estrenar, en Donostia-Zurro, Ayala, 212-3 ⊘ 280777.

SE VENDE piso en Pasaje de San Pedro, Rentería, 3 habitaciones, cocina, baño, suelo, ventanas individuales, calefacción, ascensor, 2.500.000 pesetas. (Facilidades). Martín Olabel, 3, Rentería.

PARTICULAR vende piso en Gros, en, totalmente reformado, facilidades habitaciones, cocina y baño completo. Precio confirm. Hablar ⊘ 280777.

OPORTUNIDAD que vender apuradas por liquidación, a enfermar (revolver día de ocasión) partido por de 6.200.000 ptas. Facilidades pago. Ver y tratar en Gros en horas de oficina. Inmobiliaria Amara, S. A. Avda. de Madrid, 32. Teléfono (Hernani). ⊘ (943) 430-7-00.

¡ATENCION!

Se vende local, de 72 m2, en el mejor sitio del centro comercial Mamut, en Gyzaran, preparado para cualquier actividad comercial. Buen precio y facilidades de pago.

Llamar al teléfono 62 58 55, de Guipúzcoa

VENDO piso de 100 m., 3 habitaciones, 2 baños, calefacción, ascensor, Gros, Amara, Avda. Alava, 212-3 ⊘ 280777.

VENDO piso en Pasaje de San Pedro, Rentería, 3 habitaciones, cocina, baño, suelo, ventanas individuales, calefacción, ascensor, 2.500.000 pesetas. (Facilidades). Martín Olabel, 3, Rentería.

SE VENDE piso en Calle 1, de Amara, 3 habitaciones, 2 baños, calefacción, ascensor, 2.500.000 pesetas. Apartado Correos 3.046.

VENDO piso en Avda. Capucini (Donostia), terraza, 2 habitaciones, cocina, baño, 2.000.000 ptas.

VENDO piso nuevo en Carlos I, exterior, 4.000, 85 m2 útil, 70 m2 construidos. ⊘ 214-261.

AGENCIA Anda, Avda. Sta. Marina, 2, exterior, con ampliación, 72 m2, 1.500.000 ptas. Facilidades pago. ⊘ 214276.

LUIS GONZALEZ, agente inmobiliario, Indiel 11, 10-1 derecha ⊘ 423-00-00. San Sebastián. Oferta de pisos, Donostia-Intermedia.

CATALINA DE ERAUSO, 100 metros, nuevo, 3 habitaciones, calefacción, baño, cocina, suelo, ventanas individuales, ascensor, Gros, Amara, 2.500.000.

CALLE 1, 100 metros, nuevo, 3 habitaciones, baño completo, cocina, calefacción, ascensor, Amara, 2.500.000.

CALLE 1, 100 metros, nuevo, 3 habitaciones, baño completo, cocina, calefacción, ascensor, Amara, 2.500.000.

AVENIDA DE MADRID, 3 habitaciones, 2 baños, calefacción, ascensor, trastero, Gros, Donostia-Intermedia, 4.000.000.

AVENIDA DE MADRID, 3 habitaciones, cocina semicocina, baño completo, trastero, Gros, Donostia-Intermedia, 4.000.000.

AVENIDA DE MADRID, 3 habitaciones, cocina semicocina, baño completo, trastero, Gros, Donostia-Intermedia, 4.000.000.

CAMINO DE LA HIPICA, 3 habitaciones, 2 baños, calefacción, Gros, suelo, ventanas individuales, ascensor, trastero, cocina con tendedero, armarios, zócalos, Amara, 2.500.000.

CALLE 1, 100 m. 3 habitaciones, cocina, calefacción, baño completo, suelo, ventanas individuales, ascensor, Amara, 2.500.000.

CALLE 1, 100 metros, nuevo, 3 habitaciones, baño completo, cocina, calefacción, suelo, ventanas individuales, ascensor, Amara, 2.500.000.

AVENIDA DE LARRAMENDI, 3 habitaciones, 2 baños, calefacción, ascensor, trastero, Gros, Donostia-Intermedia, 4.000.000.

AVENIDA DE LARRAMENDI, 3 habitaciones, 2 baños, calefacción, ascensor, trastero, Gros, Donostia-Intermedia, 4.000.000.

CALLE 1, 100 metros, nuevo, 3 habitaciones, baño completo, cocina, calefacción, suelo, ventanas individuales, ascensor, Amara, 2.500.000.

AVENIDA DE LARRAMENDI, 3 habitaciones, 2 baños, calefacción, ascensor, trastero, Gros, Donostia-Intermedia, 4.000

ventas

...ial vende piso de pueblo para uso particular en Edificio Centro... 450.000.

...Piso de ocasión en venta en ...ones zona de San Sebastián y ...ntorno.

...ALQUILA venda piso en Amara (Antiguo Matadero), casa en ...ian Donostia, dos habitaciones, cocina, 2 baños, calefacción, ...ntrada independiente.

...ALQUILA piso, 3 habitaciones, ...ntrada, calefacción, baño, ...ntrada independiente.

...ALQUILA o venta, 3 habitaciones, ...ntrada independiente

tele 7 Beatriz

EL SALON DEL VISILLO
en San Sebastián

CORTINA 2,80 metros alto — Sólo por 296 ptas. metro
CORTINA RUSTICA Y RACHEL, 2,80 m. alto — Sólo por 397 ptas. metro
FUNDAS COLCHON, sólo por 249 ptas. — Fundas almohadas, sólo por 123 ptas.
Señora: Cuando salga de paseo o de compras, acérquese a nuestros escaparates
San Martín, 16 - SAN SEBASTIAN — Rondilla, 11 - TOLOSA

SEMANA DEL 7 AL 13 DE ENERO

tve domingo

PRIMERA CADENA

9,15 CARTA DE AGUSTE
Música espectáculo contemporáneo.

9,31 HABLAMOS

10,00 EL DIA DEL SENOR
10,45 CONCIERTO
Orquesta Sinfónica de Berlín (Orchestra). «Sinfonía núm. 4», de Haydn y «Concierto para violín y orquesta», de Alban Berg.
11,45 GENTE JOVEN
12,30 SORBE EL TERRENO
14,00 SIETE DIAS
15,00 NOTICIAS
15,30 FANTASTICO
19,00 GRE LINGE
20,00 FUTBOL
Español de Barcelona-Athl. de Bilbao. Ex. directo desde el estadio de Sarriá.
22,00 NOTICIAS
22,30 GRANDES RELATOS
Yo, Claudio. «Un templo para Claudio». Mientras Claudio se encuentra fuera de Roma y en las operaciones de invasión de Britania, la ancora Messalina combina su chantrinaje en los bruscos de continuos amantes. Pero, ¿pueden se atreve a escribirse el emperador para pernerle en conocimiento de escándalo conformación de su mujer? Tan historias, Fabio y Narcisus, ofrecen a Claudio un ultimatum de ultimatos. Mientras tanto, Herodes, empujado de una fanática religiosa y convencido de que es el nuevo Mesías judío, prepara una rebelión contra el imperio romano. Claudio mata a mercedi de su bella esposa y el lo sabe, además, ¿hacer algo más difícil que un viejo enamorado? Messalina, prendada del joven Gaio Silo, no «pot» a sus amantes, pues a las advertencias de su madre Domitia Lepida está ajena a la conducta de su mujer. Que conoce toda Roma y hace escarnio hasta a los esclavos de palacio. Pero Messalina va más allá y decida casarse con Gaio.
23,30 350 MILLONES
00,30 ULTIMAS NOTICIAS

tve lunes

SEGUNDA CADENA

15,00 CARTA DE AGUSTE
Los Beatles.
15,31 CURRO JIMENEZ
«Crónicas de la sierra».
16,20 EL ALBA DEL HOMBRE
16,10 DIBUJOS animados
18,20 PANORAMA MUSICAL
19,00 CONCIERTO
«Concierto en la mayor para piano y ro-questa», de Schumann, y «Sinfonía fantástica» de Berlioz.
20,00 FILBOTITA TV
«Cantar a la inglesa», «Jaque».
23,30 A FONDO

PRIMERA CADENA

13,45 CARTA DE AGUSTE
Flamenco. La guitarra de Manolete.
14,01 AVANCE TELEDIARIO
14,05 PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO
14,30 GENTE JOVEN
15,30 HOLA
15,35 HOMBRES DE AYER Y DE HOY
18,45 CARTA DE AGUSTE
«Sólo en», de Julio Gómez, por la Orquesta Sinfónica de Madrid.
19,01 AVANCE TELEDIARIO
19,05 UN GLOBO, DOS GLOBOS TRES GLOBOS
Mundo submarino. El abejorro del «Calvario», en este viaje en el punto en el que el «Jaque» (musaraña) inglés «Britania» fue hundido. El sagaz primero del no menos famoso «Tiburón» fue perdedo en la primera guerra mundial, cerca de las costas griegas.
20,00 TELEDIARIO
21,30 TELEDIARIO
22,00 SARETA
«Un desconocido en tierra de nadie».
Un desconocido hombre de negocios se desvanece, «dedo presente» ¿cuál la suerte? un hombre que «robina» dolorar. Se trata del doctor Rivery Barker, cuya suerte «Rivery» nieres en un «Barker» que «Barker» en «Rivery».
22,30 SUMARISIMO
«El ecotimo».
Esta vez, zeni el «ecotimo» quien «se carenta» tuto a júzos. Entre los «ecotimos» Luis Martínez y «Pocos».
23,30 ULTIMAS NOTICIAS

tve martes

SEGUNDA CADENA

13,45 CARTA DE AGUSTE
14,01 AVANCE TELEDIARIO
14,05 PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO
14,30 GENTE HOY
15,30 TELEDIARIO
15,35 HORA 15
15,45 REVISTA DE TOROS
«El toro y el cabello».
Con este tema se pasa cada reportajes de «Toros» que se «Toreiamos» de la Feria regional y una entrevista con Manuel Vidrié, el «pionero» de más «toro» dentro la «Feria» temporada. También «entrevista» conteniendo los «aceitunillas» en la ganadería de Victorino Martín y «««« Ritmo, ««« aubastas de ««« varias «««« ««« ««« «

TELESPECTADOR

Realizado «un hombre en casa», siguiendo la polémica de opiniones y puntos, naturalmente la gran aceptación de «Yo». Y es interesante acercarse a las televisiones y críticas sentimentales de «Los estudiantes», «Curriculum» y «El de las mil y una estrellas», cuando ya se ve el más reciente, y el primero de una estrellas, «Los dos pares de zapatillas» —el segundo no tiene definición— que se ha incorporado a mis dos tempos. He dudado, incluso, en dejar de afirmar que aún su podría hacer en Telediario por el Valera Lazaro dedicaría de que aquí espectáculos a Lola Aguilé. Los hay televisivamente adictos, pero no tan sentimentales.

Las comparaciones no son siempre odiosas y, a veces, son convenientes y estimulantes. Depende del enfoque. Se ve que «La cuna» es un programa knoliniano en el de «Las ruas de Toronto» de la televisión francesa. Cosa que nunca es posible hablar y que, además, no considera que los niños, para su emisión, ya que inspiranos en los actientos ajenos sirvan a desdoro.

El establecimiento el consiguiente barómo entre los dibujos de José Luis Balbín que «Los dibujos» programa posibilidades con que cuenta su colega francés para primer año, son «Germinal» con cobrar. Para la «Cuenta de martes práctico, sobre un supuesto proceso a Oswald y asesinato asesino de Kennedy». «Los dibujos de Filmoteca» sus estudios, especialmente invitados, a Marina Porter, la esposa de Oswald; Louis Stokes, presidente de la comisión encargada que en el pasado 1978 volvió sobre el Pierre Salinger, antiguo portavoz del presidente Kennedy y porter nortamericano, Epstein, que «sostiene la tesis del Mistery» conocidas de nuestro en este asunto, después y representaría desde los Estados Unidos, lo que significa unos estudios económicos que sin prisa en los quinina Al margen del intento que contienen el «dibujo» sobre el «Germinal», la «Cuenta» es interesante de los «Dibujos» antes esto conocidos, previamente, por el telespectador.

La revista «Blanco y Negro», en su número del 2 de enero ofrece un artículo determinado «Los espectáculos en la televisión Española. Nos limitaremos, por ahora, a subrayar una parrafada del informe en el que se informa, en relación con mundo de Prado del Rey, que ni alguna concepción representación del artículo, que «Se ha dado en la mayoría de televisiones extranjeras. Por supuesto parte considerablemente ajustado al latido de «Tiempo y Negro», pero de que es posible la programación, podemos exagerar que en TVE «Hasta ahora, en la televisión española, el número de programas es grande en Estados Unidos, lo que significa unos estudios económicos que sin prisa en los quinina Al margen del intento que contienen el «dibujo» sobre el «Germinal», la «Cuenta» es interesante de los «Dibujos» antes esto conocidos, previamente, por el telespectador.

La revista «Blanco y Negro», en su número del 2 de enero ofrece un artículo determinado «Los espectáculos en la televisión Española. Nos limitaremos, por ahora, a subrayar una parrafada del informe en el que se informa, en relación con mundo de Prado del Rey, que ni alguna concepción representación del artículo, que «Se ha dado en la mayoría de televisiones extranjeras. Por supuesto parte considerablemente ajustado al latido de «Tiempo y Negro», pero de que es posible la programación, podemos exagerar que en TVE «Hasta ahora, en la televisión española, el número de programas es grande en Estados Unidos, lo que significa unos estudios económicos que sin prisa en los quinina Al margen del intento que contienen el «dibujo» sobre el «Germinal», la «Cuenta» es interesante de los «Dibujos» antes esto conocidos, previamente, por el telespectador.

TV francesa recomendamos...

HOY, DOMINGO

PRIMERA CADENA (TF1)

14.00 MISA DE LA EMPAINA
Desde la iglesia de Saint-Poulle-les-Dax de los Landes.

14.15 LAS CITAS DEL DOMINGO
En «Apostrofes», los escritores de Juliette Greco, «Je confirmar, Pierre Perret, Alain Barrière, Bibiche, Alain Souchon, Jacques Martin, Luce Martinez y Murray Head. En «Ciné», la actualidad de la semana.

15.35 DEPORTES GERENO
Espu: En directo desde Cote (Alta Sabo-ie), pruebas de slalom gigante para damas y, desde Courchevel (Saboie) para caballeros.

22.30 DOUBLE
«Mi dictamen y luego»
Relat en dos actos y cuatro cuadros con música de Gabriel Fauré, Giuseppe Verdi y Francis Poulenc. Conversiones y puesta en escena de Joseph Rutelin.

SEGUNDA CADENA (A2)

13.00 TOP-CLUB DIMANCHE
Primera parte internacional-Parade con los éxitos de 1978. Segunda parte, a las 13.45, con los cantantes de Rioja, Michel Delpech, Alicia Bridge, David Essex, Rita Zeno, Lisa Brokop y Pierre Perret.

20.35 EL PROCESO DE LEE HARVEY OSWALD
Telefilme americano interpretado por Mel Molaine, en el papel de Marina Oswald; John Pleshette, en el de Lee Harvey Oswald, y Ben Gazzara —el que recordaría como el estribillo de «Kojak VII»— en el papel de Anson Kip Roberts. Se trata de una forma de ficción, ya que se parte del supuesto de que Oswald, da no haber sido asesinado por Jack Ruby, hubiera sido acusado a un proceso. Proceso que se desarrolla en una sala telefónica.

TERCERA CADENA (FR3)

19.30 MOSAICO
Retrospectiva de 1978, con Alain Mosse (Fishoch, el Conservatorio, acolaos de Toulouse, Manuel Gerner (Español), el grupo Lindja (Yugoeslavia), Ida (Kabilia), Monete (Nizal, Benito Martino (Italia), Los Bravos (Alemania), Adam Bedden (Tunisia) y Nassem el Gilaoui (Marruecos).

16.30 CONCIERTO MUSICAL
Conciertos Jean Sebastian Bach por la Orquesta Filarmónica de Berlín, dirigido por Von Karajan, que interpretará «Suite núm. 2 en el menor» y «Concierto Brandeburgués núm. 3 en sol mayor», y por la Orquesta Bach de Munich, que interpretará «Concierto Brandeburgués núm. 6 en si bemol mayor».

20.00 LA GRAN PARADA DEL JAZZ
Serie de cuarenta emisiones, grabadas en el Festival de Jazz 1978 de Niza. En esta primera, actuación del pianista Eddie Bickerstaffe de los Jazzmen de jazz con sus moventa y seis años.

LUNES

PRIMERA CADENA (TF1)

13.50 La emisión continúan con un episodio de «Mediales, en el que actúan los cantantes Michel Jourdan y Francoise Hardy, de un poema de Ivora de Jonas.

SEGUNDA CADENA (A2)

15.30 EL VALLE DE LOS GIGANTES
Filme de 1951 con Kirk Douglas y Eve Miller en los principales papelas. Se trata de un «western» que acaba sabe lugar en los grandes bosques americanos de Wisconsin, Jim Fellon, que «Ha un negocio de madera», es bastante emprendedor, aunque para ello sacrifique. Cuando encuentra a sus hermanos que se disponen a partir por el California, donde la tala de madera es más productiva, produce una revuelta, con Jim, pudiendo ver los dos al saforto e sus labadores.

20.35 TOCLUBIVO
Un programa de variedades, Bonda en el Renault Olympia de Paris y en el que intervienen Alain Souchon, Olivia Newton John «que los «coseguidor» por la «Ruda», Serge Gainsbourg, Francoise Hardy, Tom Robins, Georges Long, Joe Dassin y otros grupos centrales.

MARTES

PRIMERA CADENA (TF1)

20.10 LA ODISEA SUBMARINA
DEL CAPITAN CUSTEAU
«La búsqueda de los «Vertebrados perdidos»

Una hora excelente —«lo sobrenoso de la noche»— para ver la segunda parte de la Odisea, en un documento fascinante en los profundidades del mar Egeo, a la largo de la isla de Santorin.

SEGUNDA CADENA (A2)

20.35 LOS DOSSIERS DE LA PANTALLA
Con el telefilme «El proceso de Lee Harvey Oswald» y un grupo de invitados americanos, esta «Investigación» rebuscadora con el asesinato del presidente Kennedy.

MIERCOLES

SEGUNDA CADENA (A2)

19.45 TOP-CLUB
Nana Mouskouri

JUEVES

TERCERA CADENA (FR3)

20.35 «EL ORO PARA LOS BRAVOS»
Coproducción americano-yugoeslava, dirigida por Brian G. Hutton y con Clint Eastwood, Telly Savoulos —«Kojak»— y Don Rickles, en los principales papeles.
La acción se desarrolla en Francia durante la «Ida» a «Ida» de los «Ida» soldados americanos «Ralidan en Italia» y «Ida» de «Ida» desertados en el tiempo «Ida» tendida en territorio enemigo.

VIERNES

PRIMERA CADENA (TF1)

22.55 PIANO RECUERDOS
Emisión «escapada» a la música que se interpretaba en salas y bares antes de 1945. Varios pianistas interpretan las canciones que fueron compuestas para Edith Piaf y Maurice Chevalier y compuestas por Maurice Yvetc.

SABADO

PRIMERA CADENA (TF1)

13.35 EL MUNDO EN ACCION
20.35 NUMERO UNO
Alain Boublan

SEGUNDA CADENA (A2)

23.50 NOCTURNO
Mélian

YOUNG PLAY
HOY, SESION TARDE
Cuando Pablito 56-27-76 Bonifacio Rodríguez 18
RADIOS
JOSE DE GUIPUZCOA
Lucas alias con musica; Ayer, hoy y el día 8.00; Buenos aspectos; 10: Reportaje de Ana Rosa; Cuarto de convidado de las Bienvenidas; Estrellas francesas Española en un beat; Jaque Fio de emoción. 12.00: Sabadabadabadá; 12.40: Motivos; Música y canciones de siempre; 13.45; Fiesta Radio; Diario Radiado; 14.30: Album Radio; 15: Domingo de 18.35: Al ritmo del domingo; Disco rosario; Radio 21.45; Melodías; 22.: Informativo de 9'1.7; Noticias vaciadas; 23: Juzgado Fio de emoción.
RADIO NACIONAL DE ESPAÑA
Onda media
Madrid: 7.05: Canciones; Misa; 9.00: Ultimos 11.14: Informativo; Ayer, hoy y el día; Cómo mirar; Aquí Madrid; Aquí Barcelona; 13.35: La figura de la semana; Avance deportivo; Deportes deportivo; 14.15: Noticias en
euskera; 15.30: Domingo por la tarde; 18.00: Carrusel; Cómo; 21.30: Radiogaceta de los deportes; 22.15: Sonata; 22.30: Escenario; 5.15: Clarín; 1.05: Flamenco; 2.05: Coloquio crítico.
Onda corta: Habladas: A 1.8, 14 y 20 horas.
Informativos: Cada hora, hasta las dos de la madrugada.
RADIO SAN SEBASTIAN
E: Apertura; 8.00: Temas de hoy por el padre Sacristán; Buen día; 10.00: Sietes miles desde Arándano; 11: Escuela en fiesta; 12.01: Gran musical; 13: Programa especial; 14: Deportes; 14.30: Informativo; 16: Tarde; 14.40: Mañana para todos; 15.40: Handi-Ola hemodicto; 16.15: Carrusel deportivo; de la 16R; 18: Carrusel regional; 23.45: Clásicos del domingo; 21.15: La zarzuela; 22: Informativo 9E0; 23.15: Canciones de otro tiempo; 23.45: Deporte guipuzcoano; 23: Juzgado de guardia; 23.30: Hora 25; 1.01: Fin de la emisión.
Sintonía en F. M., de cuba a cina de la madrugada.

NUEVO DIOS EN MARCHA
HACIA EL CORAZON DE CRISTO
SECRETARIADO NACIONAL
Apartado 6 — Tel. 231 15 66—MADRID 10

TELEACTUALIDAD

Por ROGER

Primera cadena

CARTA DE AJUSTE

El Consejo Internacional para el Ajuste, bajo la dirección de José María Pemán, El mismo, ha publicado «Fragmento de Jean Cocteau» «Frases de Concepción A. Bernardo».

FUTBOL
Español - Atl. Bilbao

Partido televisado esta del viaje compra de Sarriá, los que el Español trata que tener buen cuidado en no dejarse sorprender por los pases de esta banda, pues su situación en la tabla, por el medio, no es sólida y los Bilbaínos son especialmente cuidados. Un pronóstico de 1-X pues los nuestros de Sin Manolo Jaúdenes, desgraciadamente, por mantenerse en el estadio «a cobrar y ningún entre los aficionados al trabajo figuro de la temporada. Otra cosa sería la presencia de los «Leones» en el terreno de suficiente eficiencia para no pensarse demasiado el cobro del hogar.

GRANDES RELATOS

Pese a que Claudio aparecía en la pantalla como un sabonnal o algo parecido y su «Imagen» o «Imagen de Roma se nos muestra como un «Spirito» de los «Ancestros» que lo «Escaperan como Caesar por el simple «ser» de encontrarse tres «Ancestros», lo cierto es que «Lo» de la muerte de Calígula «ya había nada en Roma» y «Lo» mayor derecho que él «Ser» por el trono imperial. Nieto de Augusto, sobrino de Tiberio y hijo de Calígula «con sulfuriales titulos para ser «Emperador» Augusto. Aunque no figuró nunca en el «Ser» primo de los especiales políticos y tus manos «Ancestros» por la tiranía, tuvo un buen gobernante que se «Ser» transformaron, en los máximos de Tiberio. A él pertenecía el «pino de ser» incorporado al imperio «Ancestros» de Inglaterra Britania, «una» posesión «ya» deseada por los romanos desde César. Tambien se «Ser» «Ancestros» interior «Ser» buenos pases, dirigiendo, especialmente, su «Ancestros» al mejoramiento de la «Ser» vida, hasta lo «Ser» mejor, durante tada su vida, muy «ser» «Ancestros». Tambien se «Ser» de la agricultura, el comercio y los ganaderos, especialmente las Galias, dirigiendo «Ancestros» disposiciones. No se sabe hasta qué punto «Ser» «Ancestros» «Ser» Nerolas y Pallas, pero sí, el «Ser» «Ancestros» «Ser» «Ser» «Ancestros» «Ser» «Ancestros» «Ser» «Ancestros

LOCAL

Tras el encierro en el Buen Pastor

Manifestación disuelta por la policía en San Sebastián

San Sebastián. (LA VOZ) — Los cuerpos policiales de San Sebastián fueron requeridos en última hora de ayer de nuevos enfrentamientos entre grupos de manifestantes que pedían el regreso de los presos vascos trasladados a Soria y fuerzas de la Policía Armada que trataban de disolver a los concentrados. La manifestación comenzó a las diez y media de la tarde tras la salida del encierro de la cantina de familiares y amigos de los presos que durante 24 horas permanecieron en la parroquia del Buen Pastor.

Miembros de las Fuerzas de Orden Público, antes de comenzar su intervención, ordenaron luego a una pancarta en la que se leía lo siguiente: «Policía, militares, asesinos. ETA, mátalos».

Detrás de una gran llantilla con un crespón negro en la que estaba grabada una frase en recuerdo de «Argala» desfilaron primero unas cuatrocientas personas que al llegar a la Avda. de Espoña sumaban hasta más del millar.

Al comenzar la intervención de la Policía Armada comenzó luego a colocarse de barricadas —«ladrillos y sardinas» —, «ladrillos y material de obra bloqueando las calles»—. A últimas horas de la noche continuaban soltando en el Boulevard los galletas de goma.

En la noche anterior los encarcelados en las Ayuntamientos de Basauri y Portugalete habían decidido por la Guardia Civil. En ella piden trescientas personas se manifestaron ayer también tras un encierro en la Casa Consistorial de la villa colgando el ingreso de los presos vascos y su amnistía.

NO SE CELEBRARON MISAS POR EL ETA-ETA (BB)

San Sebastián, 6. (Efe).— En lo sucesivo no se oirán más misas en la iglesia del Buen Pastor por encontrarse aquí un centenar de personas, familiares del Frente obrero, encerrados en el citado templo.

Según fue señalado un portavoz de los gestores pro amnistía, la decisión de la parroquia del Buen Pastor de ofrecer su templo a los familiares y amigos de los presos vascos, en el que se demanda "el pronto retorno de los presos" por parte de los fuerzas gubernativas al impedir mediar un acto eucarístico simbólico, se adoptó de manera unánime en el día, que era «nulo», en «ancorítico».

Los concentrados en la iglesia del Buen Pastor, que se encuentran en la parroquia de San Francisco, en la calle Ramón y Cajal, en San Sebastián, se han unido en un documento a los familiares de los presos vascos, en el que se demanda "el pronto retorno de los presos" por parte de los fuerzas gubernativas al impedir mediar un acto eucarístico simbólico, se adoptó de manera unánime en el día, que era «nulo», en «ancorítico».

Este martes portavoz terminaba la decisión de los encerrados por esta medida y también un comunicado de los familiares y amigos de los presos vascos, en el que se demanda "el pronto retorno de los presos" por parte de los fuerzas gubernativas al impedir mediar un acto eucarístico simbólico, se adoptó de manera unánime en el día, que era «nulo», en «ancorítico».

El comunicado expresaba vasco no ha dicho gobiernos integrarse junto a los «Ayuntamientos» en «todavía en mentiras tantos». Sin pastor por encontrarse aquí un centenar de personas, familiares del Frente obrero, encerrados en el citado templo.

Según fue señalado un portavoz de los gestores pro amnistía, la decisión de la parroquia del Buen Pastor de ofrecer su templo a los familiares y amigos de los presos vascos, en el que se demanda "el pronto retorno de los presos" por parte de los fuerzas gubernativas al impedir mediar un acto eucarístico simbólico, se adoptó de manera unánime en el día, que era «nulo», en «ancorítico».

Este martes portavoz terminaba la decisión de los encerrados por esta medida y también un comunicado de los familiares y amigos de los presos vascos, en el que se demanda "el pronto retorno de los presos" por parte de los fuerzas gubernativas al impedir mediar un acto eucarístico simbólico, se adoptó de manera unánime en el día, que era «nulo», en «ancorítico».

El comunicado expresaba vasco no ha dicho gobiernos integrarse junto a los «Ayuntamientos» en «todavía en mentiras tantos». Sin pastor por encontrarse aquí un centenar de personas, familiares del Frente obrero, encerrados en el citado templo.

«Creemos —agrega— que es necesario reconocer la justicia de estas «Ayuntamientos» en «todavía en mentiras tantos». Sin pastor por encontrarse aquí un centenar de personas, familiares del Frente obrero, encerrados en el citado templo.

Según fue señalado un portavoz de los gestores pro amnistía, la decisión de la parroquia del Buen Pastor de ofrecer su templo a los familiares y amigos de los presos vascos, en el que se demanda "el pronto retorno de los presos" por parte de los fuerzas gubernativas al impedir mediar un acto eucarístico simbólico, se adoptó de manera unánime en el día, que era «nulo», en «ancorítico».

Este martes portavoz terminaba la decisión de los encerrados por esta medida y también un comunicado de

DOMINGO
IGANDEKO
Suplemento de «La Voz de España»

San Sebastián, 7 de enero de 1979

SUEÑO DORADO DE HITLER: GIBRALTAR

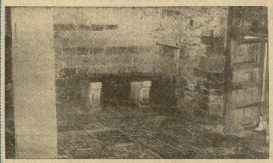
La llamada "Operación Félix", la toma de Gibraltar "con la menor pérdida de sangre alemana", fue el sueño dorado que Hitler, entonces en el apogeo de sus primeros éxitos en Europa, acarició durante tiempo.

(Página 7)

LOS MAGOS TIENEN PRISA

Los Reyes Magos cambiaron los camellos, ante su vertiginoso trabajo de ayer

EL MISTERIO DE LAS MESAS DE PIEDRA



Vista de la mesa de Barástegui al fondo del atrio

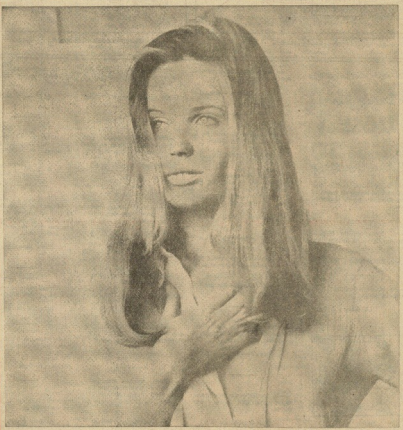
Una en Vizcaya y otra casi en Navarra, ambas tienen extrañas coincidencias, aunque sirvieron para usos diferentes: tras la de Barástegui, se sentaba el mayordomo encargado de cobrar las "limosnas y estipendios".

Reportaje de ZINZARRI, en página 6

LA PINTURA VASCA

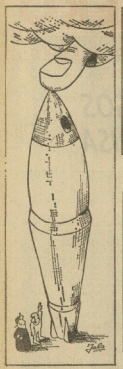
"La pintura contemporánea vasca es toda nuestra pintura, pues nuestro arte pictórico es de hoy. Podemos hablar de un movimiento artístico propio, pero no de una "escuela vasca", afirma J. M. Alvarez Emparanza, en la entrevista que le hace María Francisca Fernández Vallés.

(Página 9)



La muchacha divisada de hoy

ASI SE RIEN EN ALEMANIA



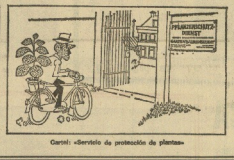
La lista para Reyes Magos.

—¡Ya sabe usted perfectamente a qué parquímetro me refiero!

—¡Por Dios, Walter! ¡Empieza a fumar de nuevo!

—¡Mete la panza!

Letrero: «Noción casadera»



Cartel: «Servicio de protección de plantas»

ASI SE RIEN LOS VASCOS

COSAS DE PERNANDO AMEZQUETARRA

COMO EL PERRO

Una de las veces que a Pernando le tocó hacer de tratante tuvo que valerse, también acaba vez, de su ingenio. Fue a vender un buey. Presentado por la salud y fortaleza del animal, contestó:

—Salud, como un perro. ¡Ya lo creo!

Le compraron. Le llevaron a trabajar. El primer día enduvo con medio metro de lengua. No se pollía nada con aquel buey.

El sábado siguiente no tardó en encontrarse el nuevo dueño con Pernando:

—Bueno me la metiste, ¿eh? Que tenía salud de perro...

—Pues claro, hombre. Sólo falta que porque a un perro tirando, vuela cómo esta la lengua tiles adelante.

LOS GUSANOS DE LA SAL

Había muchos que gustaban de hacer bromas a Pernando.

Dos comerciantes guiaferos reirse en una ocasión:

—Andamos mal, Pernando. Hoz van mal los negocios.

—A ver si nos sacas de estos apuros.

—¿Qué os ha sucedido?

—Hemos comprado dos barcos cargados de sal, y parece que se le han formado gusanos. Hemos hecho lo posible, ya no hay remedio que no hayamos probado y algunos en secreto.

—Eso es sencillo, hombre. Echarle leche de mulo es abundancia, ya verás cómo se le van los gusanos.

—¿Leche de mulo? El mulo no da leche...

—¿Ah, no eh?

Es gatuak ere ernik.
Pernandoko bidaiarrek
ez dituzte eginga parrik.

Traducciónda: (Tampoco la sal gusanos; no es reirsia así como así de Pernando, ¿no?

SIETE DIOSES

Otro día fue un bruto quien quiso ríe los chistes de Pernando. Es cuento le encontró la pregunta:

—Pernando, ¿cuántos dioses hay?

—Siete.

—¿Desde cuándo? Cuando aprendí yo el catecismo no eran tantos.

—Entonces no; pero usted no está al tanto de los adelantos actuales. Ahora son siete.

—A ver si me los cuentas...

—Padre, Hijo, Espíritu Santo, eso tres. Tres personas diferentes, son seis. Y un solo Dios, siete.

Hágalo usted mismo

Ni las mismas fiestas han acabado el humor de nuestros admirables amigos de la cuchillita:

—Lo siento, querido. El presupuesto no me ha llegado para comprar el pan.

(Juan B. Aranzabe - Tolosa)

—Es el mejor método para adelgazar, cariño.

(A. Stein - S. S.)

—¿Ya me has amargado la cena?

(L. Lamonia - Tolosa)

—Me comerá el plato. Es lo único que no tiene precio.

(Carlos Morante - S. S.)

—¿Son los precios o sus números de teléfono?

(José Manuel Vidal - S. S.)

—¡Resulta que es verdad que no hay inflación, según dice el Gobierno!

(J. Alvarez - Rentería)

—Oye, cariño, ¿te apetece un par de huevos? Son más baratos y además, duros. ¿vale?

(Luis Fernández - S. S.)

—Te recuerdo que mis hombreras como arma de casa van aparte.

(Igor Guisasola - S. S.)

—Tranquilo, Felipe. Los números representan los artículos de la Constitución.

(Miguel Iparraz Moreno - Oñate)

—Pelotaras» alhardados, a 65 la docena. Pero bajarán de precio, pues cada día hay más.

(Francisco Ochoa - S. S.)

—Y eso que te los he marcado en duros, para que no te asustes tanto.

(Carmelo Sáez - S. S.)

—¡Se te ha olvidado el precio del bicarbonato!

(Angelita Rodríguez - Villabona)

—Gracias, señor Rodríguez; lo que me extraña es que tenga la mano encima de la mesa.

(José Balsch - Oñate)

—Claro, tendría que pedirla «extra», pues como ves, ésta no llegó ni para cubrir el presupuesto de la cena de fin de año.

(«Mastro» - Tolosa)

—No te preocupes. Estos son los precios que tendrás el año que viene.

(J. M. V. - San Sebastián)

—¿Que por qué pongo el «precio»? ¿Pues qué no lo «desprecies»?

(Xanta - S. S.)

—Claro que he pasado la noche en instalaciones de plástico. Los alimentos antiéticos no pueden más que para una sola vez: en cerdos dietos...

(Ester Barranco - S. S.)

—Verdaderamente, el comer en casa no tiene precio...

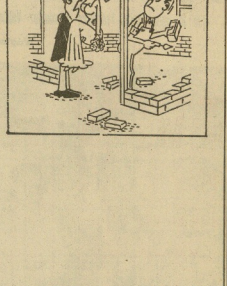
(Igor Guisasola - S. S.)

—Después de Reyes, ya tendremos que ahorrar... A la fuerza.

(Esteban R. González - S. S.)

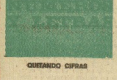
—¿Qué dices, hijo, que te dan escalofríos? Es que la temperatura es muy baja.

(M. Ruiz Ardaiz - S. S.)



LOS DIABLILLOS PASATIEMPOS DEL DOMINGO

POR LORD ARTHUR



CONTANDO CIFRAS

Me aquí uno tiró suma. De tres de tercera corrección, trabajado algunos cifras, y sin decodeiar las cinuda, de forma que el resultado como cuatro cifras iguales.

Es decir,

1 1 1
2 2 2
7 7 7
9 9 9

LA CHARADA VETUSTA

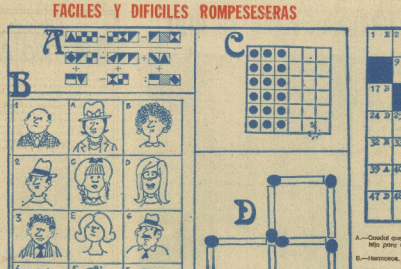
Con dos remnos de papel se tiene SEGUNDA y TERCIA por cetro PRIMA y SEGUNDA digamos vacas en empleo DOS y CUARTA por los asilos y caminos, en la tierra, y el TODO me un tono y doce sin que hoya comprovente

LA ADIVINAJA TAIMADA

Tres de estos países poseen litoral marítimo. Los demás Estados citados no tienen acceso directo al mar:

Afganistán, Bienania Irán, Paraisión, Iraso, Cambuya, Indonesia, Canea, Tailandia, Ceilán, Iraso, Nepal, Tailandia y Mongolia.

FACILES Y DIFICILES ROMPESESERAS



He aquí cuatro rompetestas, mezclados en fáciles y difíciles.

A.—Hay que sustituir los dibujos por números, de forma que los signos matemáticos resulten correctos. Cada dibujo representa un número.

B.—Tiene usted un minuto de tiempo para emplear a estos gumelos, hombres y mujeres. Ellos, en cifras; ellas, en letras.

C.—Desplace los puntos de forma que tanto horizontalmente como verticalmente, den siempre la cantidad de tres.

D.—He aquí tres espacios cerrados formados por dos cerillas. Quiten una cerilla y coloquen las monedas (sin dobladas) de forma que sigan habiendo los mismos espacios cerrados.

CRIPTOGRAMA

A.—Cocoiot que el padre permitía al hijo pona su uno y comercio. — — —

por BEGOÑA USSIA

CALENDARIO DE VACUNAS PARA TU HIJO

Por vacunación se entiende la introducción en el organismo de agentes patógenos específicos —atenuados o muertos— o bien productos procedentes de los mismos, con el fin de capacitar a ese organismo a defenderse de ellos mismos.

En realidad, con la vacunación lo que pasa es que se provoca una enfermedad mínima- tan insignificante que no llega a tener manifestaciones clínicas —o muy tenues— como cuando se dice que el niño ha tenido «reacción» a la vacuna. Para esa mínima enfermedad hace que se creen las defensas y es cuando la enfermedad de verdad llegue, el organismo la neutralizará rápidamente.

Nada más importante en la pediatría social, que la prevención de las enfermedades infecciosas por medio de la correspondiente aplicación de las vacunas. Por eso se ha recogido en estas páginas, a modo de calendario el total de las vacunas que conviene administrar a los niños desde que nacen hasta los 12 años de edad, indicando la edad, el tipo de vacuna (algunas pueden viene que han de repetirse, pues solamente tienen validez por un tiempo) y a continuación el modo en que se administran: si por inyección intradérmica, como es el caso de la vacuna antituberculosa, inyección intramuscular, para la difteria, tétanos y tosferina, por escarificación, levantando un poquito de piel, y la más fácil, que es la que se administra por vía oral, la de la polio, que al ser a niños muy pequeños, les coloca directamente en el cuerpo,gotas sobre la lengua o en un terrón de azúcar.

Es importante para los padres no perder de vista estos datos, aunque el pediatra o las autoridades sanitarias vetan por ello; ya en mucho la salud, y, quién sabe si la vida de sus hijos.

EDAD	VACUNA	ADMINISTRACIÓN Y DOSIS
1 mes	BCG (antituberculosa)	Intradérmica
3 meses	Polio (monovalente)	Vía oral. Primera dosis
3 meses	DPT (difteria, tétanos y tosferina)	Intramuscular. Primera dosis
4 meses	Polio (trivalente)	Vía oral. Segunda dosis
4 meses	DPT (difteria, tétanos y tosferina)	Intramuscular. Segunda dosis
5 meses	Polio (trivalente)	Vía oral. Tercera dosis
5 meses	DPT (difteria, tétanos y tosferina)	Intramuscular. Tercera dosis
8 - 9 meses	Viruela	Escarificación.
10 - 12 meses	Antisarampión	Vía subcutánea
18 meses	Polio	Vía oral (recuerdo)
18 meses	DPT (difteria, tétanos y tosferina)	Intramuscular (recuerdo)
5 - 6 años	Viruela	Escarificación (recuerdo)
5 - 6 años	Polio	Vía Oral (recuerdo)
5 - 6 años	DPT (difteria, tétanos y tosferina)	Intramuscular (recuerdo)
5 - 6 años	BCG (antituberculosa)	Tuberculina negativa
9 - 10 años	Antirubeólica (niñas)	Vía subcutánea
12 años	Revacunación viruela	Escarificación

Flash de la moda

VESTIDO PRE-MAMA

Para el invierno una futura mamá, aunque esté muy «yeanza» su embarazo, puede encontrar un vestido elegante y cómodo, dentro «dentro de su estilo moderno. Se llevan los ropas amplios y desbordados del cuerpo, lo que es una suerte a la hora de elegir modelo.

El de la fotografía está confeccionado con un tejido de punto de lana, muy suave y de mucho estilo, en tono gris pastel; tiene el corte de las mangas tipo «raglan», y la amplitud, viene dada por los cortes de la tela desde la altura misma de cuello.

Es muy recomendar el «ataña al bies que rodea el cuello, así como las mangas que terminan en un lígero fruncido que da también forma de «ataña a los puños.

Plantas de interiores

ESPATIFILO

Es una planta de la familia de las aráceas, procedentes de América del Sur, y como su nombre indica la más característica de ella está en la flor, compuesta por una gran «espata» en forma de bajo (flor); esta flor aparece en medio de largas hojas de forma lanceolada y con bordes ligeramente onduladas, y tiene una vida muy larga, por lo que resulta una planta muy decorativa para tenerla en macetas en los interiores.

La especie más conocida de los espatifilos es el «spathiphyllum wallisii», de brillantes hojas verde oscuro. La flor comienza operando la espata a brácteas en un color verdoso para irse transformando paulatinamente en blanco. Florece prácticamente todo el año, y de una manera especial en primavera y en el otoño.

Colocaremos el espatifilo en una maceta de medianas dimensiones y, como crece rápidamente, se la puede trasplantar, preferentemente antes de que empiece la floración.

Es una planta que prefiere la humedad y la sombra, aunque hay que tener cuidado con el frío; lo ideal es mantenerla a una temperatura de 15 a 18 grados, pero la mínima que soporta es de 10 grados. Las riegos deberán de ser abundantes, sobre todo en épocas más secas, para mantenerla húmeda, y abonos frecuentes. La tierra de la maceta deberá de ser de «tierra y mantillo de hojas».

De todas maneras se puede decir que es una planta con una buena «adaptación», que no le cuesta crecer y desarrollarse; su principal enemigo es la «nella roja, pero «cuidando el ambiente húmedo —que es el suyo— puede «ctarse» este peligro; «ino, se le «ombata con «bordendalito, tedión o «aithane».

MUSICA

POR LUIS ANGEL GARCIA

La canción vasca, a través de sus protagonistas:

TXOMIN ARTOLA

De Txomin Artola, hasta bastante tiempo que no tenemos noticias. Si la memoria no nos falla, la primera aparición pública de Txomin de hablo con él y de conocerle personalmente, fue en Donostia, y más cuando se da el caso de que el ha sido, de hecho, una de aquellas primeras voces nuevas, nacidas casa de Ordoñarte, de los diferentes problemas, condicionamientos, limitaciones..., y en definitiva, de toda esa serie de aspectos que da una a otra forma elaborada el desarrollo cultural y musical de nuestro sonoro paisaje vasco, y la que tal figura en alente Txomin Artola que en estos momentos es actualidad debido a la reciente edición de su obra BELAR HOSTOAK.

«Ello parece que ya podría vivir
[con los enemigos,
son, tan pálidos y neróticos.
Me detengo a contemplarlos lo-
[jamente
no protestan, no se quejo de su
[situación
no ondan desvelados en la oscu-
[ridad
si llaran por sus pecados
no se comparan hablándose de
[sus deberes para con Dios
no hay ninguno que ha sido to-
[talmente
no hay ninguno que está poseído
[de la manía de poseer
no hay ninguno que se posterne
[ante nadie
ni ante los otros de su especie
que vivieron hace miles de años
no hay ninguno que sea respeto-
[so
sobre el haz de la tierra,
no esta manera muestran los ne-
[gros
que guardan cariñosos y ya les
[acepto,
me traen testimonios de mi mis-
[mo.
¡Oh, pobres otros que ellos los
[poseen.»
(Abreren Artaen)

De esta forma se abre el último trabajo de Txomin Artola. Obra producida en su totalidad e la posesión y a la memoria de un poeta del siglo XIX, lastimosamente desconocido, que dedicó parte de su vida a enseñar al mundo la necesidad que tiene el ser humano de vivir en armonía con todo lo natural y con los demás, en la fraternidad. Nos acercamos refirriéndo a WALT WHITMAN.

—Txomin, ¿Alguna palabra sobre mano de Walt Whitman, ¿que ha supuesto para ti?

—Decía que conozco su poesía hará ahora unos 10 años. Walt Whitman siempre ha sido un hombre con el que me he identificado, plenamente. Desde su radical vida de bonhomía veneranda del siglo XIX, y de su ayda cárnica y pulsátil, sus primeros versos derrapan, a cento ochenta o la comercialeria, al sexo, o la naturaleza y a la democracia, excesivamente mentada en aca versos unos, vacía y cefalea, da con el fuel en otras. Para hacerlo realizó una, siempre vaga, desvelo a esos términos y en una ocasión recuerdo que escribió, refiriéndose a ellos: «YO HAGE ELLIS, TRES LAS PALABRAS Y LAS IDEAS QUE LOS HOMBRES HAN PROS, TITUDO CON LIN BIBLIO Y SIN FALSA VIRGEÍNZA».

—¿Cuánto tiempo te ha llevado componer BELAR HOSTOAK?

—Desde 1969, fecha en que tuve esa primerae conocicio con la poesía de Walt Whitman, tenía en ánimo hacer algo con esta gran hombre, pero no a partir de 1970 sino de decididamente esperá a seleccionar y a estudiar detalladamente sus poemas para lo posterior elaboración del álbum que ahora se acaba de editar. Es decir, tres años durante los cuales he sido, tenaz, metódica, concretamente y madurando ideas, sentimientos, deseos, por supuesto, otra serie de cosas, como ejemplo la grabación de mi primer álbum en solitario, OLAXA, dedicado a los ancianitos, y mi posterior trabajo con IMAZKA.

—¿No es demasiado tiempo, para un álbum que a pesar de estar muy bien elaborado y de tener partes muy buenas, no consiguió, no es ningún caso de otro mundo?

—Mira, si quiere resumir y tener que dar a conocer la obra de un gran poeta como fue Walt Whitman se 38 minutos, no es algo que se pueda improvisar en unos meses. Resulta bastante difícil tener que resumir la obra de un gran poeta en ocho horas. Además, yo desde un principio he pretendo enriquecer la parte musical de la obra con una banda sonora, pues aquí en España no me he dado cuenta de que tal con ellos. Por supuesto aquí tienes otra razón, por que BELAR HOSTOAK ha sido grabado ahora.

—En el aspecto musical del álbum, ¿con qué instrumentos has contado?

—Pues, están dos músicos de Errobi, MIXEL BUCAU (guitarra-bajo) y BENAT AMORENA (batería), un pianista llamado ROBERT SUHAS y el bajista JUAN PIOCAS (ex-Errobi). El resto de instrumentos, guitarra acústica, viola, de mónica, flauta y bajo, corren a mi cargo.

—Entre algún significado especial el nombre de BELAR HOSTOAK?

—Sí, lo tiene, si tenesos en cuenta que la obra literaria en la que se encuentran recopilados todos los textos y la poesía de Whitman tiene el mismo título, es decir, HOJAS DE HIERBA.

—El folklore norteamericano y la música tradicional inglesa e irlandesa, han sido hasta ahora las mayores fuentes de inspiración. ¿Hasta dió punto te ha influenciado por estas corrientes musicales?

—El folk norteamericano es algo que me ha gustado de toda la vida. Cuando me empecé a interesar a los 16 años por la música, lo único que escuchaba y que recomendaba era gustaba: era esto lo que tú. Yo sabes, los clásicos eláticos-ingleses, americanos. Y lo mismo me sucedió con el inglés. Además, mi forma de tocar la guitarra, es decir, mi técnica, la aprendí de todos estos cultores extranjeros. Luego, de Euzkadi, quizá aunque haya poco más que decir, hay evolución. Los mismos que de alguna influencia de aquellos años.

—Toda esta serie de cualidades ¿tienen algo que ver en la decisión de que ahora dedicaste tu segundo álbum a la memoria de un poeta norteamericano?

—No, en absoluto. Pienso que Walt Whitman es americano porque nació allí. Si tenemos en cuenta lo que este hombre escribió, tenemos momento pueda ser considerado como vasco. Tiquino o de donde quieras.

—Hablamos del tema con el que participa la primera cara del LP, BASERRIKO ATE ZABAL. Este, por cierto, con claros influencias musicales norteamericanas.

—Este tema, viene a ser una especie de omito a la vida del poeta. Walt Whitman lo quise dirigir a gustaba, desde una perspectiva urbana, alejarnos la dureza de la vida rural. La ciudad, viene a decirles que es paraguna lugar o la vida del asuerio con la mentalidad mecánica de la ciudad. A mi forma de ver, es un problema de sensibilidad. Con lo que aquí se dice se dejan abiertas las puertas de los caseríos y de los campos. Lo único condición que se establece es la de que no se bloqueen bribes de apropiaras (transitorias, novedosas, efímeras), porque es a parte de lo mio esto oscuro, las colores se confunden y las sensaciones no tienen cabida.

«Los portones del granero estás
[abiertos,
el pesado carro está cargado
de la tierra de la cosecha
la cosa luz juega sobre la cos-
[ta
la verda, la gris enternecedora
deseosos colinas el espíritu gus-
[tó
[hiero
estoy aquí.
He venido sobre la carga de
[heno,
he sentido en los surcos escu-
[chado
así como una pierna sobre la
[pata,
sobre de los lanzos y coje a me-
[nos
[nos ilenas
el trébol y el heno y me revuelco.
se elevaban con mis cabellos
los manojos de hierba.»
(Basarria Ata Zabalak)

—Hasta el momento, dos son los álbumes que has grabado en solitario (OLAXTA y BELAR HOSTOAK) y otro ambos, otra LP, pero ésta la remitió junto de Haizea. ¿Con cuál de estos tres trabajos te sies ten más satisfecho?

—Si quieres que te contesta sinceramente, te diré que con los tres.

—¿Por qué?

—Pues, sencillamente, porque cada uno de ellos representa un momento determinado de mi vida. Esto es algo muy importante para mí. Prueba de ello, es que tras la grabación de OLAXTA, tuve la necesidad personal de enriquecimiento musical y de investigación de nuestro folklore, que me tuve que poner a trabajar en grupo, nacieron IMAZKA.

—Tus álbumes en líneas generales siguen una línea bastante monocórdia. ¿Qué nos puedes decir, al respecto?

—Pues que yo soy así. Por una parte me dieyo que mi producción sea así, ni que sea tremendo con mi manera de ser. Que luego guste o no guste, es otro caso. Yo lo que no puedo es parecerme a hacer rock duro o cualquier tipo de música que aunque me guste no valgo para ello. Es decir, me puede gustar ir a la Lana, pero gustos no valgo para ir a la Lana. No se si me entiendas.

—En los álbumes que llevas contado, ¿No habrá alguno en qué el ambiente político, en el que convive, te ha influido más que en otros?

—Mira, esto es algo que no te sabría decir. Qué duda cabe, que a mí como al resto de mis compañeros al ambiente político es algo que nos influye. Particularmente, tanto los problemas políticos como los problemas del tipo que sean, me afectan bastante. Ha veces que, en este aspecto, soy una persona muy sensible, tanto de sufrir por todo tipo de injusticias.

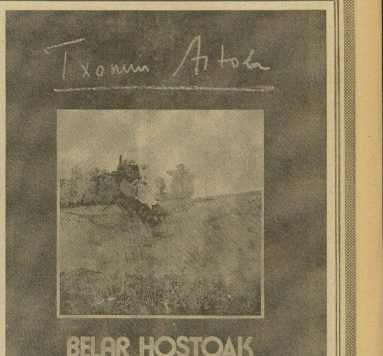
—¿A qué aspira Txomin Artola?

—Pues, simplemente, a poder ducirme enteramente a la canción y a poder vivir bien y exclusivamente de el trabajo. Actualmente, tengo que compaginar mi trabajo con el paro, pues mantener a mi familia. Con esto, no quiero ser un Bartie de Vergara que la sitúa en un pesetero. Solamente, quiero, que vea esto, demuestre los grandes problemas económicos que donde siempre venimos padeciendo los cantantes vascos. Actualmente, yo vivo, con la ilusión de que algún día podré vivir de mi trabajo, la canción.

—Para terminar, hablanos del significado del tema ARRASTRAM HON DARTZAN, que edenda de ser el corte más largo de todo el álbum en el mismo tiempo el más redondo del disco.

—La letra de esta canción es, sin duda, un brote más de esa bellísima que fue Walt Whitman. La figura de la ella que, junto a su padre desde la pérea, llora al pasa de una nube gravitosa que cubriera lo la magnitud de los estrellas de Júpiter, es un claro símbolo de dolor. A ésta se antepone la gran esperanza de vida, cuando el padre la consuela mientras le asegura que hay muchas más cosas que esta separarte muerte:

«No llores niña, no llores mi
[amor,
deja que enjugue tus lágrimas
[con mis besos
no estirdn victoriosos los rubios
[de color de cuervo,
ya no pasearán el cielo, sólo du-
[raran las sombras.
De los estrellas Júpiter estará,
tan paciencia sol otro noche a
[observar,
los Playeros saldrán, son inmor-
[tales...»



HIT PARADE

ALBUMS	
LA GUERRA DE LOS MUNDOS (doble)	COMES A TIME Neil Young
LUXURY YOU CAN AFFORD Joe Cocker	SOLID SENDERS Solid Senders
BREATHLESS Camel	DIFFERENCE Larry Coryell
INNER SECRETS Santana	PRIVATE PRACTICE Dr. Feelgood
	BLUE BENSON George Benson
	WORLDS AWAY Pablo Cruise

EUSKAL HIT PARADE

ALBUMS	
LAUAXETA Antton Valverde	ETORKIZUNAREN BILA Gernika
BELAR HOSTOAK Txomin Artola	KALEAK, BUSTIRIK... Lupa
LORE BAT, ZAURI BAT Xabier Lete	ITOIZ Itoiz
HERRI BAT SURTU ZEN Eider	ITXURALDATZE 1 Jon Bergaretxe
BIZI BIZIAN Errobi	ARGITZE GARAIAN Gontzal Mendibil

CUPON PARA SORTEO DE EQUIPO HIFI

Compuesto por: AMPLIFICADOR - GIRADISCOS DOS BAFLES ACUSTICOS

Nombre ..... Apellidos .....

..... Edad ..... Teléfono .....

Dirección .....

Rellénelo y envíelo a

BENGOA
Victor Pradera, 27
San Sebastián

Una casi en Navarra, otra en Vizcaya

MESAS DE PIEDRA EN DOS IGLESIAS VASCAS

• Insólito y sugestivo caso de coincidencias y paralelismos

Si el vistoteo de la iglesia de Berástegui penetra en su bellísimo atrio, sorprende, por esta imponentísimas columnas de noble gran a su vez soportes enormes trasoantes (otro caso de funcionalidad en su monumento arquitectónico en madera) la llamara la atención una mesa de piedra colocada en la parte izquierda del recito precisa ciertamente de estimada. ¿Qué hace esta mesa e la puerta de una iglesia?... Si le detiene y pensativo, concluirá que se encuentra ante una originalidad, un caso atípico, porque no recordará haber contemplado esporádicamente nada semejante en tempio alguno. Pero si visitas un centenar y pico de kilómetros hacia Bermeo —prácticamente desde la Montaña navarra hasta el cabo Matxichako— y subes por una carretera vecinal hasta la aldea de Altzábiga y Atxeiga, y penetra en su pequeño parroquia, se sorprenderá de encontrar también el pulpitario frente al atrio, una segunda mesa de piedra de similares características...

Yo son dos mesas. Es mucho coincidencia. De la impresión que hay algún motivo que le explique... Y nos quedaría a e b e ría, ¿no es cierto?... Esta tus también nuestra primera impresión cuando descubrimos tan singular paralelismo. Y sin embargo no hay tal. Ni precisa haber una razón común que la justifique. Escamas —especialmente— ante una vecindad coincidencia, porque cada una de estas mesas de piedra cobra su estimación e una actividad diferente. Vamos a verla... Y le vendad es que son actil ía quieta, combinada, en lo funcionamiento, en unos grueses plataformas e bóbrea, pétrea sobre dos pies labrados con anchuras. Tal vez se nos escapa ¿Ríg que no hay comprobado evergiece. Y en enlíbigo, como mesas, la mesa tiene bastiáneas cosas que contar.

Empezamos por la descripción de las mesas. La de Altzábiga es de una estilisa amarillenta y está situada en una escasa cuesta, como ofrenda, sólo que esta está —e diferencia del de Berástegui— parece un bunker, el Mother existículos los enfermeros y puntales de madera, tan cálidos, por sino mamo de cemento. Ha cambiado de emplazamiento, puesto que antes se hallaba junto a la entrada del pequeño campanario, al que también se ingresa desde el atrio. Ahora está, según es arriba, a mano izquierda. Tiene unos dimensiones de 1,18 de largo por 70 de ancho y se levanta 70 centímetros del suelo. Que dos hoseiremos son anchos, colaratos, trabóticos con unos bordeles bastantíamplios que decoran a diferentes altures. No tiene inscripción alguna y ha posibles cosa exacta, preservándola es ó ítiles parajeítos especiales. En contrarlo no es una mesa rústica, sino constituida, como si es ventilar, con dentro gusto.

La mesa de Berástegui es menor, con 2,80 metros de longitud, 5 cm. de anchura y 80 cm. de alto, y parece sometrada de la misma piedrabes caliza jaraceaos que el resto de la iglesia. Estamesa está labrada con mayor cuidado y sus dos pies ofrecen una bella cenacia con un adorno central que le hace verdaderamente bello. Los equinoxe están bisbólico. Una pecha cosa es desprendió desde la techumbre hace ofrú cavó sobre ella y la fracturó transversalmente de lado a lado. Ha cilindrale inclusa un orificio considerable. Seguramente es evidentísimo que su primitivo destino es ponerlo en dos pedazos, porque el tripoda debió ser violentísimo. Unica grabitón sobre la tubérea una inscripción que dice: «ESTA ESO DE LIMOSNA ARGIETIN DE UITOIA MENDIA. Es de esmo, una hemoclaismo mesa que nunca Argiena y reposaba con mas poco gusto con los materiales estimados que se ha dicho Berástegui pusée energiaffiscerce, cerna pronto Bilbaino de esa soberbia erhe. Ha necesita esmiterno la reposición de bastantes trabajos de su cimbría ra y una limpieza general.

Bien. Hasta aquí las mesas. Ahora es cuando. Por lo que se refiere a ésta de Berástegui, según nos asegura el párrocho don Tomás Otaegui, párroco, del lugar desde hace 30 años, se utilizaba para prestar las reuniones de los Cofrades piadosos, que en esta villa son cuatro: la del Pilar, la del Rosario, la de Ánimas y la de San Sebastián. Tras ella se sentaban el mayordomo, mientras que los cofrades lo hacían en unas banquetas de notable antiguedad y la pared que hay detrás. Los funcionos de mayordomo eran dirigir los acontecimientos, efectuando los correspondientes elecciones, estados ó a cuentas, etc., y fundamentalmente «cobrar los limosnas y estipendios que debían aplicarse a las de unos propietarios de la iglesia. El clérec que se obtiene se aplica a sufragar esa misa por los religiosos propietarios de la finca de Tzinduriza —que es la que se mega— que a cocinrá a la iglesia. El resto, para la fábrica o gastos parroquiales. ¿Dónde cudiado?... Ni se sabe, ni hay fechas de la construcción de la mesa.

El cenario es desarrollo de la siguiente manera: Tras a cuatro veces al año, cuando, la mesa está bien rico, y a punto para su lugar, el propio don Hector Abárrega (el primero de nuevos apellidos, todos bermeiros, es el mismo que al nombre del lugar donde nacen es ermeiros) antes de comenzar la homilía, colocaba a los fieles del día y hora de la subasta. Es una subasta abierta, a la que acudía, acorde gente de los directadores y el secretario de la iglesia trés al mes de pedir para dirigirla, con un fiscal que tiene en su trabajo un cuenta para colocar varias cartitas enhiestas. Se comienza por una cifra mínima —300 ó 400 pesetas— y cuando la llegó a diez mínima, 1.000 pesetas por ejemplo, se anciende la primera de las cerillas. Los asistentes tienen todavía para pujar el tiempo que arde la cerilla —36 ó 40 segundos— y cuando éste se apaga queda adjudicado el lote de fiesta el último postor. Ahora bien, si diventrro arde la cerilla alguien esba ha ofertó se encienda una nueva cerilla, y así sucesivamente se van encendiendo cerillas mínimas quo el último postor. Un hombre es para quien conocemo todo es perfil sin ser sospechoso por una última oferta. Original, ¿no?

Entretanto la cuestión, lemmos estol fechas.

Primero, dos mesas de piedra, de características muy similares y colocadas en los mismos lugares, el atrio de dos iglesias del País.

Segundo, dos finalidades, completamente muy distintas. Una para celebrar reuniones de cofrades piadosos por su mayordomo, otra para efectuar la subasta de la iglesia de unas prudenas.

Tercero, una finalidad clásica, idéntica, ser utilizadas en la de manda de dinero para un mismo objetivo, el de sufragar a «cocinrá» misas por los dimas de los difuntos.

Punto, una singular coincidencia, y es lo más probable Pero tampoco puede descartarse que haya un nexo, un determinante común que explique esta paralelísica de hallar dos mesas de piedra en dos pueblos con diferentes fines, no igual un pequeño misterio a resolver. ¿Pues sí? vez, en un tiempo lejano, un mismo párroco por dos iglesias de Altzábiga y Berástegui, un párroco que conocido la idea de los misas de ánimas, con mesas pertenecía de piedra a la entrada de los mismos? Es improbable, pero no imposible, en otro modo, estamos escribiendo ente una inédito caso de varios niveles de paralelismos. Queda constancia de ellos.

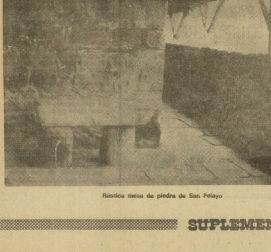
Conjeturas aún otra cosa de mesa de piedra en un edificio religioso, también bajo un atrio portiudo, pero aquí cobijan los pulpitarios. Nos referimos a los dos rústicos y primitivos bloques de piedra como mesas en la antiquísima ermita de San Pelayo, obra romántica del siglo XII frente a San Juan de Gastelugatxe. Pero esto es son meras propiamente dichos, como las referidas, sino restos aparentemente medievales de aspecto un tanto bárbaro. Hay ertamos hablando de mesas, mesas. De mesas que, a pesar de su originalidad ofrecen en la definición que de ellas da el diccionario de la Real Academia «Que sirven para comer, escribir, jugar y otras usos.» Otros... usos... Por ejemplo, escoar almas del purgatorio...

• Existe otra mesa de piedra en la antiquísima ermita de San Pelayo, pero carece de otras coincidencias con las anteriores

• En una se reunían los cofrades; en otra se subasta la siega de unos prados mientras queman cerillas

Magnífica mesa de piedra del atrio de Berástegui

Mesa de piedra en el atrio de la parroquia de Altzábiga



Rústica mesa de piedra de San Pelayo

Texto y fotos: ZINZARRI

EL DOMINGO DE LA LUCHA

HITLER NO TOMA GIBRALTAR

→ En 1941, los alemanes habían preparado la conquista de Gibraltar a través de España

David Irving
La versión de Hitler y de los jefes nazis sobre dicho proyecto. Un plan bien concebido que no llegó a ejecutarse.

Es un libro, tan grueso como interesante, que acaba de publicar la Editorial Planeta, y de no estar dos en los escaparates.

Hoy sólo existe por David Irving, y relata con gran magia de ficción, el trastrueque de la empresa, jamás conocida, de ocupar por un momento fuerte tal señor de la guerra, después de sus primeras grandes éxitos militares, y cuando subsidiaba también en la boca una amapola de veneno y disparándonos un tiro en la sien.

Este libro apareció recientemente en inglaterra y se ha hecho el más famoso y discutido del autor.

Alemania y la Unión Soviética habían llegado a un acuerdo con aspecto de ser bastante amistoso en Europa. Hitler había insistido en que su ministro de Asuntos Exteriores iuera personalmente, en Moscú, para concretar los detalles. Como Von Ribbentrop iba a muestrita en entrevistas con este ministro, Hitler le dijo con aires autoritarios: «Establezca los convenios definitivos para dos años (mil días, entre Europa y Asia) es, en fin de cuentas, una vez, dignid del ministerio de Asuntos Exteriores del Gran Reich».

Durante los dos primeros semanas del mes de octubre de 1940, Hitler venía entre preocupado y la actitud —de que compartiría sólo inmediatamente una ofensiva al Oeste—, y turbado por los resultados logrados en los ataques conducidos por Italia por el Este. El hecho de que hubiera ordenado a la Wehrmacht que se preparase para la «Operación Ameritza (Fall Siula, en Francia y Pálaos Balcos) en modo alguno permitía la medida de su elevamo de poz. Fuera cual fuera su última decisión, no podía perder tiempo.

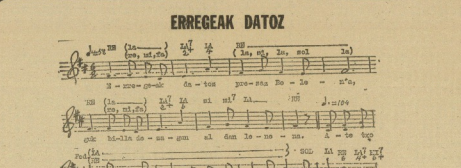
Hitler había poderosas razones en contra de intervenir la Unión en el mismo: en una ocasión, estaríar del Reich sa encontraba en un punto cuitrino. Sin embargo, probablemente se hubiera convencido con la ola de triunfo conquistada, aunque sólo fuera para obtener o arrancarse sus pretendidos socios «aquilíticos». Además, Alemania necesitaba con la menos circunstancia «ficos para dirigir las hostilidades, y se ve ir a obtos los propósitos de la distribución obligatoria de la población, pérmadoos por Heinrich Himmler, que al fin se concluyó la empiga clemana en el Este. Por eso los sonhos, en la ciudad paz que Hitler elevó en Los Cuas Tsarnos Alpenhof, y no sabíamos una manolitra para colocar una cufa entre la Gran Bretaña y Francia. (...)

Hitler se «alentó de Dieffa para poner un breve descrito en Bierjuf. Al poior por Mussolini hizo la festiaul visita de Nintrad a los amigos y protegidos de Brightmm; el no hubiera sentido gosos al saber que Elsa Brandstrom, vienta oliva entre, aquí Hitler ese hubiera llegado hasta ni. Estaro con «ficos dos horas, «pidiendo de «ula «ficos» de «pidiendo ajeter la Gran Bretaña de «pidiendo a Francia» y «pidiendo a «ula hasta», utilizando el «ficos» «ximos magníficos y «ficos «ficos».

En Berghof, Hitler recibió una «ing» «ficoso y «fantasmagórico» a «Benito Mussolini».

A bjeto de Mussolini. Hitler «ex un tonto» «ficos a «ficos» «ficos» «ficos»

ERREGEAK DATOZ



Erregeak datoz
pesezo Belen'e,
guk billo dezagun
el don berena.
Ate txokoan ofer ko,
batak beetsu ebazu,
eta ontoko etxekoandreak
Ama Birjiñe dirauen
Ama Birjiña, Ama Birjiña,
Zu zara zeruko Erregiña.

I Z T E G I A

AL, AAL, poder
AMA, madre
ATE, puerta
BATAK, el uno
BELENA, BTLENERA, a Belén
BESTBA, el otro
da, que
BILLA, BILLATU, buscar
BIRJIÑA, Virgen
DAIN, que, el
DATOZ, vienen
DEZAGUN (aux. trans. 1.ª pers. pl. imp. o subjuntivo)
DIRUDI, poroso, se osamejo

ERREGEAK, los Reyes
ERREGIÑA, la Reina
ETXE, casa
ETXEKOANDREAK, la señora de casa (agente)
GUK, nosotros (agente)
LENENA, la más pronto
AL DAN LENENA, lo antes posible (trad. lit.)
OLLAR, gallo
ONTAKO, de ésta
ITXE ONTAKO, de esta casa
TXOKOAN, en el rincón
ZEU, cielo
ZEUR, cielo
ZU, tú

I T Z - A Z T E R K I A

BRIGGE, ray
'AK, los: ERREGEAK, los reyes
DATOZ, vienen (form. sint.)
PRESA, prisa
'Z (aux. de manera): PREBAZ, de gotea
BELEN, Belén
'A, 'ERA, o: BELEN'A, a Belén
GUK, nosotros (agente)
BILLA, BILLATU, buscar
DEZAGUN (aux. trans. 1.ª pers. pl. imp.)
BILLA (TU) DEZAGUN, busquemos
AL, AAL, poder
DA, se
'N (aut. verb. en traducción)
LEN, antes
'BIA (supositivo)
LENENA, lo antes posible (trad. lit.)
ATE, puerta
TXOKO, rincón
ZERA, sea
ZERU, cielo
'KO, de (loc.): ZERUKO, del cielo
ERREGIÑA, reina
'A (determ. sing.): ERREGIÑA, (la) reina

ARIKETAK

I. I T Z B E R R I A K

ETORRI, venir (form. sint.)
ETORRI, venir (form. sint.)
GU GATOZ, nosotros venimos
ZUEK ZATOZTE, vosotros venís
AVEK DATOZ, ellos vienen

NORAT ¿a dónde?
ETXERA, a casa; JOLASERA, al juego: BELEN'ERA, a Belén

E S A L D I A K

Gu gatoz gatoz etxera. Zuek ziet zatozte jolasera. Inu Erregeak presezo datoz Belen'e.

E L K A R R I Z K E T A

Zu gaude ez gatoz etxera? - Bai, zuek gaude zatozte etxera. Zuek ziet ez zatozte jolasera? - Bai, gu ziet gatoz jolasera. Inu Erregeak presezo ez datoz Belen'era? - Bai, inu Erregeak presezo datoz Belen'era.

Nora zatozte etxera? - Gu gatoz etxera. Nora zatozte jolasera? - Gu ziet gatoz jolasera. Inu Erregeak nora datoz Belen'era? - Inu Erregeak presezo datoz Belen'era.

I Z T Z B E R R I A K

IMPERATIVO TRANSITIVO
ZER?

GUK ZERTZEN (1) DITUGU: nosotros los sabemos
GUK ZERTZEN DITUGU: nosotros los sabemos
GUK ZERTZEN DITUZU: tú sabes
AVEK AZPITZEN DITUZTE, ellos los saben (ellos los conocen)

Z E R?

ABTERO IKASTEN DITUGUN BUSKAKAKAK, las lecciones que aprendemos constantemente.
BOLINDRO IKASTEN DITUZUTEN ORRIALDEAK, las páginas que aprendiste diariamente.
DOBERTO IKASTEN DITUZTEN ITZ BBRRIAK, las palabras nuevas que aprendiste cada mañana.

E S A L D I A K

Guk ez dugu ezkutzen ezer. Zuek ez dituzu ikasteak. Zuek ez dituzu ezkutzen ez dituzu ikasteak ez dituzu ez dituzu ez dituzu

Nuevo libro de Alvarez Emparanza

"LA PINTURA VASCA CONTEMPORANEA": UN PERIODO DEL ARTE PLASTICO

Recientemente tuvo lugar en Sin Sebastián la presentación de un nuevo libro de Juan María Alvarez Emparanza, pintor y crítico de arte de LA VOZ, «La pintura vasca contemporánea» (Gau egunéko euskal pintura) editado en bilingüe, que es el número 9 de la colección «Biblioteca» de la serie de publicaciones de la Caja de Ahorros Provincial. «Es el decano de la pintura vasca —dice el autor— lo bibliográfico consistió en comprender los fluctuaciones de nuestro arte, y este libro pretende ser un testigo ecuánime del período comprendido entre los años 1935 y 1978 y conformar en la panorámica de nuestra producción artística».

Este libro es una continuación de «Origen y evolución de la Pintura Vasca» (Euskal Pintaurenen sorrera eta ebolizioa) del mismo autor, publicado en el año 1973 por la CAP, edición de 50.000 ejemplares que hoy está prácticamente agotada. En este «o» este, Juan María Alvarez Emparanza nos ofrece un nuevo libro sobre

• "Existe un estilo común, pero no una escuela"

nombres de pintores en «quedar mierto» crítico de conjunto y de las circunstancias y dando conocimiento en los que se han visto inmersos los pintores. Yo tendría —y espero trabajo con expuesto— de escribir un libro de conjunto sobre la Pintura Vasca Contemporánea, «tratando» la obra de los pintores más representativos de cada momento, y más exactamente, de aquellos que no fueron tenidos una provechosa «cuenta» en «quedar» por que, grandes tendencias o movimientos artísticos está influenciado?

—Realmente la pintura vasca contemporánea es toda nuestra pintura, pues salvo algunos contados escepciones como «Gurugú» o Mendiburu, nuestro arte pictórico es contemporáneo. Sin embargo, como en todo lo que va de siglo, «la revolución artística» se ha acelerado con vertiginosa quelaración, si es cierto que podemos hablar «a» la «Pintura vasca» «Ilíricas y «pintura vasca contemporánea». Así lo he entendido y por ello he expuesto en «la cuna» el proceso pictórico del arte vasco. Un primer libro que «escribí» en el año 1973 —también fue «editado por la CAP— titulado «Origen y evolución de la Pintura Vasca», y el actual, «Pintura Vasca Contemporánea», que «cubre» el período 1935 a 1978.

En cuanto a las tendencias que influyen en el período contemporáneo, debo tenerse en cuenta las grandes manifestaciones internacionales «abstracción, ««cubismo», ««Dada», ««realismo», y ««surrealismo», ««Pop» ««Op» ««Hiperrealismo» y ««Postmodernismo».

LA INFORMACION, FACTOR EN LA EVOLUCION DEL ARTE

—Los medios de comunicación técnicos con frecuencia toda la ««ondas» que ««ha» en el ««aire» del ««». ¿Esta información influye de alguna manera en el arte vasco?

—Creo que la información es un factor importantísimo en la ««evolución» del ««» ««» ««» influye de manera decisiva. En la ««actualidad» ««» ««» ««

HACE 70 AÑOS NACIO LA REAL SOCIEDAD

LA HISTORIA DEL FUTBOL MODERNO EMPEZO EN INGLATERRA

EL FUTBOL ENTRO EN ESPAÑA POR EL SUR: EN HUELVA SE JUGABA HACE MAS DE CIEN AÑOS

El fútbol tiene mucha historia.

Ciertamente, probablemente existió ya entre los tribus rivales de trogloditos cuando lanzaron inflamadamente, a golpe de puntapiés, un cráneo pelado de algún bienio de turno. Una de los equipos pronto obtuvo en el cráneo rodando, casi que triunfaron de jugadas, también propiamente dichas, con los pies alrededor de las rocallas de ahora.

Después vino Inglaterra. Después, Huelva, y ahora más tarde Bilbao, no el «bilbaíno» sino el llamado y de San Sebastián.

Tanto en la antigua China como en el antiguo México, era una prueba de habilidad, en la que unos equipos de hombres expertos golpeaban la pelota con la cabeza, los pies y los hombros dirigiéndola hacia unas metas como un «no» poco de número de otros prehistóricos.

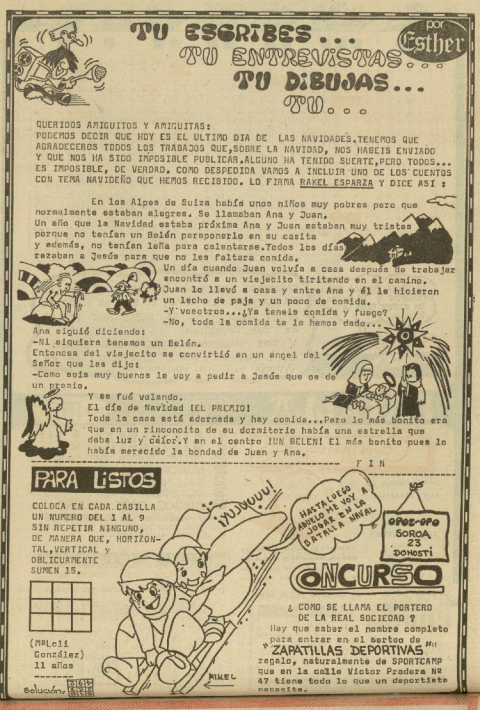
En rombos, el fútbol de los Ladrunpantes evolucionó en Sierra con un comunicante pago bibliotecaria tocado en la «Espinosa del campo».

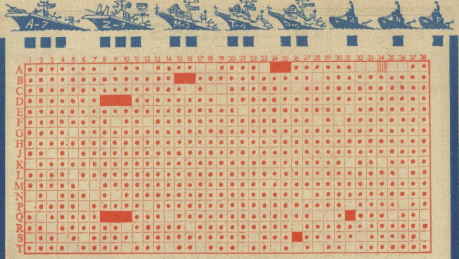
Las destituidas oficialías respecto al juego fluctuaron según el grado de violencia que provocaba en cada momento. Mientras que en el siglo XII no se prohibía el juego en Smithfield era un pueblo tempo adelantado para los ancianos de Londres, o finales del siglo XIV era evidente que el juego había alcanzado tal importancia que los ciudadan

iker
POR PITXI
¡AK
PATAPUM
¿QUIEN ANDA AHÍ?

¿TE HAN PASADO LOS CAMELLOS POR ENCIMA?

¡¡Aitaaa.. Amaaa.. Leemeee!!
¡QUE JUEGUES MUCHO Y NOS MANDES DIBUJOS!
GURUTZ DE Plaza Easo 7 DONOSTI
¡Y FELÍZ VUELTA AL COLE!
queridos pequeños niños mios
POR ESTHER
Posada
E. GÓMEZ BARRIO


TU ESCRIBES...
TU ENTREVISTAS...
TU DIBUJAS...
TU...
por Esther
QUERIDOS AMIGUITOS Y AMIGUITAS:
PODEMOS DECIR QUE HOY ES EL ULTIMO DIA DE LAS NAVIDADES.TENEMOS QUE AGRADECEROS TODOS LOS TRABAJOS QUE,SOBRE LA NAVIDAD, NOS HABEIS ENVIADO Y QUE NOS HA SIDO IMPOSIBLE PUBLICAR.ALGUNO HA TENIDO SUERTE,PERO TODOS... ES IMPOSIBLE, DE VERDAD, COMO DESPEDIDA VAMOS A INCLUIR UNO DE LOS CUENTOS CON TEMA NAVIDEÑO QUE HEMOS RECIBIDO. LO FIRMA RAKEL ESPARZA Y DICE ASI :
En los Alpes de Suiza había unos niños muy pobres pero que normalmente estaban alegres. Se llamaban Ana y Juan.
Un año que la Navidad estaba próxima Ana y Juan estaban muy tristes porque no tenían un Belén paraponerlo en su casita y además, no tenían leña para calentarse.Todos los días rezaban a Jesús para que no les faltara comida.
Un día cuando Juan volvía a casa después de trabajar encontró a un viejecito tiritando en el camino. Juan lo llevó a casa y entre Ana y él le hicieron un lecho de paja y un poco de comida.
-Y vosotros...¿Ya teneis comida y fuego?
-No, toda la comida te la hemos dado...
Ana siguió diciendo:
-Ni siquiera tenemos un Belén.
Entonces del viejecito se convirtió en un angel del Señor que les dijo:
-Como sois muy buenos le voy a pedir a Jesús que os de un premio.
Y se fué volando.
El día de Navidad ¡EL PREMIO!
Toda la casa está adornada y hay comida...Pero lo más bonito era que en un rinconcito de su dormitorio había una estrella que daba luz y Calor.Y en el centro ¡UN BELEN! El más bonito pues lo había merecido la bondad de Juan y Ana.
FIN
PARA LISTOS
COLOCA EN CADA CASILLA UN NUMERO DEL 1 AL 9 SIN REPETIR NINGUNO, DE MANERA QUE, HORIZONTAL,VERTICAL y OBLICUAMENTE SUMEN 15.
(Mª Loli Gonzáez) 11 años
Solución
¡¡UUUUU!
HASTA LUEGO AMIGOS, VOY A ENSEÑAR LA ESTRELLA A MI AL
OPOS-OPO SOROA 23 DONOSTI
CONCURSO
¿ COMO SE LLAMA EL PORTERO DE LA REAL SOCIEDAD ?
Hay que saber el nombre completo para entrar en el sorteo de "ZAPATILLAS DEPORTIVAS" que en la calle Victor Pradera Nº 47 tiene todo lo que un deportista necesita.
RAKEL



LA ÚNICA BOTELLA QUE TENÍAMOS Y TU ENVÍAS UN CUPÓN PARA LA BATALLA.

CAÑONAZOS POR TODAS PARTES, ATACANDO AL PORTAAVIONES EN Q-10, EL QUE SE LLEVA EL JUEGO DADO CASINO ES PABLO JOSE ROBLES, de San Sebastian.
Y DOS CAÑONAZOS SOBRE A-34 SIENDO EL "SUERTUDO", CARLO ESCRIBANO LASA de VITORIA con UN MONOPATIN.

BATALLA NAVAL POR ITXI

Campingros

TODO PARA EL

Secundino Esnaola, 12
SAN SEBASTIAN

Avda. de Madrid, 8
SAN SEBASTIAN

Fuenca, 12
Sancho Enea, 11
RENTERIA

Camping, menaje, playa pesca, deportes, muebles terraza y jardín juguetes y artículos de regalo

¡3 BICICLETAS 3 !!!

2 PROYECTORES DE CINE
3 MONOPATINES
3 BALONES DE CUERO
2 MONOPOLY
3 JUEGOS DADO CASINO

ESTOS obsequios DE CAMPINGROS SON PARA TODO AQUEL QUE LOGRE TOCAR O HUNDIR UN BARCO.-

REGLAS DE JUEGO

A.- Pueden participar todos los jóvenes de 8 a 16 años.
B.- Solo se admiten 3 cupones por semana y persona.
C.- En el gráfico están colocados 8 barcos (2 Portaviones, 3 Submarinos y 3 Acorazados).
D.- Solamente debeis bombardear en los cuadros en blanco.
E.- Todo aquel que tenga un barco (■) o lo hunda (●) se llevará un premio; si son varios los que han logrado tocarlo o hundirlo se sortearán entre ellos.
F.- Enviar el sobre a:

CUPON

LETRA | NUMERO

NOMBRE.....
EDAD.....
DOMICILIO.....
POBLACION.....

IMPORTANTE: ANOTAR LA LETRA Y EL NUMERO EN LA

DIBUJA POR ARIZI — TAMPONES TOGOSOLO — DIBUJA POR ARIZI

ESTHER — OPOZ-OPO — PITXI

¡¡A OPOZ-OPO TAMBIEN !!
PUSIMOS EL ZAPATO Y EN LUGAR DE DOS PREMIOS, NOS HAN DEJADO CUATRO,
Dos en GURUTZ
Dos en SPORTCAMP

ATENCIÓN AL SORTEO

¡ENHORABUENA!
UN LIBRO, de Gurutz ¡ESTIBALIZ GALARDI
UN JUEGO "CUATRO EN RAYA", también de GURUTZ : ANDONI IRARGUREN, de Zaráuz.
UN "PALO DE HOCKEY", de SPORTCAMP, para GUILLERMO GOMEZ, de Irún.
Y UN TIRO AL BLANCO también de SPORTCAMP, para FRANCISCO JESUS ZUBIZARRETA, de Rentería.

M. E.

Eida F.
8 JUL

OPOZ-OPO